



Europäisches  
Patentamt

European  
Patent Office

Office européen  
des brevets

# Amtsblatt Official Journal Journal officiel

**12 | 2020**

Dezember | Jahrgang 43

December | Year 43

Décembre | 43<sup>e</sup> année

ISSN 1996-7543

**INHALT**

**CONTENTS**

**SOMMAIRE**

<b>VERWALTUNGSRAT</b>	<b>ADMINISTRATIVE COUNCIL</b>	<b>CONSEIL D'ADMINISTRATION</b>
Beschluss des Verwaltungsrats vom 15. Dezember 2020 zur Änderung der Regeln 117 und 118 der Ausführungsordnung zum Europäischen Patentübereinkommen (CA/D 12/20)	Decision of the Administrative Council of 15 December 2020 amending Rules 117 and 118 of the Implementing Regulations to the European Patent Convention (CA/D 12/20)	Décision du Conseil d'administration du 15 décembre 2020 modifiant les règles 117 et 118 du règlement d'exécution de la Convention sur le brevet européen (CA/D 12/20)
		<b>A132</b>
<b>EUROPÄISCHES PATENTAMT</b>	<b>EUROPEAN PATENT OFFICE</b>	<b>OFFICE EUROPÉEN DES BREVETS</b>
<b>Mitteilungen des EPA</b>	<b>Information from the EPO</b>	<b>Communications de l'OEB</b>
Mitteilung des Europäischen Patentamts vom 23. November 2020 über Anlagen zu Entscheidungen der Prüfungsabteilungen	Notice from the European Patent Office dated 23 November 2020 concerning annexes to decisions of the examining divisions	Communiqué de l'Office européen des brevets, en date du 23 novembre 2020, concernant les annexes aux décisions des divisions d'examen
		<b>A133</b>
Beschluss des Präsidenten des Europäischen Patentamts vom 17. Dezember 2020 über als Videokonferenz durchgeführte mündliche Verhandlungen vor Prüfungsabteilungen	Decision of the President of the European Patent Office dated 17 December 2020 concerning oral proceedings by videoconference before examining divisions	Décision du Président de l'Office européen des brevets, en date du 17 décembre 2020, relative à la tenue de procédures orales sous forme de visioconférence devant les divisions d'examen
		<b>A134</b>
Mitteilung des Europäischen Patentamts vom 17. Dezember 2020 über die Beweisaufnahme per Videokonferenz durch Prüfungs- und Einspruchsabteilungen	Notice from the European Patent Office dated 17 December 2020 concerning the taking of evidence by videoconference by examining and opposition divisions	Communiqué de l'Office européen des brevets, en date du 17 décembre 2020, concernant l'exécution de mesures d'instruction par visioconférence par les divisions d'examen et d'opposition
		<b>A135</b>
Textausgabe "Europäisches Patentübereinkommen" (17. Auflage)	17th edition of the European Patent Convention	17 <sup>e</sup> édition de la "Convention sur le brevet européen"
		<b>A136</b>
Programm "Patent Prosecution Highway" zwischen dem Europäischen Patentamt und dem Kanadischen Amt für geistiges Eigentum auf der Grundlage von PCT- und nationalen Arbeitsergebnissen	Patent Prosecution Highway programme between the European Patent Office and the Canadian Intellectual Property Office based on PCT and national work products	Programme "Patent Prosecution Highway" entre l'Office européen des brevets et l'Office de la propriété intellectuelle du Canada sur la base de produits résultant de travaux au titre du PCT et de travaux nationaux
		<b>A137</b>
Programm "Patent Prosecution Highway" zwischen dem Europäischen Patentamt und dem Amt für geistiges Eigentum von Singapur auf der Grundlage von PCT- und nationalen Arbeitsergebnissen	Patent Prosecution Highway programme between the European Patent Office and the Intellectual Property Office of Singapore based on PCT and national work products	Programme "Patent Prosecution Highway" entre l'Office européen des brevets et l'Office singapourien de la propriété intellectuelle sur la base de produits résultant de travaux au titre du PCT et de travaux nationaux
		<b>A138</b>
Mitteilung des Präsidenten des Europäischen Patentamts vom 16. Dezember 2020 über die zusätzlichen Tage, an denen die Annahmestellen des EPA im Jahr 2021 geschlossen sind	Notice from the President of the European Patent Office dated 16 December 2020 concerning the additional days on which EPO filing offices are closed in 2021	Communiqué du Président de l'Office européen des brevets, en date du 16 décembre 2020, relatif aux jours de fermeture supplémentaires des bureaux de réception de l'OEB en 2021
		<b>A139</b>
<b>Vertretung</b>	<b>Representation</b>	<b>Représentation</b>
Mitteilung des Prüfungssekretariats der europäischen Eignungsprüfung	Notice from the Examination Secretariat for the European qualifying examination	Communication du secrétariat d'examen pour l'examen européen de qualification
		<b>A140</b>
Liste der beim EPA zugelassenen Vertreter	List of professional representatives before the EPO	Liste des mandataires agréés près l'Office européen des brevets
		<b>A141</b>

<b>Gebühren</b>	<b>Fees</b>	<b>Taxes</b>	
Hinweise für die Zahlung von Gebühren, Auslagen und Verkaufspreisen	Guidance for the payment of fees, expenses and prices	Avis concernant le paiement des taxes, redevances et tarifs de vente	<b>A142</b>
Warnung vor irreführenden Anpreisungen und Zahlungsaufforderungen von Unternehmen, die angeblich europäische Patente registrieren	Warning – beware of approaches and requests for payment from firms purporting to register European patents	Avertissement concernant les offres frauduleuses et les invitations à payer émanant de sociétés qui prétendent inscrire des brevets européens	<b>A143</b>

---

**VERWALTUNGSRAT  
ADMINISTRATIVE COUNCIL  
CONSEIL D'ADMINISTRATION**

**Beschluss des Verwaltungsrats vom 15. Dezember 2020 zur Änderung der Regeln 117 und 118 der Ausführungsordnung zum Europäischen Patentübereinkommen (CA/D 12/20)**

DER VERWALTUNGSRAT DER EUROPÄISCHEN PATENTORGANISATION,

gestützt auf das Europäische Patentübereinkommen (nachstehend "EPÜ" genannt), insbesondere auf Artikel 33 Absatz 1 Buchstabe c,

auf Vorschlag des Präsidenten des Europäischen Patentamts,

nach Stellungnahme des Ausschusses "Patentrecht",

BESCHLIESST:

**Artikel 1**

1) Regel 117 der Ausführungsordnung zum EPÜ erhält folgende Fassung:

"Hält das Europäische Patentamt die Vernehmung von Beteiligten, Zeugen oder Sachverständigen oder eine Augenscheinseinnahme für erforderlich, so erlässt es eine entsprechende Entscheidung, in der das betreffende Beweismittel, die rechtserheblichen Tatsachen und Tag, Uhrzeit und Ort der Beweisaufnahme angegeben werden und mitgeteilt wird, ob diese als Videokonferenz durchgeführt wird. Hat ein Beteiligter die Vernehmung von Zeugen oder Sachverständigen beantragt, so wird in der Entscheidung eine Frist bestimmt, in der der Antragsteller deren Namen und Anschrift mitteilen muss."

2) Regel 118 Absatz 2 der Ausführungsordnung zum EPÜ erhält folgende Fassung:

"Die Frist zur Ladung von Beteiligten, Zeugen und Sachverständigen zur Beweisaufnahme beträgt mindestens zwei Monate, sofern diese nicht mit einer kürzeren Frist einverstanden sind. Die Ladung muss enthalten:

a) einen Auszug aus der in Regel 117 genannten Entscheidung, aus der Tag, Uhrzeit und Ort der angeordneten Beweisaufnahme, die Angabe, ob sie als Videokonferenz durchgeführt wird, sowie die Tatsachen hervorgehen, über die die Beteiligten, Zeugen oder Sachverständigen vernommen werden sollen;

b) die Namen der Beteiligten sowie die Rechte, die den Zeugen und Sachverständigen nach Regel 122 Absätze 2 bis 4 zustehen;

**Decision of the Administrative Council of 15 December 2020 amending Rules 117 and 118 of the Implementing Regulations to the European Patent Convention (CA/D 12/20)**

THE ADMINISTRATIVE COUNCIL OF THE EUROPEAN PATENT ORGANISATION,

Having regard to the European Patent Convention (hereinafter referred to as "EPC") and in particular Article 33(1)(c) thereof,

On a proposal from the President of the European Patent Office,

Having regard to the opinion of the Committee on Patent Law,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

**Article 1**

(1) Rule 117 of the Implementing Regulations to the EPC shall read as follows:

"Where the European Patent Office considers it necessary to hear a party, witness or expert, or to carry out an inspection, it shall take a decision to this end, setting out the investigation which it intends to carry out, relevant facts to be proved, the date, time and place of the investigation and whether it will be conducted by videoconference. If the hearing of a witness or expert is requested by a party, the decision shall specify the period within which the requester must make known the name and address of any witness or expert concerned."

(2) Rule 118, paragraph 2, of the Implementing Regulations to the EPC shall read as follows:

"At least two months' notice of a summons issued to a party, witness or expert to testify shall be given, unless they agree to a shorter period. The summons shall contain:

(a) an extract from the decision under Rule 117, indicating the date, time and place of the investigation ordered, specifying whether it will be conducted by videoconference and stating the facts in respect of which parties, witnesses or experts are to be heard;

(b) the names of the parties and particulars of the rights which the witnesses or experts may invoke under Rule 122, paragraphs 2 to 4;

**Décision du Conseil d'administration du 15 décembre 2020 modifiant les règles 117 et 118 du règlement d'exécution de la Convention sur le brevet européen (CA/D 12/20)**

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION DE L'ORGANISATION EUROPÉENNE DES BREVETS,

vu la Convention sur le brevet européen (ci-après dénommée la "CBE"), et notamment son article 33, paragraphe 1, lettre c,

sur proposition du Président de l'Office européen des brevets,

vu l'avis du Comité "Droit des brevets",

DÉCIDE :

**Article premier**

1) La règle 117 du règlement d'exécution de la CBE est remplacée par le texte suivant :

"Lorsque l'Office européen des brevets estime nécessaire d'entendre une partie, un témoin ou un expert ou de procéder à une descente sur les lieux, il rend à cet effet une décision qui énonce la mesure d'instruction envisagée, les faits pertinents à prouver, ainsi que les jour, heure et lieu où il sera procédé à ladite mesure d'instruction, et qui indique si cette mesure sera exécutée par visioconférence. Si l'audition d'un témoin ou d'un expert a été demandée par une partie, la décision fixe le délai dans lequel cette partie doit communiquer le nom et l'adresse du témoin ou de l'expert."

2) La règle 118, paragraphe 2 du règlement d'exécution de la CBE est remplacée par le texte suivant :

"La citation des parties, des témoins ou des experts doit comporter un délai minimum de deux mois, à moins que les intéressés ne conviennent d'un délai plus bref. La citation doit contenir :

a) un extrait de la décision visée à la règle 117, précisant les jour, heure et lieu où il sera procédé à la mesure d'instruction ordonnée, indiquant si celle-ci sera exécutée par visioconférence, et énonçant les faits sur lesquels les parties, témoins ou experts seront entendus ;

b) le nom des parties et l'indication des droits auxquels les témoins et experts peuvent prétendre en vertu de la règle 122, paragraphes 2 à 4 ;

c) einen Hinweis darauf, dass ein zum Erscheinen in den Räumlichkeiten des Europäischen Patentamts geladener Beteiligter, Zeuge oder Sachverständiger auf Antrag per Videokonferenz vernommen werden kann;

d) einen Hinweis darauf, dass der Beteiligte, Zeuge oder Sachverständige seine Vernehmung durch ein zuständiges Gericht seines Wohnsitzstaats nach Regel 120 beantragen kann, sowie eine Aufforderung, dem Europäischen Patentamt innerhalb einer zu bestimmenden Frist mitzuteilen, ob er bereit ist, vor dem Europäischen Patentamt zu erscheinen."

**Artikel 2**

Dieser Beschluss tritt am 1. Januar 2021 in Kraft.

Geschehen zu München am 15. Dezember 2020

Für den Verwaltungsrat

Der Präsident

*Josef KRATOCHVÍL*

(c) an indication that a party, witness or expert who has been summoned to appear before the European Patent Office on its premises may, at his request, be heard by videoconference;

(d) an indication that the party, witness or expert may request to be heard by a competent court of his country of residence under Rule 120, and an invitation to inform the European Patent Office, within a period to be specified, whether he is prepared to appear before it."

**Article 2**

This decision shall enter into force on 1 January 2021.

Done at Munich, 15 December 2020

For the Administrative Council

The Chairman

*Josef KRATOCHVÍL*

c) une indication selon laquelle une partie, un témoin ou un expert cité à comparaître dans les locaux de l'Office européen des brevets peut, à sa demande, être entendu par visioconférence ;

d) une indication selon laquelle toute partie, tout témoin ou tout expert peut demander à être entendu par les autorités judiciaires compétentes de l'État dans lequel il a son domicile, conformément à la règle 120, et une invitation à faire savoir à l'Office européen des brevets, dans un délai qui lui est imparti, s'il est disposé à comparaître devant l'Office européen des brevets."

**Article 2**

La présente décision entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2021.

Fait à Munich, le 15 décembre 2020

Par le Conseil d'administration

Le Président

*Josef KRATOCHVÍL*

---

**EUROPÄISCHES PATENTAMT**  
**EUROPEAN PATENT OFFICE**  
**OFFICE EUROPÉEN DES BREVETS**

**Mitteilung des Europäischen Patentamts vom 23. November 2020 über Anlagen zu Entscheidungen der Prüfungsabteilungen**

In Entscheidungen über die Zurückweisung einer Anmeldung geben die Prüfungsabteilungen den Gegenstand der Anmeldung und die Unterlagen (insbesondere die Patentansprüche) an, auf denen die Entscheidung beruht. In der Regel fügen sie der Entscheidung auch eine Kopie der Ansprüche als Anlage bei.<sup>1</sup>

Die Anmeldeunterlagen und etwaige nachgereichte Unterlagen (insbesondere der Hauptantrag und etwaige Hilfsanträge) sind aber vollständig in der öffentlich zugänglichen Akte enthalten. Im Hinblick auf eine Reduzierung seines Papierverbrauchs hat das EPA daher beschlossen, Zurückweisungen keine Kopie der Patentansprüche mehr beizufügen.

Transparenz und Rechtssicherheit werden dadurch nicht beeinträchtigt, weil alle Anmeldeunterlagen und nachgereichten Unterlagen über die Akteneinsicht zugänglich sind.<sup>2</sup> Zurückweisungsentscheidungen enthalten zudem einen detaillierten Verweis auf die Anmeldeunterlagen, die Gegenstand der Entscheidung sind, einschließlich aller aufrechterhaltenen Änderungen und Hilfsanträge. Ferner kann die Prüfungsabteilung den Text des oder der unabhängigen Patentansprüche und anderer besonders bedeutsamer Patentansprüche wie bisher auch in die Entscheidung aufnehmen, wenn sie dies für zweckdienlich erachtet. Während einer mündlichen Verhandlung eingereichte Ansprüche werden weiterhin der Niederschrift über diese Verhandlung beigelegt.

Die vorstehend erläuterte Änderung tritt am 1. Februar 2021 in Kraft. Somit wird die in den Richtlinien E-X, 2.4 beschriebene Praxis, Zurückweisungen eine Kopie der Patentansprüche beizufügen, ab diesem Zeitpunkt eingestellt.

**Notice from the European Patent Office dated 23 November 2020 concerning annexes to decisions of the examining divisions**

In decisions to refuse an application, the examining divisions indicate the subject of the application and the documents (in particular the claims) on which the decision is based. They also usually annex a copy of the claims to the decision.<sup>1</sup>

The application documents and any subsequently filed documents (in particular the main request and any auxiliary requests) are, however, contained in full in the publicly available file. With a view to reducing its paper consumption, the EPO has therefore decided to discontinue the practice of annexing a copy of the claims to refusals.

Transparency and legal certainty will not be affected, as all application documents and subsequently filed documents are available via file inspection.<sup>2</sup> Moreover, decisions to refuse include a detailed reference to the application documents which are the subject of the decision, including all maintained amendments and auxiliary requests. In addition, the text of the independent claim(s) and other particularly important claims may also, as before, be included in the decision if the examining division considers it appropriate. Any claims submitted during oral proceedings will continue to be annexed to the minutes of the proceedings.

The above change in practice will enter into force on 1 February 2021. The practice of annexing a copy of the claims to refusals as described in Guidelines E-X, 2.4 will therefore be discontinued with effect from this date.

**Communiqué de l'Office européen des brevets, en date du 23 novembre 2020, concernant les annexes aux décisions des divisions d'examen**

Lorsqu'elles émettent des décisions de rejet d'une demande, les divisions d'examen indiquent l'objet de la demande et les pièces (notamment les revendications) qui fondent cette décision. En règle générale, elles joignent une copie des revendications à la décision.<sup>1</sup>

Les pièces de la demande et, le cas échéant, les documents produits ultérieurement (en particulier la requête principale et les éventuelles requêtes subsidiaires) figurent toutefois intégralement dans le dossier accessible au public. Afin de réduire sa consommation de papier, l'OEB a donc décidé de ne plus joindre de copie des revendications aux décisions de rejet.

La transparence et la sécurité juridique ne seront pas affectées, puisque les pièces des demandes et les documents produits ultérieurement sont tous accessibles via l'inspection publique.<sup>2</sup> De plus, les décisions de rejet renvoient en détail aux pièces de la demande qui font l'objet de la décision, y compris toutes les modifications et les requêtes subsidiaires maintenues. En outre, le texte de la ou des revendications indépendantes et d'autres revendications particulièrement importantes pourra encore être inclus dans la décision si la division d'examen le juge opportun. Les revendications déposées pendant une procédure orale continueront d'être jointes au procès-verbal de cette procédure.

Ce changement de pratique entrera en vigueur le 1<sup>er</sup> février 2021. La pratique consistant à joindre une copie des revendications aux décisions de rejet, telle que décrite dans les Directives E-X, 2.4, sera donc abandonnée à compter de cette date.

<sup>1</sup> Siehe Richtlinien, E-X, 2.4.

<sup>2</sup> Die Akten veröffentlichter Patentanmeldungen sind online über das Europäische Patentregister (*epo.org*) zugänglich. Vor der Veröffentlichung können Anmelder ihre Anmeldungen über den Online-Dienst My Files einsehen (Richtlinien, A-XI, 2.2 und 2.5).

<sup>1</sup> See Guidelines E-X, 2.4.

<sup>2</sup> The files of published patent applications are accessible online via the European Patent Register (*epo.org*). Prior to publication, applicants can access their applications via the online My Files service (Guidelines A-XI, 2.2 and 2.5).

<sup>1</sup> Cf. Directives E-X, 2.4.

<sup>2</sup> Les dossiers des demandes de brevet publiées sont accessibles en ligne via le Registre européen des brevets (*epo.org*). Avant la publication, les demandeurs peuvent consulter leurs demandes via le service en ligne My Files (Directives A-XI, 2.2 et 2.5).



**Beschluss des Präsidenten des Europäischen Patentamts vom 17. Dezember 2020 über als Videokonferenz durchgeführte mündliche Verhandlungen vor Prüfungsabteilungen**

Der Präsident des Europäischen Patentamts, gestützt auf die Artikel 10 (2) a) und 116 des Europäischen Patentübereinkommens (EPÜ), beschließt:

**Artikel 1**

**Als Videokonferenz durchgeführte mündliche Verhandlungen vor Prüfungsabteilungen**

- 1) Mündliche Verhandlungen vor Prüfungsabteilungen sind als Videokonferenz durchzuführen.
- 2) Ungeachtet des Absatzes 1 können mündliche Verhandlungen in den Räumlichkeiten des Europäischen Patentamts durchgeführt werden, entweder auf Antrag des Anmelders oder auf Veranlassung der Prüfungsabteilung, wenn ernsthafte Gründe gegen eine Durchführung der mündlichen Verhandlung als Videokonferenz sprechen. Wird ein Antrag auf mündliche Verhandlung in den Räumlichkeiten des Europäischen Patentamts abgelehnt, werden dem Anmelder die Gründe dafür mitgeteilt; eine solche Ablehnung ist nicht separat mit der Beschwerde anfechtbar.
- 3) Eine als Videokonferenz durchgeführte mündliche Verhandlung und eine in den Räumlichkeiten des Europäischen Patentamts abgehaltene mündliche Verhandlung sind gleichwertig.

**Artikel 2**

**Fernteilnahme von unterschiedlichen Orten aus**

- 1) Der Anmelder und sein Vertreter können von unterschiedlichen Orten aus per Fernverbindung an der als Videokonferenz durchgeführten mündlichen Verhandlung teilnehmen.
- 2) Die Mitglieder der Prüfungsabteilung können von unterschiedlichen Orten aus per Fernverbindung an der Videokonferenz teilnehmen. In diesen Fällen findet die Beratung und Abstimmung unter den Mitgliedern der Abteilung über einen separaten Kommunikationskanal statt. Der Anmelder wird vor Beginn der mündlichen Verhandlung von der Fernteilnahme der Mitglieder der Prüfungsabteilung in Kenntnis gesetzt.

**Decision of the President of the European Patent Office dated 17 December 2020 concerning oral proceedings by videoconference before examining divisions**

The President of the European Patent Office, having regard to Articles 10(2)(a) and 116 of the European Patent Convention (EPC), has decided as follows:

**Article 1**

**Oral proceedings by videoconference before examining divisions**

- (1) Oral proceedings before examining divisions are to be held by videoconference.
- (2) Notwithstanding paragraph 1, oral proceedings may be held on the premises of the European Patent Office, either at the request of the applicant or at the instigation of the examining division, if there are serious reasons against holding the oral proceedings by videoconference. If a request to hold oral proceedings on the premises of the European Patent Office is refused, the applicant will be informed of the reasons; such a refusal is not separately appealable.
- (3) Oral proceedings by videoconference are equivalent to oral proceedings held on the premises of the European Patent Office.

**Article 2**

**Remote participation from different locations**

- (1) The applicant and its representative may connect to the oral proceedings by videoconference from different locations.
- (2) The members of the examining division may connect to the videoconference remotely from different locations. In such cases, the members of the division will deliberate and vote among themselves via a separate communication channel. The applicant will be informed of the remote participation of the members of the examining division before the start of the oral proceedings.

**Décision du Président de l'Office européen des brevets, en date du 17 décembre 2020, relative à la tenue de procédures orales sous forme de visioconférence devant les divisions d'examen**

Le Président de l'Office européen des brevets, vu les articles 10(2)a) et 116 de la Convention sur le brevet européen (CBE), décide :

**Article premier**

**Tenue de procédures orales sous forme de visioconférence devant les divisions d'examen**

- 1) Les procédures orales devant les divisions d'examen sont tenues sous forme de visioconférence.
- 2) Nonobstant le paragraphe 1, une procédure orale peut être tenue dans les locaux de l'Office européen des brevets soit sur requête du demandeur, soit à l'initiative de la division d'examen, si des motifs sérieux s'opposent à la tenue de la procédure orale sous forme de visioconférence. Si une requête visant à la tenue d'une procédure orale dans les locaux de l'Office européen des brevets est rejetée, le demandeur est informé des motifs du rejet, lequel ne peut pas faire l'objet d'un recours indépendant.
- 3) Les procédures orales organisées sous forme de visioconférence sont équivalentes à celles qui sont tenues dans les locaux de l'Office européen des brevets.

**Article 2**

**Participation à distance depuis des lieux différents**

- 1) Le demandeur et son mandataire peuvent se connecter depuis des lieux différents à la procédure orale tenue sous forme de visioconférence.
- 2) Les membres de la division d'examen peuvent se connecter à distance à la visioconférence depuis des lieux différents. Dans de tels cas, les membres de la division délibèrent et procèdent au vote entre eux via un canal de communication distinct. Avant le début de la procédure orale, le demandeur sera informé que les membres de la division d'examen participent à distance à cette procédure.

3) Als Ort der mündlichen Verhandlung gilt der Ort, an dem die Prüfungsabteilung konstituiert ist.

**Artikel 3**

**Einreichung von Unterlagen in als Videokonferenz durchgeführten mündlichen Verhandlungen**

In einer als Videokonferenz durchgeführten mündlichen Verhandlung vor einer Prüfungsabteilung sind Unterlagen anhand von elektronischen Kommunikationsmitteln nach Maßgabe des Beschlusses des Präsidenten des Europäischen Patentamts vom 13. Mai 2020 über die Einreichung von Unterlagen bei telefonischen Rücksprachen und als Videokonferenz durchgeführten Rücksprachen und mündlichen Verhandlungen (ABI. EPA 2020, A71) einzureichen.

**Artikel 4**

**Technische Probleme**

Verhindern technische Probleme, dass die als Videokonferenz durchgeführte mündliche Verhandlung im Einklang mit den Rechten des Anmelders nach den Artikeln 113 und 116 EPÜ durchgeführt wird, und können diese während der Videokonferenz nicht ausgeräumt werden, so erlässt die Prüfungsabteilung eine neue Ladung zur mündlichen Verhandlung.

**Artikel 5**

**Nichterscheinen in einer als Videokonferenz durchgeführten mündlichen Verhandlung**

Nimmt ein Anmelder aus anderen Gründen als wegen technischer Probleme nicht per Fernverbindung an der als Videokonferenz durchgeführten mündlichen Verhandlung teil, so kann das Verfahren gemäß Regel 115 (2) EPÜ fortgesetzt werden.

**Artikel 6**

**Aufhebung des früheren Beschlusses**

Mit Inkrafttreten dieses Beschlusses tritt der Beschluss des Präsidenten des Europäischen Patentamts vom 1. April 2020 über als Videokonferenz durchgeführte mündliche Verhandlungen vor Prüfungsabteilungen (ABI. EPA 2020, A39) außer Kraft.

(3) The venue of oral proceedings will be deemed to be the location where the examining division is set up.

**Article 3**

**Submissions during oral proceedings by videoconference**

During oral proceedings by videoconference before an examining division, documents are to be filed by means of electronic communication in accordance with the decision of the President of the European Patent Office dated 13 May 2020 concerning the filing of documents during telephone consultations and during interviews and oral proceedings held by videoconference (OJ EPO 2020, A71).

**Article 4**

**Technical problems**

If technical problems preventing the oral proceedings by videoconference from being conducted in accordance with the applicant's rights under Articles 113 and 116 EPC cannot be overcome during the videoconference, the examining division will issue a new summons to oral proceedings.

**Article 5**

**Non-attendance at oral proceedings by videoconference**

If an applicant fails to connect to the oral proceedings by videoconference for reasons other than technical problems, the proceedings may continue in accordance with Rule 115(2) EPC.

**Article 6**

**Previous decision superseded**

When this decision enters into force, the decision of the President of the European Patent Office dated 1 April 2020 concerning oral proceedings by videoconference before examining divisions (OJ EPO 2020, A39) will cease to have effect.

3) Le lieu où la division d'examen a été constituée sera considéré comme le lieu où se tient la procédure orale.

**Article 3**

**Présentation de moyens lors d'une procédure orale tenue sous forme de visioconférence**

Pendant une procédure orale tenue sous forme de visioconférence devant une division d'examen, tout document doit être produit par des moyens de communication électronique, conformément à la décision du Président de l'Office européen des brevets, en date du 13 mai 2020, relative au dépôt de documents au cours d'entretiens téléphoniques et lors d'entrevues et de procédures orales organisées sous forme de visioconférence (JO OEB 2020, A71).

**Article 4**

**Problèmes techniques**

Si, au cours d'une procédure orale tenue sous forme de visioconférence, il n'est pas possible de résoudre des problèmes techniques qui empêchent la conduite de cette procédure dans des conditions conformes aux droits du demandeur tels qu'ils découlent des articles 113 et 116 CBE, la division d'examen émet une nouvelle citation à une procédure orale.

**Article 5**

**Non-comparution à une procédure orale tenue sous forme de visioconférence**

Si un demandeur ne se connecte pas à la procédure orale par visioconférence pour des motifs autres que des problèmes techniques, la procédure peut être poursuivie conformément à la règle 115(2) CBE.

**Article 6**

**Annulation d'une décision antérieure**

La présente décision annule et remplace, à la date de son entrée en vigueur, la Décision du Président de l'Office européen des brevets, en date du 1<sup>er</sup> avril 2020, relative à la tenue de procédures orales sous forme de visioconférence devant les divisions d'examen (JO OEB 2020, A39).

**Artikel 7**

**Inkrafttreten**

Dieser Beschluss tritt am 4. Januar 2021 in Kraft. Er gilt für alle mündlichen Verhandlungen vor Prüfungsabteilungen, die an oder nach diesem Datum stattfinden sollen.

Geschehen zu München am  
17. Dezember 2020

*António CAMPINOS*

Präsident

**Article 7**

**Entry into force**

This decision enters into force on 4 January 2021. It applies to all oral proceedings before examining divisions scheduled to take place on or after that date.

Done at Munich, 17 December 2020

*António CAMPINOS*

President

**Article 7**

**Entrée en vigueur**

La présente décision entre en vigueur le 4 janvier 2021. Elle s'applique à toutes les procédures orales devant les divisions d'examen qui doivent avoir lieu à cette date ou ultérieurement.

Fait à Munich, le 17 décembre 2020

*António CAMPINOS*

Président

**Mitteilung des Europäischen Patentamts vom 17. Dezember 2020 über die Beweisaufnahme per Videokonferenz durch Prüfungs- und Einspruchsabteilungen**

1. Mit Beschluss vom 15. Dezember 2020 werden die Regeln 117 und 118 der Ausführungsordnung zum EPÜ mit Wirkung vom 1. Januar 2021 geändert.<sup>1</sup> Die geänderten Bestimmungen betreffen die Formerfordernisse für die Beweisaufnahme, d. h. die Entscheidung über eine Beweisaufnahme (Regel 117 EPÜ) und die Ladung der zu vernehmenden Beteiligten, Zeugen oder Sachverständigen (Regel 118 EPÜ). Die Änderungen sollen klarstellen, wie Beweisaufnahmen per Videokonferenz in Verfahren vor dem Europäischen Patentamt (EPA) durchgeführt werden können.

2. Wird eine mündliche Verhandlung als Videokonferenz durchgeführt, so muss auch die Beweisaufnahme per Videokonferenz erfolgen. Auf Antrag eines zur Vernehmung vor dem EPA geladenen Beteiligten, Zeugen oder Sachverständigen oder wenn es anderweitig als zweckdienlich erachtet wird, kann die zuständige Prüfungs- oder Einspruchsabteilung (nachstehend: "die Abteilung") auch dann beschließen, den Beteiligten, Zeugen oder Sachverständigen per Videokonferenz zu vernehmen, wenn die mündliche Verhandlung in den Räumlichkeiten des EPA stattfindet.

**Beweisaufnahme durch Vernehmung von Beteiligten, Zeugen oder Sachverständigen**

3. Die Abteilung gibt in der Entscheidung über die Beweisaufnahme (Regel 117 EPÜ) an, ob die Vernehmung der Beteiligten, Zeugen oder Sachverständigen per Videokonferenz erfolgt.

**Notice from the European Patent Office dated 17 December 2020 concerning the taking of evidence by videoconference by examining and opposition divisions**

1. By decision dated 15 December 2020, Rules 117 and 118 of the Implementing Regulations to the EPC will be amended with effect from 1 January 2021.<sup>1</sup> The revised provisions relate to the formal requirements for the taking of evidence, i.e. the decision on taking evidence (Rule 117 EPC) and the summons of the party, witness or expert to be heard (Rule 118 EPC). The amendments aim to clarify how evidence can be taken by videoconference in proceedings before the European Patent Office (EPO).

2. If oral proceedings are held by videoconference, evidence must be taken by videoconference as well. Upon request of a party, witness or expert summoned to give evidence before the EPO, or if otherwise considered to be expedient, the examining or opposition division in charge (hereinafter: "the division") may also decide to hear the party, witness or expert by videoconference when oral proceedings are conducted on the premises of the EPO.

**Taking of evidence by hearing a party, witness or expert**

3. The division will indicate in the decision on taking evidence (Rule 117 EPC) whether the hearing of parties, witnesses or experts will be conducted by videoconference.

**Communiqué de l'Office européen des brevets, en date du 17 décembre 2020, concernant l'exécution de mesures d'instruction par visioconférence par les divisions d'examen et d'opposition**

1. Par décision en date du 15 décembre 2020, les règles 117 et 118 du règlement d'exécution de la CBE seront modifiées avec effet à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2021.<sup>1</sup> Les dispositions révisées concernent les exigences de forme relatives aux mesures d'instruction, à savoir la décision ordonnant une mesure d'instruction (règle 117 CBE) et la citation des parties, témoins ou experts devant être entendus (règle 118 CBE). Les modifications visent à clarifier la manière dont des mesures d'instruction peuvent être exécutées par visioconférence dans les procédures devant l'Office européen des brevets (OEB).

2. Si une procédure orale se déroule sous forme de visioconférence, les mesures d'instruction doivent être exécutées par visioconférence elles aussi. À la demande d'une partie, d'un témoin ou d'un expert cité à comparaître devant l'OEB, ou si cela est jugé opportun, la division d'examen ou d'opposition compétente (ci-après : "la division") peut également décider d'entendre la partie, le témoin ou l'expert par visioconférence lorsque la procédure orale est tenue dans les locaux de l'OEB.

**Mesures d'instruction sous forme de l'audition d'une partie, d'un témoin ou d'un expert**

3. La division indiquera dans la décision ordonnant une mesure d'instruction (règle 117 CBE) si l'audition des parties, témoins ou experts aura lieu par visioconférence.

<sup>1</sup> Beschluss des Verwaltungsrats CA/D 12/20 vom 15. Dezember 2020 (ABl. EPA 2020, A132).

<sup>1</sup> Decision of the Administrative Council CA/D 12/20 dated 15 December 2020 (OJ EPO 2020, A132).

<sup>1</sup> Décision du Conseil d'administration CA/D 12/20 en date du 15 décembre 2020 (JO OEB 2020, A132).

4. Beteiligte, Zeugen oder Sachverständige, die zur Vernehmung per Videokonferenz geladen sind, werden aufgefordert, eine E-Mail-Adresse anzugeben, über die das EPA vor der Beweisaufnahme Verbindungsdaten und andere technische Informationen mitteilen kann. Ferner werden sie um Angabe einer Telefonnummer gebeten, unter der sie kontaktiert werden können, falls es technische Probleme gibt oder die Verbindung zur Videokonferenz nicht zustande kommt. Diese Informationen sind von der Akteneinsicht ausgeschlossen und werden den Beteiligten nicht zur Verfügung gestellt.

5. Von den zur Vernehmung geladenen Beteiligten, Zeugen und Sachverständigen wird erwartet, dass sie über eigene oder von Dritten bereitgestellte Geräte mit ausreichend stabiler Internetverbindung an der Videokonferenz teilnehmen und dass sie sich an einem Ort befinden, an dem sie ungestört und ohne Unterbrechungen aussagen können. Detaillierte Informationen über die vom EPA genutzten Technologien und Tools sowie über die technischen Mindestanforderungen sind auf der EPA-Website abrufbar und werden den Beteiligten, Zeugen und Sachverständigen vor der Beweisaufnahme mitgeteilt. Diese Informationen können von Zeit zu Zeit aktualisiert werden.

6. Zu der in der Ladung angegebenen Zeit und zu jeder anderen vom Vorsitzenden während der mündlichen Verhandlung angegebenen Zeit muss der Beteiligte, Zeuge oder Sachverständige wie in der Ladung angegeben eine Verbindung zur Videokonferenz herstellen und verbunden bleiben, auch wenn die Abteilung ihn nicht sofort zur Videokonferenzsitzung zulässt. Hat der Beteiligte, Zeuge oder Sachverständige keine Verbindung zur Videokonferenz, wenn die Abteilung ihn zulassen möchte, kontaktiert das EPA ihn per Telefon und/oder E-Mail und fordert ihn auf, eine Verbindung herzustellen.

7. Darüber hinaus dürfen sich Zeugen und Sachverständige, die zu einer Vernehmung per Videokonferenz geladen sind, solange nicht als Mitglied der Öffentlichkeit mit der Videokonferenz verbinden oder anderweitig daran teilnehmen bzw. bei der mündlichen Verhandlung zuhören oder Informationen darüber erhalten, bis sie entweder entlassen oder davon in Kenntnis gesetzt werden, dass sie nicht vernommen werden.

4. When summoned to give evidence by videoconference, parties, witnesses or experts are requested to provide an email address that the EPO can use to communicate the connection details and any other technical information prior to the taking of that evidence. They are also asked to provide a telephone number at which they can be contacted in the case of technical issues or if the connection to the videoconference is not established. This information is excluded from file inspection and is not provided to the parties.

5. Parties, witnesses and experts summoned to give oral evidence are expected to connect to the videoconference using their own or third-party equipment with a sufficiently stable internet connection, and at a place where they can give oral evidence free from interruptions and disturbances. Detailed information on the technology and tools used by the EPO and on the minimum technical requirements is available on the EPO website and will be communicated to the parties, witnesses and experts prior to the taking of evidence. Such information may occasionally be updated.

6. At the time indicated in the summons, and at any other time indicated by the chairperson in the course of the oral proceedings, the party, witness or expert must connect to the videoconference as indicated in the summons, and stay connected, even if the division does not immediately admit them to the videoconference session. If the party, witness or expert is not connected to the videoconference when the division wishes to admit them, the EPO will contact them by telephone and/or email and ask them to connect.

7. Other than that, witnesses and experts summoned to be heard by videoconference may not connect to the videoconference or otherwise participate as members of the public, or listen to or obtain information about the oral proceedings, until such time as they are dismissed or informed that they will not be heard.

4. Lorsqu'ils sont cités en vue d'être entendus par visioconférence, les parties, témoins ou experts sont invités à fournir une adresse électronique à l'OEB afin que celui-ci puisse leur communiquer les données de connexion et d'éventuelles autres informations techniques avant l'exécution de cette mesure d'instruction. Il leur est également demandé de fournir un numéro de téléphone auquel ils peuvent être joints en cas de problème technique ou si la connexion à la visioconférence échoue. Ces informations sont exclues de l'inspection publique et ne sont pas communiquées aux parties.

5. Les parties, témoins ou experts cités aux fins d'une déposition orale doivent se connecter à la visioconférence en utilisant leur propre équipement ou l'équipement d'un tiers, avec une connexion Internet suffisamment stable, et dans un lieu où leur déposition ne sera ni interrompue ni perturbée. Des informations détaillées sur la technologie et les outils utilisés par l'OEB et sur les exigences techniques minimales sont mises à disposition sur le site Internet de l'OEB et seront communiquées aux parties, aux témoins et aux experts avant l'instruction. Ces informations peuvent être mises à jour occasionnellement.

6. À l'heure indiquée dans la citation, et à toute autre heure indiquée par le président de la division au cours de la procédure orale, la partie, le témoin ou l'expert doit se connecter à la visioconférence comme indiqué dans la citation, et rester connecté, même si la division ne l'admet pas immédiatement à la session de visioconférence. Si la partie, le témoin ou l'expert n'est pas connecté à la visioconférence lorsque la division souhaite l'admettre, l'OEB contactera cette personne par téléphone et/ou par courriel et lui demandera de se connecter.

7. Par ailleurs, les témoins et experts cités afin d'être entendus par visioconférence ne peuvent pas se connecter à la visioconférence ou y participer en tant que membres du public, ou écouter la procédure orale, ou obtenir des informations à son sujet, avant d'être libérés ou d'être informés qu'ils ne seront pas entendus.

8. Unabhängig davon, von wo aus ein vor dem EPA zu vernehmender Beteiligter, Zeuge oder Sachverständiger an der Videokonferenz teilnimmt, darf er keinerlei Weisung, Hilfe oder Unterstützung in Bezug auf den Inhalt seiner Aussage annehmen oder sich in irgendeiner Weise von einer anderen Person beeinflussen lassen. Wenn die Abteilung es für zweckmäßig hält, kann sie das zuständige Gericht im Wohnsitzstaat des jeweiligen Beteiligten, Zeugen oder Sachverständigen um Wiederholung der Vernehmung unter Eid oder in gleichermaßen verbindlicher Form ersuchen (Regel 120 (2) EPÜ).

9. Will die Abteilung dem Beteiligten, Zeugen oder Sachverständigen ausgewählte Dokumente aus der Akte zeigen, so wird der betreffende Person ein Link zu dem Dokument im Europäischen Patentregister zur Verfügung gestellt. Alternativ kann das Dokument per E-Mail an die von der Person angegebene E-Mail-Adresse geschickt werden; in diesem Fall werden die Dokumente parallel per E-Mail an die an der mündlichen Verhandlung teilnehmenden Beteiligten geschickt.

10. Ein Beteiligter, Zeuge oder Sachverständiger kann zur Veranschaulichung während seiner Aussage entweder Zeichnungen auf Papier anfertigen und sie in die Kamera halten oder die Whiteboard-Funktion der Videokonferenztechnik nutzen, sofern verfügbar.

11. Ein zur Vernehmung vor das EPA geladener Zeuge hat Anspruch auf eine angemessene Entschädigung für Verdienstausschlag; Sachverständige haben Anspruch auf Vergütung ihrer Tätigkeit, nachdem sie ihre Pflicht oder ihren Auftrag erfüllt haben (Regel 122 (3) EPÜ). Zeugen und Sachverständige haben außerdem Anspruch auf Erstattung von Reise- und Aufenthaltskosten nach Regel 122 (2) EPÜ; dies gilt auch in Bezug auf Reisen an den Ort, von dem aus der Zeuge oder Sachverständige an der als Videokonferenz durchgeführten mündlichen Verhandlung teilnimmt, vorausgesetzt, eine solche Reise ist notwendig.

8. Irrespective of the place at which they connect to the videoconference, a party, witness or expert giving evidence before the EPO may not take any instructions or receive guidance or support in relation to the content of their testimony, or otherwise be influenced by another person. If the division considers it advisable, it may issue a request to the competent court in the country of residence of the party, witness or expert concerned to re-examine the testimony under oath or in an equally binding form (Rule 120(2) EPC).

9. If the division intends to present selected documents from the file to the party, witness or expert, the document is shared with that person by providing a link to the document in the European Patent Register. Alternatively, the document may be sent by email to the email address indicated by that person, in which case the documents are sent in parallel by email to the parties participating in the oral proceedings.

10. A party, witness or expert who wishes to illustrate their testimony can either make drawings on paper as they speak and show them to the camera or use the videoconferencing tool's whiteboard, if available.

11. A witness summoned to testify before the EPO is entitled to appropriate compensation for loss of earnings, and experts to fees for their work, after they have fulfilled their duties or tasks (Rule 122(3) EPC). Witnesses and experts are equally entitled to reimbursement of expenses for travel and subsistence in accordance with Rule 122(2) EPC; this also applies in relation to travel to the place where the witness or expert connects to the oral proceedings by videoconference, if any, on condition that such travel is necessary.

8. Indépendamment du lieu auquel ils se connectent à la visioconférence, les parties, témoins ou experts qui sont entendus par l'OEB ne doivent pas accepter des instructions, des conseils ou de l'aide par rapport au contenu de leur déposition, ou être influencés d'une quelconque autre manière par une autre personne. Si la division le juge souhaitable, elle peut demander aux autorités judiciaires compétentes de l'État dans lequel la partie, le témoin ou l'expert concerné a son domicile de l'entendre à nouveau sous la foi du serment ou sous une autre forme également contraignante (règle 120(2) CBE).

9. Si la division a l'intention de présenter un document du dossier à la partie, au témoin ou à l'expert, elle partage ce document avec cette personne en fournissant un lien vers le document dans le Registre européen des brevets. Le document peut également être envoyé par courriel à l'adresse électronique fournie par cette personne, auquel cas le document est envoyé parallèlement par courriel aux parties participant à la procédure orale.

10. Les parties, témoins ou experts qui souhaitent illustrer leur déposition peuvent soit effectuer des dessins sur papier pendant qu'ils parlent et montrer ceux-ci à la caméra, soit utiliser la fonction "Whiteboard" de l'outil de visioconférence, si celle-ci est disponible.

11. Les témoins cités afin d'être entendus par l'OEB ont droit à une indemnité adéquate pour manque à gagner, et les experts ont droit à des honoraires pour la rémunération de leurs travaux, après l'accomplissement de leurs devoirs ou de leur mission (règle 122(3) CBE). Les témoins et experts ont également droit au remboursement de leurs frais de déplacement et de séjour, conformément à la règle 122(2) CBE ; cela vaut aussi, le cas échéant, pour le déplacement vers le lieu où le témoin ou l'expert se connecte à la procédure orale par visioconférence, à condition que ce déplacement soit nécessaire.

12. Dass das EPA Beweisaufnahmen per Videokonferenz durchführen und ein Beteiligter, Zeuge oder Sachverständiger eine Vernehmung per Videokonferenz beantragen kann, lässt das Recht eines Beteiligten, Zeugen oder Sachverständigen unberührt, nach Regel 120 (1) EPÜ die Vernehmung durch ein zuständiges Gericht in seinem Wohnsitzstaat zu beantragen.

12. The possibility for the EPO to take evidence by videoconference, and the possibility for the party, witness or expert to request to be heard by videoconference, are without prejudice to the right of a party, witness or expert to request to be heard by a competent court in their country of residence pursuant to Rule 120(1) EPC.

12. La possibilité pour l'OEB d'exécuter des mesures d'instruction par visioconférence, et la possibilité pour les parties, témoins ou experts de demander à être entendus par visioconférence, ne portent pas atteinte au droit d'une partie, d'un témoin ou d'un expert à demander à être entendu par les autorités judiciaires compétentes de l'État dans lequel il a son domicile, conformément à la règle 120(1) CBE.

13. Ein zur Vernehmung während einer mündlichen Verhandlung in den Räumlichkeiten des EPA geladener Beteiligter, Zeuge oder Sachverständiger kann innerhalb des in der Ladung angegebenen Zeitraums beantragen, dass er per Videokonferenz vernommen wird. Ob einem solchen Antrag stattgegeben wird, liegt im Ermessen der Abteilung.

13. A party, witness or expert summoned to give oral evidence during oral proceedings on the premises of the EPO may request to be heard by videoconference within the period indicated in the summons. The granting of a request of this kind will be at the discretion of the division.

13. Une partie, un témoin ou un expert cité afin d'être entendu au cours d'une procédure orale dans les locaux de l'OEB peut demander à être entendu par visioconférence dans le délai indiqué dans la citation. La décision de faire droit à une requête de ce type relève du pouvoir d'appréciation de la division.

**Beweisaufnahme durch Einnahme des Augenscheins**

**Taking of evidence by inspection**

**Mesures d'instruction sous forme d'une inspection**

14. Eine Beweisaufnahme durch Einnahme des Augenscheins (Artikel 117 (1) f) EPÜ) kann in Bezug auf jeden Gegenstand angeordnet und durchgeführt werden, der in den Räumlichkeiten des EPA zugänglich gemacht werden kann. Beschließt die Abteilung eine Beweisaufnahme durch Einnahme des Augenscheins in Form einer Videokonferenz, so fordert sie den Beteiligten, der die Augenscheinseinnahme beantragt hat, dazu auf, den Gegenstand in den Räumlichkeiten des EPA zugänglich zu machen, sofern der Gegenstand nicht bereits zugänglich ist.

14. The taking of evidence by inspection (Article 117(1)(f) EPC) may be ordered and carried out with respect to any object that can be made available on the premises of the EPO. If the division decides to take evidence by inspection in the form of a videoconference, it will order the party having requested the inspection to make the object available on the premises of the EPO, unless the object is already available.

14. Des mesures d'instruction sous forme d'une inspection (article 117(1)f) CBE) peuvent être ordonnées et exécutées pour tout objet qui peut être mis à disposition dans les locaux de l'OEB. Si la division décide de procéder à des mesures d'instruction sous forme d'une inspection par visioconférence, elle ordonnera à la partie qui a demandé l'inspection de mettre l'objet à disposition dans les locaux de l'OEB, à moins que l'objet ne soit déjà disponible.

15. Die Abteilung weist eines ihrer Mitglieder an, die Augenscheinseinnahme durchzuführen, erforderlichenfalls mit der notwendigen Unterstützung durch die Dienste des EPA.

15. The division will instruct one of its members to carry out the inspection with the assistance of any necessary support services of the EPO, where required.

15. La division chargera un de ses membres de mener l'inspection, si nécessaire avec le concours de services de soutien de l'OEB.

16. Die Augenscheinseinnahme wird genauso durchgeführt, als ob die Beweisaufnahme in Anwesenheit der Beteiligten erfolgen würde. Die maßgeblichen Teile, Elemente, Bewegungen oder sonstigen Merkmale des in Augenschein zu nehmenden Gegenstands sind so vor einer Kamera zu zeigen, dass die Beteiligten und die übrigen Teilnehmer der mündlichen Verhandlung sie auf dem Bildschirm sehen können. Das Mitglied der Abteilung, das die Augenscheinseinnahme durchführt, kann von den anderen Mitgliedern, Beteiligten, Zeugen oder Sachverständigen veranlasst werden, den Gegenstand so zu präsentieren, dass die Teilnehmer einen visuellen Eindruck von den relevanten technischen Merkmalen bekommen.

16. The inspection will be conducted in the same way as if the taking of evidence were taking place in the physical presence of the parties. The relevant parts, elements, movements or other features of the object to be inspected will be shown to a camera so that the parties and other participants to the oral proceedings can see them on screen. The division member conducting the inspection can be guided by the other members, parties, witnesses or experts to present the object in such a way that the participants gain a visual impression of the relevant technical features.

16. L'inspection sera menée comme si la mesure d'instruction était exécutée en présence des parties. Les parties, éléments, mouvements ou autres caractéristiques pertinentes de l'objet qui doit être inspecté seront montrés à une caméra afin que les parties et les autres participants à la procédure orale puissent les voir à l'écran. Le membre de la division qui procède à l'inspection peut être guidé par les autres membres, les parties, les témoins ou les experts, afin de présenter l'objet de telle manière que les participants aient une impression visuelle de ses caractéristiques techniques pertinentes.

17. Eine Einnahme des Augenscheins wird nicht per Videokonferenz durchgeführt, wenn die Beweisaufnahme die Haptik, Textur, Handhabung oder ein anderes Merkmal betrifft, das nicht angemessen per Videokonferenz übermittelt werden kann.

17. An inspection will not be carried out by videoconference where the taking of evidence concerns the haptic feel, texture, handling experience or any other feature that cannot be properly transmitted by videoconference.

17. Une inspection ne sera pas effectuée par visioconférence si la mesure d'instruction concerne le toucher, la texture, le maniement ou toute autre caractéristique qui ne peut pas être perçue correctement par visioconférence.



**Textausgabe "Europäisches Patentübereinkommen" (17. Auflage)**

Die 17. Auflage der Textausgabe "Europäisches Patentübereinkommen" kann ab Januar 2021 bestellt werden. Sie enthält

- das Übereinkommen über die Erteilung europäischer Patente (EPÜ) in der seit 13. Dezember 2007 geltenden Fassung,
- die Ausführungsordnung zum EPÜ in der seit 1. Juli 2020 geltenden Fassung,
- die Gebührenordnung in der seit 1. Juli 2020 geltenden Fassung,
- die Verfahrensordnung der Großen Beschwerdekammer in der seit 1. April 2015 geltenden Fassung,
- die Verfahrensordnung der Beschwerdekammern in der ab 1. Januar 2020 geltenden Fassung,
- die Protokolle, die Bestandteil des EPÜ sind (Protokoll über die Auslegung des Artikels 69 EPÜ, das Zentralisierungsprotokoll, das Anerkennungsprotokoll, das Protokoll über Vorrechte und Immunitäten, das Personalstandsprotokoll),
- einen Auszug aus der Akte zur Revision des EPÜ vom 29. November 2000 und
- den Beschluss des Verwaltungsrats vom 28. Juni 2001 über die Übergangsbestimmungen nach Artikel 7 der Revisionsakte.

Die Publikation wird ergänzt durch ein Verzeichnis der im Amtsblatt des EPA veröffentlichten Entscheidungen und Stellungnahmen der Großen Beschwerdekammer (Anhang I) und eine Konkordanzliste EPÜ 1973 – EPÜ 2000 (Anhang II).

Bestellt werden kann die Textausgabe unter [epo.org/shop/de](http://epo.org/shop/de).

Der Preis für die 17. Auflage beträgt 89 EUR (inklusive Porto und Versandkosten).

Die 17. Auflage erscheint als letzte in gedruckter Form. Künftige Auflagen werden nur elektronisch bereitgestellt.

**17th edition of the European Patent Convention**

The 17th printed edition of the European Patent Convention can be ordered as of January 2021. It contains:

- the text of the Convention on the Grant of European Patents (EPC) applicable since 13 December 2007
- the EPC Implementing Regulations as in force since 1 July 2020
- the Rules relating to Fees as in force since 1 July 2020
- the Rules of Procedure of the Enlarged Board of Appeal as in force since 1 April 2015
- the Rules of Procedure of the Boards of Appeal as in force since 1 January 2020
- the protocols which are integral parts of the EPC (Protocol on the Interpretation of Article 69 EPC, Protocol on Centralisation, Protocol on Recognition, Protocol on Privileges and Immunities, Protocol on Staff Complement)
- an extract from the EPC Revision Act of 29 November 2000 and
- the Administrative Council's decision of 28 June 2001 on the transitional provisions under Article 7 of the Revision Act.

It also contains an index of decisions and opinions of the Enlarged Board of Appeal published in the European Patent Office's Official Journal (Annex I) and an EPC 1973-EPC 2000 cross-reference index (Annex II).

To order it, go to [epo.org/shop/en](http://epo.org/shop/en).

The price of the 17th printed edition is EUR 89 (including postage and packing).

It should be noted that this 17th edition will be the last one to be printed. Future editions will be available only in electronic formats.

**17<sup>e</sup> édition de la Convention sur le brevet européen**

La 17<sup>e</sup> édition imprimée de la Convention sur le brevet européen pourra être commandée à partir du mois de janvier 2021. Elle comprend :

- la Convention sur la délivrance de brevets européens (CBE), telle qu'en vigueur depuis le 13 décembre 2007,
- le texte du règlement d'exécution de la CBE applicable depuis le 1<sup>er</sup> juillet 2020,
- le règlement relatif aux taxes, tel qu'en vigueur depuis le 1<sup>er</sup> juillet 2020,
- le règlement de procédure de la Grande Chambre de recours, tel qu'en vigueur depuis le 1<sup>er</sup> avril 2015,
- le règlement de procédure des chambres de recours, tel qu'en vigueur depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2020,
- les protocoles qui font partie intégrante de la CBE (protocole interprétatif de l'article 69 CBE, protocole sur la centralisation, protocole sur la reconnaissance, protocole sur les privilèges et immunités, protocole sur les effectifs),
- un extrait de l'acte du 29 novembre 2000 portant révision de la CBE, et
- la décision du Conseil d'administration du 28 juin 2001 relative aux dispositions transitoires au titre de l'article 7 de l'acte de révision.

Cette publication est complétée par une liste des décisions et avis de la Grande Chambre de recours publiés au Journal officiel de l'Office européen des brevets (annexe I) et une liste de correspondance entre la CBE 1973 et la CBE 2000 (annexe II).

Pour passer commande, il convient de se rendre à l'adresse [epo.org/shop/fr](http://epo.org/shop/fr).

Le prix pour la 17<sup>e</sup> édition est de 89 EUR (frais de port compris).

Il est à noter que cette 17<sup>e</sup> édition sera la dernière édition disponible au format papier. Les futures éditions seront disponibles uniquement dans des formats électroniques.

**Verfügbare elektronische Formate**

**a) HTML-Version**

Nur die HTML-Version des EPÜ wird ständig aktualisiert. Sie enthält die aktuell geltende Fassung des EPÜ, d. h. einschließlich aller Änderungen (z. B. in der Ausführungsordnung) ab dem Zeitpunkt ihres Inkrafttretens.

- Die HTML-Dateien beinhalten interne Links zwischen den Artikeln/Regeln des EPÜ und den Artikeln des Amtsblatts seit 2014 und sind für das Online-Browsen optimiert.

- In der HTML-Version können über die Angaben in der "Versionshistorie" frühere Fassungen einzelner Vorschriften und das einschlägige Übergangsrecht ermittelt werden.

- Änderungen der HTML-Fassung gegenüber der PDF-Fassung lassen sich durch Anklicken des Feldes "Änderungen anzeigen" (oben rechts) sichtbar machen.

**b) PDF-Version**

Die PDF-Datei entspricht der letzten Druckausgabe des EPÜ (derzeit die 17. Auflage, veröffentlicht im Dezember 2020 in der Fassung vom 1. Juli 2020) und enthält somit nicht die vom Verwaltungsrat seit ihrer Veröffentlichung beschlossenen Änderungen.

Die PDF-Version stellt die optimale Lösung für das Offline-Browsen im gesamten Dokument (Übereinkommen und Protokolle) mit Volltext-Suchfunktion dar.

**Durchführungsvorschriften zum Europäischen Patentübereinkommen**

Viele Bestimmungen des EPÜ und seiner Ausführungsordnung übertragen dem Präsidenten des Europäischen Patentamts (EPA) die Befugnis, rechtliche oder technische Einzelheiten des Verfahrens vor dem EPA näher zu regeln. Solche Befugnisse ergeben sich auch aus der allgemeinen Leitungsbezugnis des Präsidenten.

**Available electronic formats**

**(a) HTML version**

Only the HTML version of the EPC is regularly updated and shows all texts as currently in force, i.e. with any amendments (e.g. to the Implementing Regulations) included as from their entry into force.

- Optimised for online use, it contains embedded links to cross-referenced EPC provisions and any Official Journal items published from 2014 onwards.

- The "Version history" function can be used to find any earlier versions of a provision and any related transitional rules.

- What has changed in the HTML version since adoption of the version available in the PDF file can be displayed by checking the "Show modifications" box on the upper right-hand side.

**(b) PDF file**

The PDF file contains the latest print edition of the EPC (currently the 17th published in December 2020 and as at 1 July 2020) and so does not reflect any amendments adopted by the Administrative Council since its publication.

This is the best version to use for browsing the entire text (EPC, plus protocols, etc.) offline and for full-text searching.

**Ancillary Regulations to the European Patent Convention**

Many provisions of the EPC and its Implementing Regulations empower the President of the European Patent Office (EPO) to take decisions concerning legal or technical details of proceedings before the EPO. These powers are also implicit in the overall managerial responsibility conferred upon the President.

**Formats électroniques disponibles**

**a) Version HTML**

Seule la version HTML de la CBE est mise à jour régulièrement et présente tous les textes en vigueur. Elle contient les textes avec les éventuelles modifications (p. ex. celles apportées au règlement d'exécution de la CBE) à la date de leur entrée en vigueur.

- Les fichiers HTML contiennent des liens internes entre les articles, les règles de la CBE et les articles du Journal officiel depuis 2014 et sont optimisés pour l'utilisation en ligne.

- Les fichiers HTML permettent d'utiliser la fonction "historique des versions" pour trouver les versions antérieures d'une disposition donnée, y compris les éventuelles règles transitoires concernées.

- Les modifications de la version HTML par rapport à la version PDF sont visibles en cochant la case "Montrer les modifications" en haut à droite des articles et des règles.

**b) Version au format PDF**

Le fichier PDF correspond à la dernière édition imprimée de la CBE (17<sup>e</sup> édition, publiée en décembre 2020, telle qu'en vigueur depuis le 1<sup>er</sup> juillet 2020) et ne contient pas les modifications décidées par le Conseil d'administration depuis sa publication.

La version PDF de la 17<sup>e</sup> édition représente la meilleure solution pour la navigation hors ligne sur la totalité des textes (convention et protocoles) ainsi que pour la recherche plein texte.

**Règles d'application de la Convention sur le brevet européen**

De nombreuses dispositions de la CBE et de son règlement d'exécution donnent au Président de l'Office européen des brevets (OEB) le pouvoir de régir de façon plus précise les détails juridiques ou techniques de la procédure devant l'OEB ; ces compétences découlent également du pouvoir de direction général du Président.

Auf diese Durchführungsvorschriften zum EPÜ wird in den Fußnoten der 17. Auflage des Europäischen Patentübereinkommens verwiesen. Wenn dabei auf eine Veröffentlichung im Amtsblatt 2014 oder später verwiesen wird, enthält die HTML-Version einen Link zu dieser Veröffentlichung. Das EPA beabsichtigt, im Frühjahr 2021 sämtliche Ausgaben des Amtsblatts seit 1978 im HTML-Format verfügbar zu machen. Alle Verweise auf Mitteilungen oder Beschlüsse in den Fußnoten des Europäischen Patentübereinkommens (in der HTML-Version) werden dann Links zur HTML-Version der betreffenden Mitteilungen oder Beschlüsse im Amtsblatt enthalten.

Das EPA veröffentlicht daher künftig nicht mehr die Zusatzpublikation zum Amtsblatt "Durchführungsvorschriften zum Europäischen Patentübereinkommen" mit den Beschlüssen des Amtspräsidenten und Mitteilungen des EPA. Dafür wird die EPA-Website einen neuen Bereich umfassen, in dem die wichtigsten Beschlüsse und Mitteilungen nach Themen geordnet aufgeführt sind.

These ancillary regulations to the EPC are referenced in the footnotes of the 17th edition of the European Patent Convention. In the HTML version, where the reference is to a publication in the Official Journal in 2014 or after, it contains a link to that publication. The EPO intends to make all issues of its Official Journal since 1978 available in HTML format in spring 2021. All the references to notices or decisions in the footnotes of the European Patent Convention (HTML version) will then contain links to the HTML version of the decision or notice in the Official Journal.

As a result, the EPO will no longer issue a supplementary publication of the Official Journal entitled "Ancillary Regulations to the European Patent Convention" and compiling decisions of the EPO President and notices from the EPO. However, the EPO website will feature a new section, which will list the most important decisions and notices by topic.

Il est fait référence à ces règles d'application de la CBE dans les notes de bas de page de la 17<sup>e</sup> édition de la Convention sur le brevet européen. Dans la version HTML, lorsqu'il est fait référence à un texte publié au Journal officiel de 2014 ou d'une année ultérieure, un lien vers cette publication est inclus. D'ici au printemps 2021, l'OEB compte rendre disponibles au format HTML tous les numéros de son Journal officiel parus depuis 1978. Toute référence à un communiqué ou à une décision dans une note de bas de page de la Convention sur le brevet européen (version HTML) comportera dès lors un lien renvoyant à la version HTML de cette décision ou de ce communiqué dans le Journal officiel.

Par conséquent, l'OEB ne fera plus paraître de publication supplémentaire du Journal officiel intitulée "Règles d'application de la Convention sur le brevet européen" et rassemblant les décisions du Président de l'OEB et les communiqués de l'OEB. Le site Internet de l'OEB comportera cependant une nouvelle rubrique répertoriant par sujet les décisions et communiqués les plus importants.

**Programm "Patent Prosecution Highway" zwischen dem Europäischen Patentamt und dem Kanadischen Amt für geistiges Eigentum auf der Grundlage von PCT- und nationalen Arbeitsergebnissen**

**Diese Mitteilung ersetzt die in ABI. EPA 2017, A107 abgedruckte Version.**

**I. Hintergrund**

Das Europäische Patentamt (EPA) und das Kanadische Amt für geistiges Eigentum (CIPO) beschließen, das umfassende Programm "Patent Prosecution Highway" zu verlängern.

Mit dem "Patent Prosecution Highway" (PPH) werden die in den Ämtern bereits praktizierten beschleunigten Patentprüfungsverfahren so gebündelt, dass die Anmelder schneller und effizienter korrespondierende Patente erlangen können. Die Ämter können ihrerseits die Arbeitsergebnisse des jeweils anderen Amtes nutzen.

**II. PPH-Programm**

Im Rahmen des PPH können Anmelder, deren Patentansprüche für patentierbar/gewährbar befunden wurden, beantragen, dass eine bei einem PPH-Partneramt eingereichte korrespondierende Anmeldung beschleunigt bearbeitet wird; die beteiligten Ämter können ihrerseits von bereits vorliegenden Arbeitsergebnissen profitieren.

Beim PPH-Programm kann ein PPH-Antrag gestützt werden auf

das letzte PCT-Arbeitsergebnis (schriftlicher Bescheid der ISA (WO-ISA) oder internationaler vorläufiger Prüfungsbericht (IPER)), das von einem der teilnehmenden Ämter als ISA oder IPEA erstellt wurde,

oder auf das nationale Arbeitsergebnis, das auf die Bearbeitung einer nationalen Anmeldung oder einer in die nationale Phase eingetretenen PCT-Anmeldung in einem der teilnehmenden Ämter zurückgeht,

wenn darin Ansprüche für patentierbar/gewährbar befunden wurden.

Enthält das EPA-Arbeitsergebnis Ansprüche, die für patentierbar/gewährbar befunden wurden, kann der Anmelder beim CIPO die Teilnahme am PPH-Programm beantragen. Infor-

**Patent Prosecution Highway programme between the European Patent Office and the Canadian Intellectual Property Office based on PCT and national work products**

**The present notice replaces that published in OJ EPO 2017, A107.**

**I. Background**

The European Patent Office (EPO) and the Canadian Intellectual Property Office (CIPO) have decided to extend the comprehensive Patent Prosecution Highway programme.

The Patent Prosecution Highway (PPH) leverages fast-track patent examination procedures already available at the offices to allow applicants to obtain corresponding patents faster and more efficiently. It also permits each office to exploit the work previously done by the other office.

**II. PPH programme**

The PPH enables an applicant whose claims have been determined to be patentable/allowable to have a corresponding application filed with a PPH partner office processed in an accelerated manner while at the same time allowing the offices involved to exploit available work results.

Under the PPH programme a PPH request can be based

either on the latest PCT work product (written opinion of the ISA (WO-ISA) or international preliminary examination report (IPER)) established by one of the participating offices as ISA or IPEA,

or on the national work product established during the processing of a national application or a PCT application that has entered the national phase before one of the participating offices,

where this work product determines one or more claims to be patentable/allowable.

Where the EPO work product contains one or more claims that are determined to be patentable/allowable, the applicant may request participation in the PPH programme at CIPO. The

**Programme "Patent Prosecution Highway" entre l'Office européen des brevets et l'Office de la propriété intellectuelle du Canada sur la base de produits résultant de travaux au titre du PCT et de travaux nationaux**

**Le présent communiqué remplace celui qui avait été publié au JO OEB 2017, A107.**

**I. Rappel**

L'Office européen des brevets (OEB) et l'Office de la propriété intellectuelle du Canada (OPIC) ont décidé de prolonger le programme "Patent Prosecution Highway" (PPH) complet.

Le PPH s'appuie sur les procédures d'examen accéléré de brevets déjà mises en œuvre dans ces offices afin de permettre aux demandeurs d'obtenir les brevets correspondants de manière plus rapide et plus efficace. Il donne en outre à chaque office la possibilité d'exploiter le travail déjà effectué par l'autre office.

**II. Programme PPH**

Le PPH permet aux demandeurs dont les revendications sont considérées brevetables/admissibles de faire traiter de manière accélérée une demande correspondante déposée auprès d'un office partenaire du PPH, tout en donnant aux offices concernés la possibilité d'exploiter les résultats de travaux disponibles.

Dans le cadre du programme PPH, les demandes de participation au PPH peuvent se fonder

soit sur le dernier produit résultant de travaux effectués au titre du PCT (opinion écrite de l'ISA (WO-ISA) ou rapport d'examen préliminaire international (IPER)), tel qu'établi par l'un des offices participants agissant en qualité d'ISA ou d'IPEA,

soit sur le produit résultant de travaux nationaux, tel qu'établi au cours du traitement d'une demande nationale ou d'une demande PCT entrée dans la phase nationale devant l'un des offices participants,

lorsque le produit en question fait apparaître qu'au moins une revendication est brevetable/admissible.

Si le produit résultant de travaux de l'OEB contient au moins une revendication qui est considérée comme brevetable/admissible, le demandeur peut demander à participer

mationen über die Antragstellung beim CIPO und die Teilnahmevoraussetzungen sind unter [www.ic.gc.ca/eic/site/cipointernet-internetopic.nsf/eng/h\\_wr02160.html](http://www.ic.gc.ca/eic/site/cipointernet-internetopic.nsf/eng/h_wr02160.html) zu finden.

procedures and requirements for filing a request with CIPO are available via [www.ic.gc.ca/eic/site/cipointernet-internetopic.nsf/eng/h\\_wr02160.html](http://www.ic.gc.ca/eic/site/cipointernet-internetopic.nsf/eng/h_wr02160.html).

au programme PPH auprès de l'OPIC. Les procédures et les conditions à remplir pour présenter à l'OPIC une demande de participation sont décrites sur le site Internet de l'OPIC à l'adresse suivante : [www.ic.gc.ca/eic/site/cipointernet-internetopic.nsf/fra/h\\_wr02160.html](http://www.ic.gc.ca/eic/site/cipointernet-internetopic.nsf/fra/h_wr02160.html).

Für die Zwecke dieser Mitteilung

For the purposes of this notice

Aux fins du présent communiqué, on entend

wird das CIPO – auch in seiner Eigenschaft als ISA und/oder IPEA –, dessen Arbeitsergebnis als Grundlage für den PPH-Antrag dient, als früher prüfendes Amt (OEE) bezeichnet,

Office of Earlier Examination (OEE) refers to CIPO, also in its capacity as ISA and/or IPEA, the work product of which is used as a basis for the PPH request,

par office ayant effectué l'examen antérieur (OEE), l'OPIC, qui a accompli, notamment en sa qualité d'ISA et/ou d'IPEA, des travaux dont le produit sert de base à la demande de participation au PPH,

während das EPA als das Amt, bei dem die Teilnahme am PPH-Programm beantragt wird, später prüfendes Amt (OLE) genannt wird.

while the Office of Later Examination (OLE) refers to the EPO as the office before which participation in the PPH programme is being requested.

par office effectuant l'examen ultérieur (OLE), l'office auprès duquel la participation au programme PPH est demandée, à savoir l'OEB.

**A. Zeitraum für das PPH-Programm zwischen EPA und CIPO**

**A. Term for the PPH programme between the EPO and CIPO**

**A. Période du programme PPH entre l'OEB et l'OPIC**

Mit Wirkung vom 6. Januar 2021 wird das PPH-Programm zwischen EPA und CIPO auf unbestimmte Zeit verlängert. Die nachstehend genannten Teilnahmevoraussetzungen gelten für PPH-Anträge, die ab 6. Januar 2021 beim EPA eingereicht werden.

With effect from 6 January 2021 the PPH programme between the EPO and CIPO is extended for an indefinite period. The requirements laid forth below will apply to PPH requests filed with the EPO on or after 6 January 2021.

À compter du 6 janvier 2021 le programme PPH entre l'OEB et l'OPIC est prolongé pour une période indéfinie. Les conditions exposées ci-après s'appliqueront aux demandes de participation au PPH déposées auprès de l'OEB à compter du 6 janvier 2021.

Bei zu hohem Aufkommen, aber auch aus anderen Gründen kann das EPA das Programm beenden. Für den Fall, dass es beendet werden sollte, ergeht eine entsprechende Bekanntmachung.

The EPO may terminate the PPH programme if the volume of participation exceeds a manageable level, or for any other reason. Notice will be published if the PPH programme between the EPO and CIPO is terminated.

Le cas échéant, l'OEB mettra fin au programme PPH si la participation est trop importante, ou pour toute autre raison. Un communiqué sera publié si le programme PPH entre l'OEB et l'OPIC prend fin.

**B. Voraussetzungen für die Teilnahme am PPH-Programm zwischen EPA und CIPO**

**B. Requirements for requesting participation in the PPH programme between the EPO and CIPO**

**B. Demande de participation au programme PPH entre l'OEB et l'OPIC : conditions à remplir**

Eine Teilnahme am PPH-Programm beim EPA ist möglich, wenn folgende Voraussetzungen erfüllt sind:

In order to be eligible to participate in the PPH programme at the EPO, the following requirements must be met:

La participation au programme PPH à l'OEB est soumise aux conditions suivantes :

1) Die EP-Anmeldung, für die die Teilnahme am PPH-Programm beantragt wurde, und die korrespondierende Anmeldung müssen denselben frühesten Prioritäts-/Anmeldetag haben, und zwar unabhängig davon, ob es sich um den Prioritäts-/Anmeldetag einer beim CIPO eingereichten korrespondierenden nationalen Anmeldung (siehe Anlage 1) oder um den einer korrespondierenden PCT-Anmeldung handelt, für

(1) The EP application for which participation in the PPH programme is requested must have the same earliest date as the corresponding application, whether this be the priority or filing date of a corresponding national application filed with CIPO (see Annex 1) or a corresponding PCT application for which CIPO has been ISA and/or IPEA<sup>1</sup> (see Annex 2).

1) La demande EP donnant lieu à une demande de participation au programme PPH doit avoir la même date la plus ancienne que la demande de brevet correspondante, qu'il s'agisse de la date de priorité ou de la date de dépôt d'une demande nationale correspondante déposée auprès de l'OPIC (cf. Annexe 1) ou d'une demande PCT correspondante pour laquelle l'OPIC a agi en qualité d'ISA et/ou d'IPEA<sup>1</sup> (cf. Annexe 2).

die das CIPO ISA und/oder IPEA<sup>1</sup> war (siehe Anlage 2).

2) Die korrespondierende(n) Anmeldung(en) muss/müssen mindestens einen Patentspruch enthalten, der vom CIPO in seiner Eigenschaft als nationales Amt, ISA und/oder IPEA für patentierbar/gewährbar befunden wurde. Von der ISA und/oder IPEA für neu, erfinderisch und gewerblich anwendbar befundene Ansprüche gelten für die Zwecke dieser Mitteilung als patentierbar/gewährbar.

3) Alle Ansprüche einer EP-Anmeldung, für die die Teilnahme am PPH-Programm beantragt wurde, müssen den patentierbaren/gewährbaren Ansprüchen in der/den korrespondierenden OEE-Anmeldung(en) in ausreichendem Maße entsprechen. Die Ansprüche gelten dann als ausreichend korrespondierend, wenn sie abgesehen von formatbedingten Unterschieden denselben oder einen ähnlichen Schutzzumfang haben oder wenn die Ansprüche in der EP-Anmeldung einen engeren Schutzzumfang haben als die Ansprüche in der/den OEE-Anmeldung(en). In diesem Zusammenhang hat ein Anspruch dann einen engeren Schutzzumfang, wenn ein OEE-Anspruch so abgeändert wird, dass er durch ein von der Patentschrift (Beschreibung und/oder Ansprüche) gestütztes zusätzliches Merkmal weiter beschränkt wird. Als nicht ausreichend korrespondierend gilt ein Anspruch in der EP-Anmeldung, der eine neue/andere Anspruchs-kategorie einführt als die der vom OEE für patentierbar/gewährbar befundenen Ansprüche. Umfassen die OEE-Ansprüche beispielsweise nur Ansprüche auf ein Verfahren zur Herstellung eines Erzeugnisses, so gelten die Ansprüche in der EP-Anmeldung als nicht ausreichend korrespondierend, wenn damit Erzeugnisansprüche eingeführt werden, die von den korrespondierenden Verfahrensansprüchen abhängen. Der

(2) The corresponding application(s) must have at least one claim indicated by CIPO in its capacity as a national office or ISA and/or IPEA to be patentable/allowable. The claim(s) determined as novel, inventive and industrially applicable by the ISA and/or IPEA has/have the meaning of patentable/allowable for the purposes of this notice.

(3) All claims in the EP application for which a request for participation in the PPH programme is made must sufficiently correspond to the patentable/allowable claims in the OEE corresponding application(s). Claims are considered to sufficiently correspond where, accounting for differences due to claim format requirements, the claims are of the same or a similar scope or the claims in the EP application are narrower in scope than the claims in the OEE corresponding application(s). In this regard, a claim that is narrower in scope occurs when an OEE claim is amended to be further limited by an additional feature that is supported in the specification (description and/or claims). Additionally, a claim in the EP application which introduces a new/different category of claim from those indicated to be patentable/allowable by the OEE is not considered to sufficiently correspond. For example, where the OEE claims only contain claims to a process of manufacturing a product, then the claims in the EP application are not considered to sufficiently correspond if the EP claims introduce product claims that are dependent on the corresponding process claims. The applicant is required to declare that the claims between the EP and the OEE applications sufficiently correspond.

2) La (les) demande(s) correspondante(s) doit(vent) contenir au moins une revendication indiquée comme brevetable/admissible par l'OPIIC agissant en qualité d'office national, d'ISA et/ou d'IPEA. Aux fins du présent communiqué, on entend par revendication(s) brevetable(s)/admissible(s) la (les) revendication(s) considérée(s) comme nouvelle(s), inventive(s) et susceptible(s) d'application industrielle par l'ISA et/ou l'IPEA.

3) Toutes les revendications de la demande EP pour laquelle une demande de participation au programme PPH est présentée doivent correspondre suffisamment aux revendications brevetables/admissibles de la ou des demandes OEE correspondantes. Les revendications sont considérées comme suffisamment concordantes si, compte tenu des différences liées aux exigences de présentation applicables aux revendications, leur portée est identique ou analogue, ou si les revendications de la demande EP ont une portée moins étendue que les revendications de la ou des demandes OEE correspondantes. À cet égard, une revendication a une portée moins étendue lorsqu'une revendication de la demande OEE est modifiée pour être limitée par une caractéristique additionnelle fondée sur le texte de la demande (description et/ou revendications). Par ailleurs, une revendication de la demande EP introduisant une catégorie de revendications nouvelle/différente par rapport à celles que l'OEE a indiquées comme brevetables/admissibles ne sera pas considérée comme suffisamment concordante. Par exemple, lorsque les revendications de la demande OEE ne portent que sur un procédé de fabrication d'un produit, les revendications de la demande EP ne seront pas considérées comme

<sup>1</sup> Anmeldungen, für die das EPA ISA und/oder IPEA war, können vor dem EPA als Bestimmungsamt/ausgewähltem Amt nicht nach dem PPH bearbeitet werden. Das EPA versteht den PPH so, dass er die Bearbeitung einer Anmeldung auf der Grundlage einer von einem anderen Amt vorgenommenen Beurteilung der Patentierbarkeit beschleunigt. War das EPA ISA und/oder IPEA, so hat der WO/ISA oder IPER nach dem PCT effektiv denselben Status wie ein Erstbescheid in der Sachprüfung vor dem EPA als Bestimmungsamt/ausgewähltem Amt. Damit liegt kein Arbeitsergebnis vor, das als Arbeit eines "anderen Amtes" erachtet werden kann. Unter Umständen kann der Anmelder in diesem Fall jedoch die Bearbeitung nach dem regulären Programm zur beschleunigten Bearbeitung europäischer Patentanmeldungen (PACE) beantragen.

<sup>1</sup> Applications for which the EPO was ISA and/or IPEA are not eligible for processing via the PPH before the EPO as DO/EO. The EPO understanding of the PPH is that an application is processed in an accelerated manner on the basis of a patentability assessment made by another office. Where the EPO has been ISA and/or IPEA, the PCT WO/ISA or IPER have effectively the same status as a first communication in substantive examination before the EPO as DO/EO. Thus, in this case there is no work product that can be considered work done by "another" office. This case can, however, fall under the regular programme for accelerated processing of European patent applications ("PACE") which the applicant can request.

<sup>1</sup> Dans le cadre du PPH, les demandes pour lesquelles l'OEB a agi en tant qu'ISA et/ou IPEA ne peuvent être traitées devant l'OEB agissant en qualité d'office désigné/élu. Selon l'OEB, le PPH vise à soumettre une demande à un traitement accéléré sur la base d'une évaluation de la brevetabilité effectuée par un autre office. Lorsque l'OEB a agi en tant qu'ISA et/ou IPEA, la WO-ISA ou l'IPER établis au titre du PCT ont en fait le même statut qu'une première notification dans le cadre de l'examen quant au fond devant l'OEB agissant en tant qu'office désigné/élu. Dans ce cas, il n'existe donc aucun produit de travaux pouvant être considéré comme un travail effectué par un "autre" office, mais le demandeur a néanmoins la possibilité de présenter une requête au titre du programme normal de traitement accéléré des demandes de brevet européen ("PACE").

Anmelder muss erklären, dass die Ansprüche der EP-Anmeldung denen der OEE-Anmeldung in ausreichendem Maße entsprechen.

suffisamment concordantes si la demande EP introduit des revendications de produit dépendantes de ces revendications de procédé. Le demandeur est tenu de déclarer que les revendications des demandes EP et OEE concordent suffisamment entre elles.

4) Die Sachprüfung der EP-Anmeldung, die im Rahmen des PPH-Programms bearbeitet werden soll, darf noch **nicht** begonnen haben. Das Datum, das den Beginn der Sachprüfung markiert, ist

(4) Substantive examination of the EP application for which participation in the PPH programme is requested has **not** begun. The examination starting date is visible

4) L'examen quant au fond de la demande EP dont le traitement au titre du programme PPH est demandé **ne** doit **pas** encore avoir commencé.

bei noch nicht veröffentlichten Anmeldungen nur auf Antrag des Anmelders oder seines Vertreters oder über die Akteneinsicht bzw. den Dienst My Files einsehbar;

for unpublished applications only at the request of the applicant or his representative or by inspecting the file using the My Files service,

En ce qui concerne les demandes qui n'ont pas encore été publiées, la date à laquelle l'examen a débuté ne sera visible que sur requête du demandeur ou de son mandataire, ou dans le cadre de l'inspection publique via le service My Files.

bei veröffentlichten Patentanmeldungen im Europäischen Patentregister für jedermann einsehbar.

for published applications to all in the European Patent Register.

Pour les demandes de brevet publiées, cette date sera visible à tous dans le Registre européen des brevets.

**C. Erforderliche Unterlagen für die Teilnahme am PPH-Programm**

**C. Documents required for participation in the PPH programme**

**C. Documents à produire pour participer au programme PPH**

Zur Teilnahme am PPH-Programm beim EPA muss der Anmelder:

For participation in the PPH programme at the EPO the applicant has to:

Pour participer au programme PPH à l'OEB, le demandeur doit produire les documents suivants :

1) einen Antrag auf Teilnahme am PPH-Programm einreichen. Das Antragsformblatt

(1) file a request for participation in the PPH programme. The request form

1) demande de participation au programme PPH. Le formulaire de requête

EPA/EPO/OEB 1009 (Teilnahme am Programm "Patent Prosecution Highway" (PPH))

EPA/EPO/OEB 1009 (Participation in the Patent Prosecution Highway (PPH) programme)

EPA/EPO/OEB 1009 (Participation au programme "Patent Prosecution Highway" (PPH))

ist auf der EPA-Website ([www.epo.org](http://www.epo.org)) erhältlich;

is available via the EPO website at [www.epo.org](http://www.epo.org);

est disponible sur le site Internet de l'OEB ([www.epo.org](http://www.epo.org)) ;

2) eine Anspruchskorrespondenz-erklärung einreichen (Bestandteil des Antragsformblatts EPA/EPO/OEB 1009);

(2) file a declaration of claims correspondence which is included in the request form EPA/EPO/OEB 1009;

2) déclaration de concordance des revendications, qui figure dans le formulaire de requête EPA/EPO/OEB 1009 ;

3) folgende Unterlagen in Kopie und als Übersetzung in einer der Amtssprachen des EPA vorlegen:

(3) submit a copy of

3) copie, soit

alle amtlichen Bescheide zu jeder korrespondierenden OEE-Anmeldung, in der die dem PPH-Antrag zugrunde liegenden patentierbaren/gewährbaren Ansprüche enthalten sind,

either all the office actions for the OEE corresponding application(s) containing the patentable/allowable claims that are the basis for the PPH request and a translation thereof in one of the EPO official languages,

de toutes les notifications de l'office relatives à la ou aux demandes de brevet OEE correspondantes contenant les revendications brevetables/admissibles sur lesquelles se fonde la demande de participation au PPH, ainsi qu'une traduction de ces notifications dans l'une des langues officielles de l'OEB,

oder

or

soit

das letzte Arbeitsergebnis in der internationalen Phase einer PCT-Anmeldung, d. h. den WO-ISA bzw., wenn ein Antrag nach Kapitel II PCT gestellt wurde, den WO-IPEA oder den IPER;

the latest work product in the international phase of a PCT application, the WO-ISA or, where a demand under PCT Chapter II has been filed, the WO-IPEA or the IPER and a translation thereof in one of the EPO official languages;

du dernier produit résultant de travaux effectués pendant la phase internationale d'une demande PCT, à savoir de la WO-ISA ou, si une requête a été présentée au titre du chapitre II du PCT, de la WO-IPEA ou de l'IPER, ainsi qu'une traduction du document

4) die patentierbaren/gewährbaren Ansprüche der OEE-Anmeldung(en) in Kopie und als Übersetzung in einer der Amtssprachen des EPA vorlegen;

5) in Kopie alle Veröffentlichungen einreichen, die in den Bescheiden des OEE oder in dem vorstehend unter 3) genannten PCT-Arbeitsergebnis angeführt sind, mit Ausnahme von Patentunterlagen.

Sind einige der unter 3) und 4) genannten Unterlagen

a) mit der EP-Anmeldung bereits eingereicht worden, bevor eine Teilnahme am PPH-Programm beantragt wurde, so muss der Anmelder diese Unterlagen bei Antragstellung nicht erneut übermitteln. In diesem Fall braucht er lediglich auf diese Unterlagen zu verweisen und in seinem PPH-Antrag anzugeben, wann er sie mit der EP-Anmeldung eingereicht hat;

b) über das jeweilige Aktenzugriffssystem (Dossier Access System – DAS)<sup>2</sup> oder Patentscope abrufbar, so muss der Anmelder keine Kopien einreichen, sondern legt stattdessen eine Liste der abzurufenden Unterlagen vor. Für die unter 3) und 4) genannten Unterlagen können maschinelle Übersetzungen eingereicht werden. Ist im Aktenzugriffssystem keine maschinelle Übersetzung für die unter 3) und 4) genannten Unterlagen verfügbar, fordert das EPA den Anmelder auf, entsprechende Übersetzungen einzureichen. Sind die maschinellen Übersetzungen unzureichend, so kann das EPA den Anmelder auffordern, eine korrekte Übersetzung nachzureichen. Ist/sind die OEE-Anmeldung(en) unveröffentlicht, so muss der Anmelder die unter 3) und 4) genannten Unterlagen bei Stellung des PPH-Antrags einreichen.

Sind alle oben genannten Voraussetzungen erfüllt, wird dem Antrag auf Teilnahme am PPH-Programm stattgegeben, und die EP-Anmeldung wird beschleunigt bearbeitet. Sind nicht alle oben genannten Voraussetzungen erfüllt, wird der Anmelder auf die in seinem Antrag festgestellten Mängel hingewiesen. Der Anmelder erhält **einmal** die Gelegenheit, formale Mängel im Antrag zu berichtigen. Wird der Antrag nicht berichtigt, wird die Anmeldung aus dem PPH-Programm

(4) submit a copy of the patentable/ allowable claim(s) from the OEE application(s) and a translation thereof in one of the EPO official languages;

(5) submit copies of all the documents other than patent documents cited in the OEE office action(s) or the PCT work product referred to in point (3) above.

If any of the documents referred to in points (3) and (4) above

(a) have already been filed in the EP application prior to the request for participation in the PPH programme, it is not necessary for the applicant to resubmit these documents with the PPH request. The applicant may simply refer to these documents and indicate in the request for participation in the PPH programme when these documents were previously filed in the EP application.

(b) are available via DAS (Dossier Access System)<sup>2</sup> or Patentscope, the applicant does not need to submit a copy thereof, but has to provide a list of the documents to be retrieved. Machine translations will be admissible for the documents referred to in points (3) and (4) above. The EPO will request applicants to submit a translation of the documents referred to in points (3) and (4) above if DAS does not provide a machine translation. The EPO can request applicants to submit an accurate translation if the machine translation is insufficient. If the OEE application(s) is (are) unpublished, the applicant must submit the documents referred to in points (3) and (4) above upon filing the PPH request.

When the requirements set forth above are met, the request for participation in the PPH programme will be granted and the EP application will be processed in an accelerated manner. In those instances where the request for participation in the PPH programme does not meet all the requirements set forth above, the applicant will be notified and the defects in the request will be identified. The applicant will be given **one** opportunity to correct formal deficiencies identified in the request. If the request is not corrected, the

correspondant dans l'une des langues officielles de l'OEB ;

4) copie de la ou des revendications brevetables/admissibles figurant dans la ou les demandes de brevet OEE, et traduction de ces revendications dans l'une des langues officielles de l'OEB ;

5) copies de tous les documents non-brevets cités dans la ou les notifications OEE ou dans le produit résultant de travaux effectués au titre du PCT, tel que visé au point 3) ci-dessus.

Si des documents visés aux points 3) et 4) ci-dessus

a) ont déjà été déposés avec la demande EP avant la demande de participation au programme PPH, le demandeur ne doit pas produire à nouveau ces documents avec sa demande de participation. Il peut se contenter de faire référence à ces documents en indiquant dans sa demande de participation au programme PPH à quelle date ils ont été joints à la demande EP.

b) sont disponibles via le système d'accès aux dossiers (DAS)<sup>2</sup> ou Patentscope, le demandeur ne doit pas en fournir de copie, mais doit produire une liste des documents à rechercher. Une traduction automatique sera acceptée pour les documents visés aux points 3) et 4) ci-dessus. Si le système DAS ne fournit pas de traduction automatique, l'OEB invitera les demandeurs à produire une traduction des documents visés aux points 3) et 4) ci-dessus. Si la traduction automatique est insuffisante, l'OEB peut inviter les demandeurs à produire une traduction exacte. Si la ou les demandes OEE n'ont pas encore été publiées, le demandeur doit fournir les documents visés aux points 3) et 4) ci-dessus lorsqu'il soumet sa demande de participation au PPH.

Si les conditions énoncées ci-dessus sont remplies, la demande de participation au programme PPH sera acceptée et la demande EP fera l'objet d'un traitement accéléré. Si la demande de participation au programme PPH ne remplit pas toutes les conditions exposées ci-dessus, le demandeur en sera informé par une notification précisant les irrégularités que présente sa demande de participation. Il sera alors donné au demandeur **une** possibilité de remédier aux irrégularités de forme relevées dans la demande de

<sup>2</sup> CIPO: Datenbank kanadischer Patente.

<sup>2</sup> CIPO: Canadian Patents Database.

<sup>2</sup> OPIC : base de données sur les brevets canadiens.



genommen, und der Anmelder wird entsprechend informiert.

application will be taken out of the PPH programme and the applicant will be notified.

participation. Si la demande de participation n'est pas corrigée, la demande de brevet sera retirée du programme PPH et le demandeur en sera informé.

**D. Beschleunigte Bearbeitung**

**D. Prosecution in an accelerated manner**

**D. Traitement accéléré**

Wird dem Antrag auf Bearbeitung einer EP-Anmeldung im Rahmen des PPH-Programms stattgegeben, so wird die EP-Anmeldung beschleunigt bearbeitet. Die Bedingungen für die Teilnahme am PACE-Programm<sup>3</sup> gelten entsprechend für die Bearbeitung von EP-Anmeldungen im Rahmen des PPH-Programms zwischen EPA und CIPO.

Once the request for participation in the PPH programme has been granted, the EP application will be processed in an accelerated manner. The conditions applicable to the PACE programme<sup>3</sup> apply by analogy to the prosecution of EP applications processed under the PPH programme between the EPO and CIPO.

Une fois que la demande de participation au programme PPH a été acceptée, la demande de brevet EP fait l'objet d'un traitement accéléré. Les conditions régissant le programme PACE<sup>3</sup> sont applicables par analogie au traitement des demandes EP au titre du programme PPH entre l'OEB et l'OPIC.

Anfragen in Zusammenhang mit dieser Mitteilung können direkt an die Direktion Europäische und Internationale Rechtsangelegenheiten, PCT gerichtet werden unter:

Any inquiries concerning this notice may be addressed to Directorate European and International Legal Affairs, PCT, at

Toute demande de précisions concernant le présent communiqué peut être adressée à la direction Affaires juridiques européennes et internationales, PCT, à l'adresse suivante :

international\_legal\_affairs@epo.org.

international\_legal\_affairs@epo.org.

international\_legal\_affairs@epo.org.

<sup>3</sup> Mitteilung des Europäischen Patentamts vom 30. November 2015 über das Programm zur beschleunigten Bearbeitung europäischer Patentanmeldungen – "PACE", ABI. EPA 2015, A93.

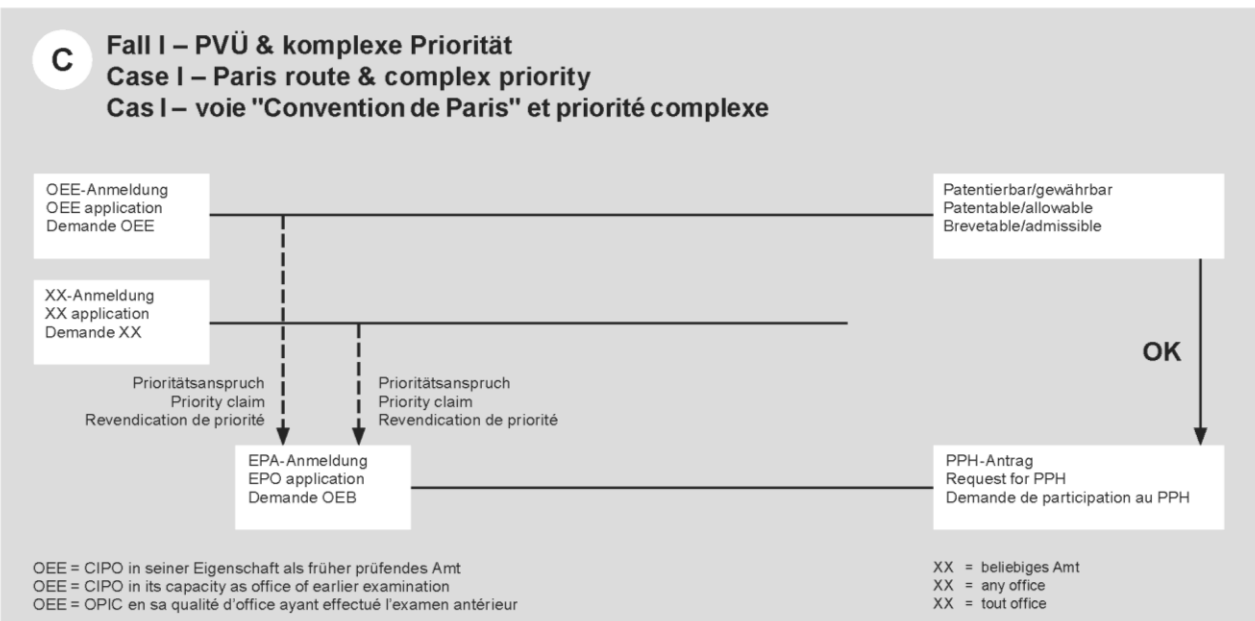
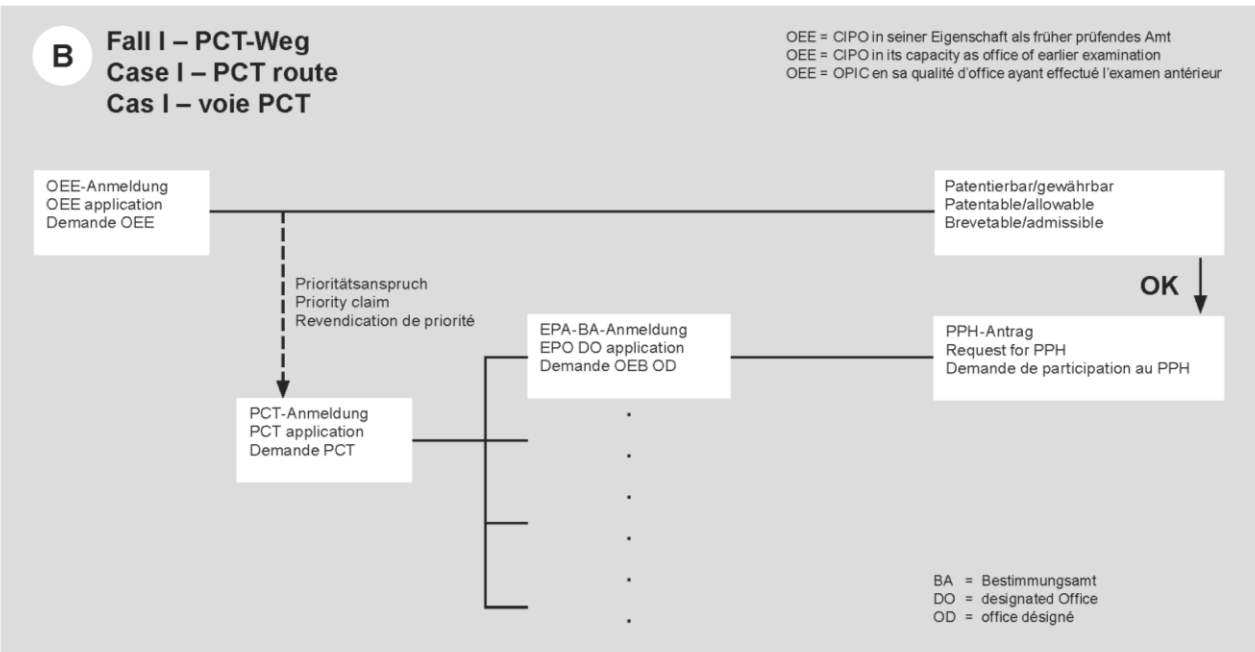
<sup>3</sup> Notice from the EPO dated 30 November 2015 concerning the programme for the accelerated prosecution of European patent applications – "PACE", OJ EPO 2015, A93.

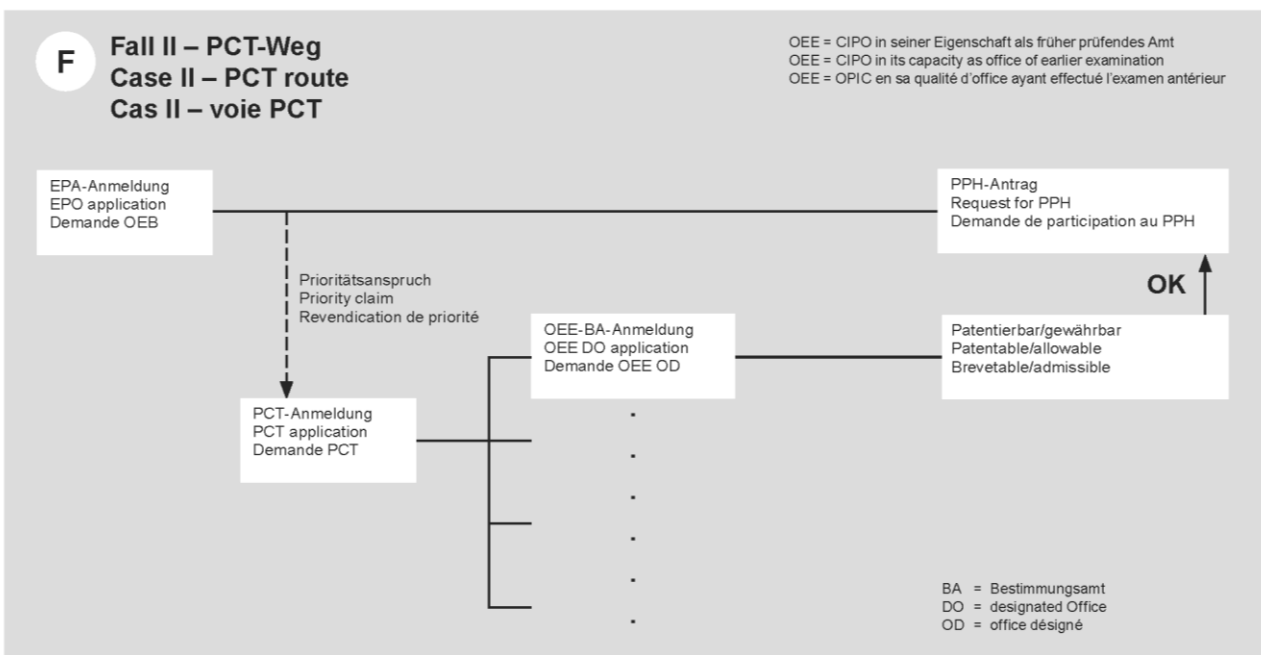
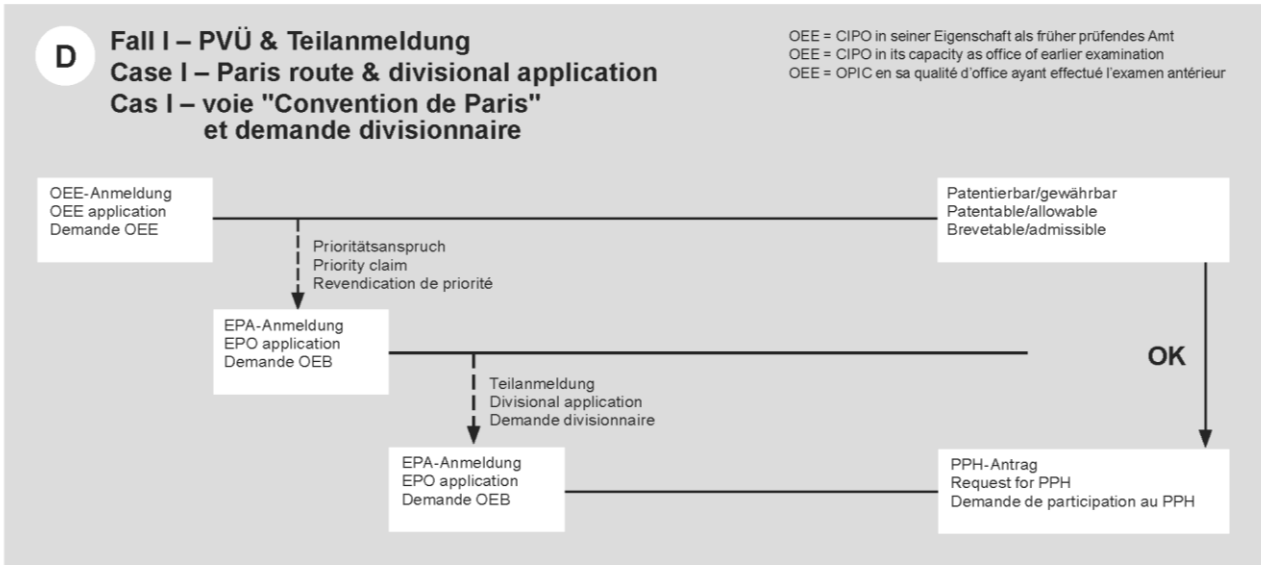
<sup>3</sup> Communiqué de l'Office européen des brevets, en date du 30 novembre 2015, relatif au programme de traitement accéléré des demandes de brevet européen – "PACE", JO OEB 2015, A93.

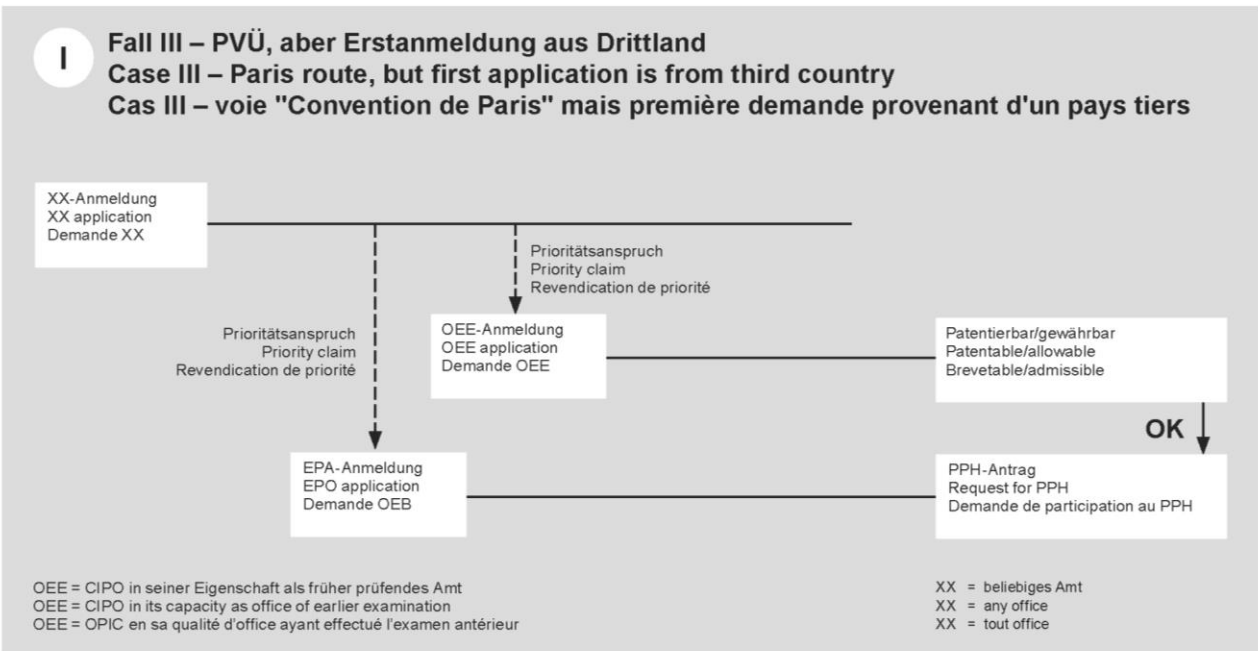
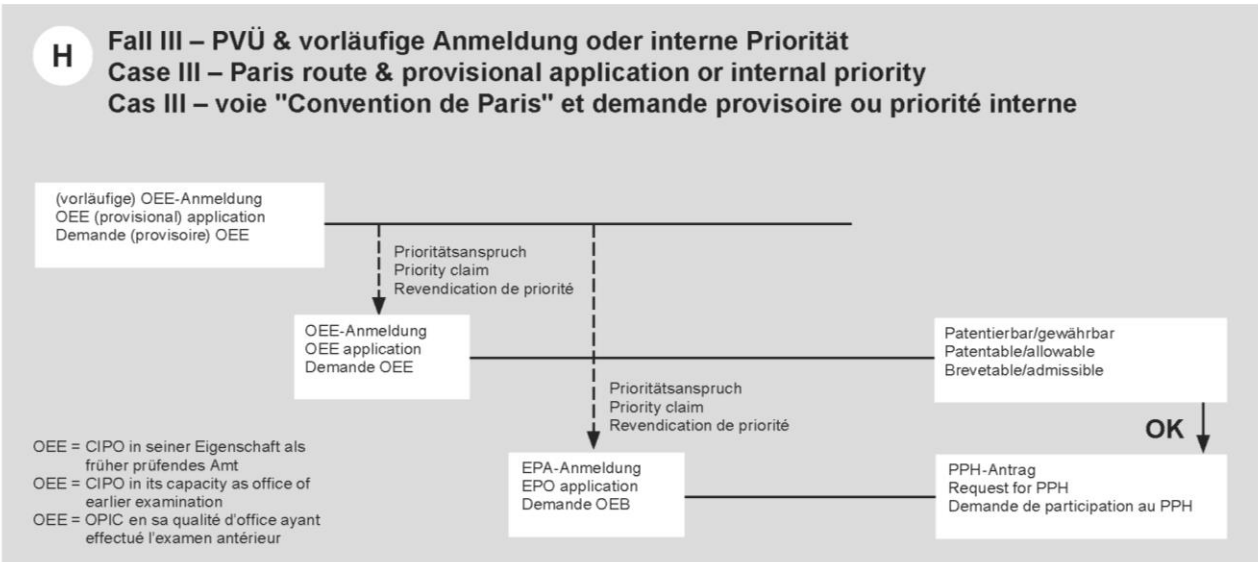
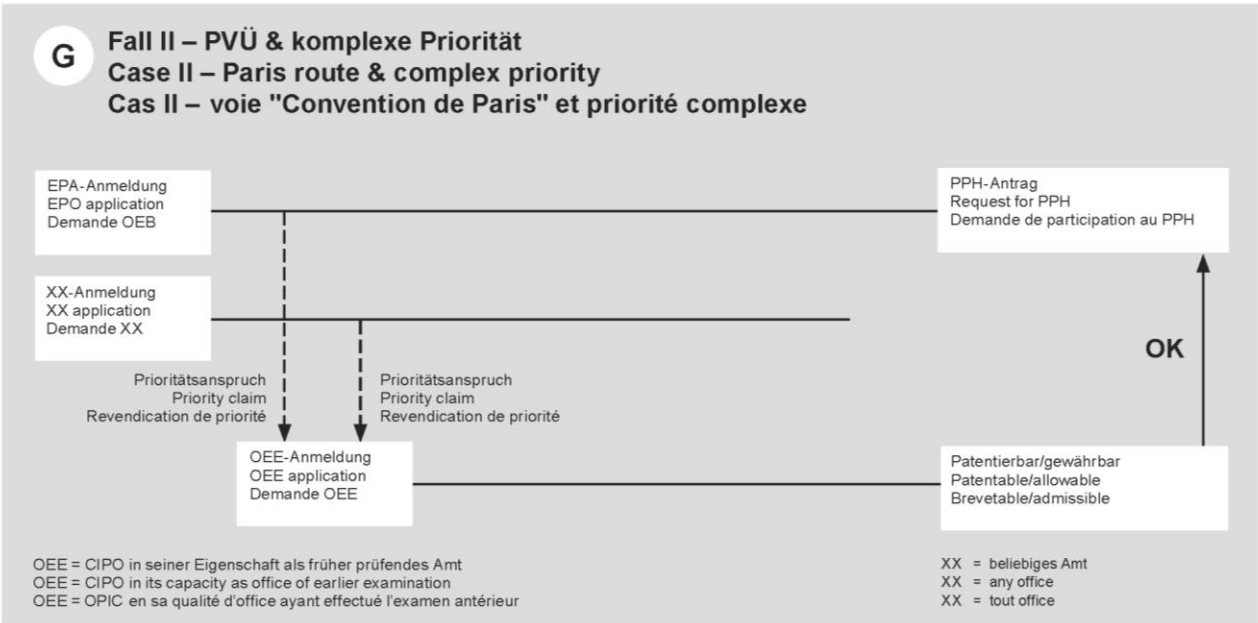
Anlage 1

Annex 1

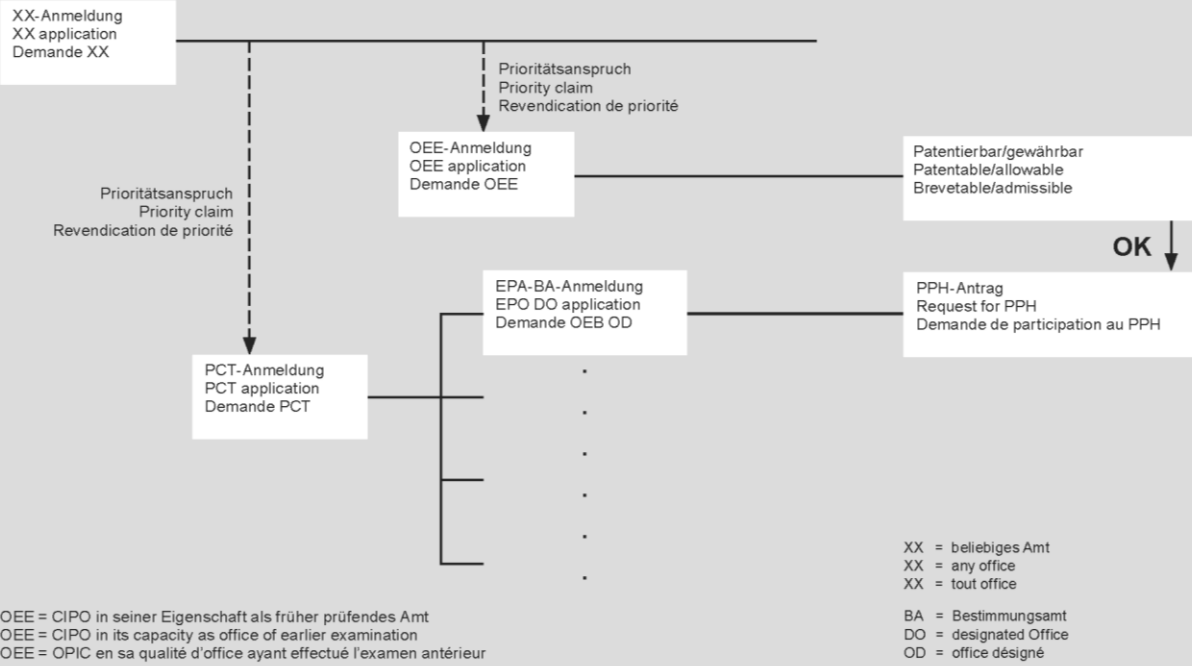
Annexe 1



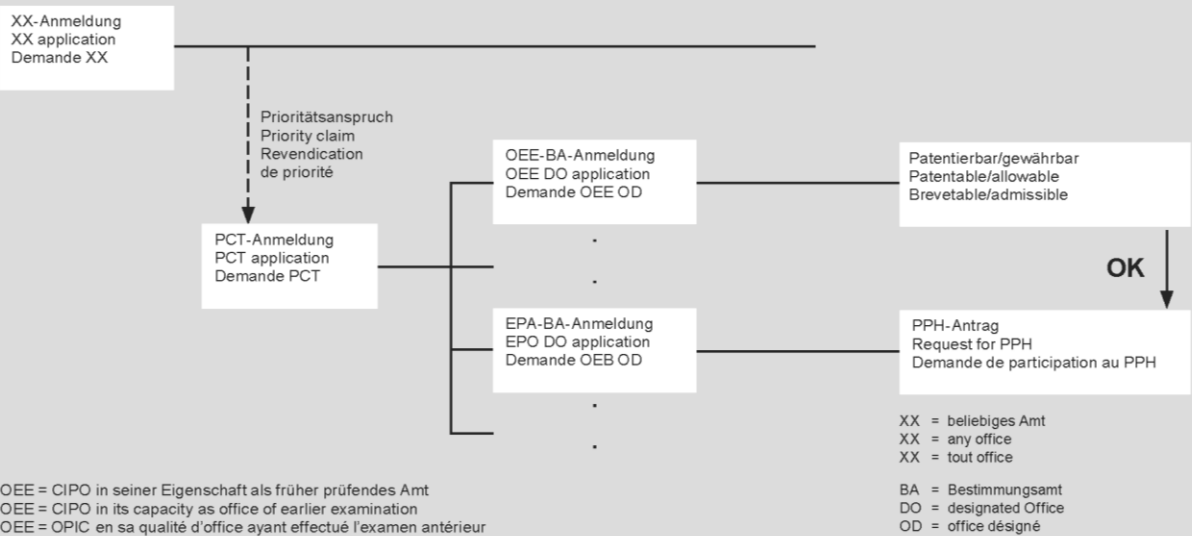


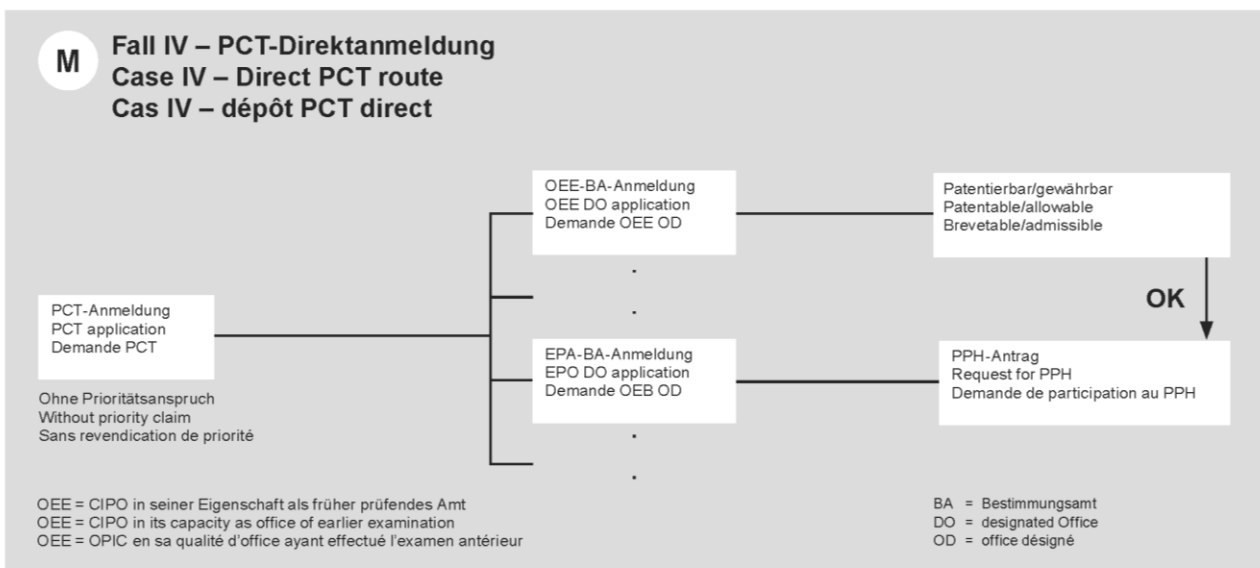
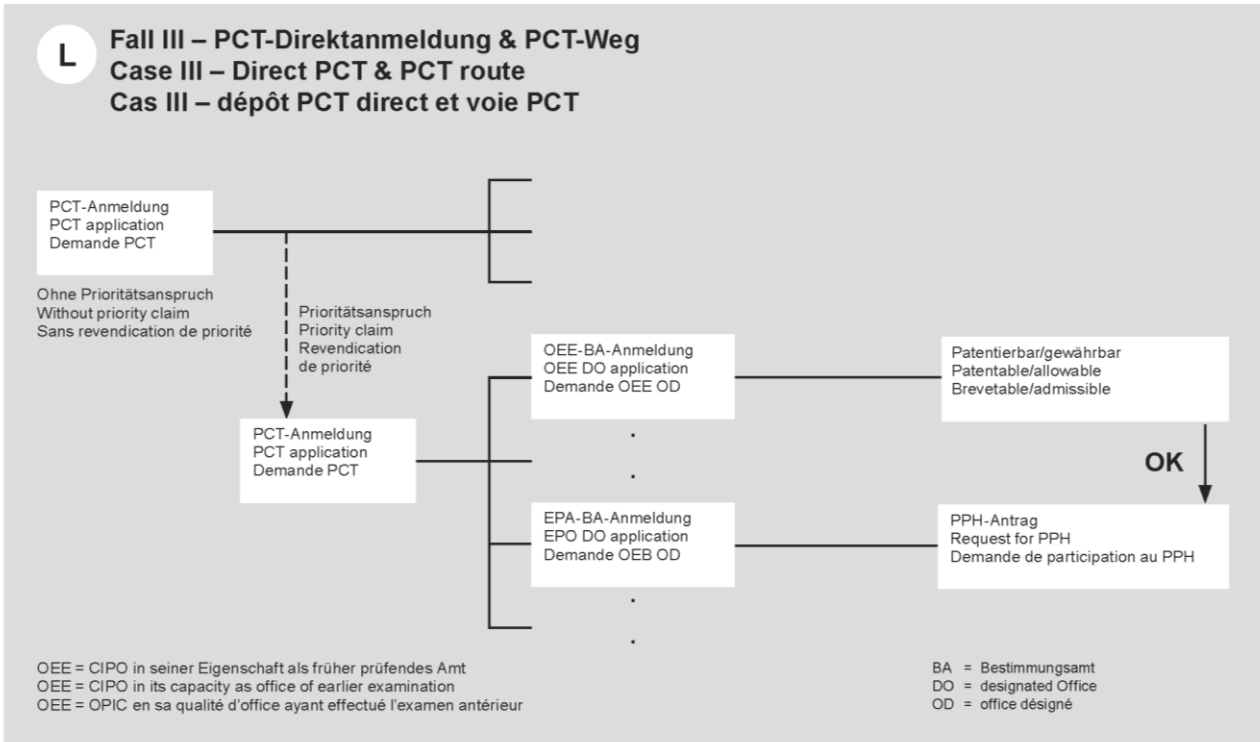


**J** Fall III – PCT-Weg, aber Erstanmeldung aus Drittland  
 Case III – PCT route, but first application is from third country  
 Cas III – voie PCT mais première demande provenant d'un pays tiers



**K** Fall III – PCT-Weg  
 Case III – PCT route  
 Cas III – voie PCT





**Anlage 2**

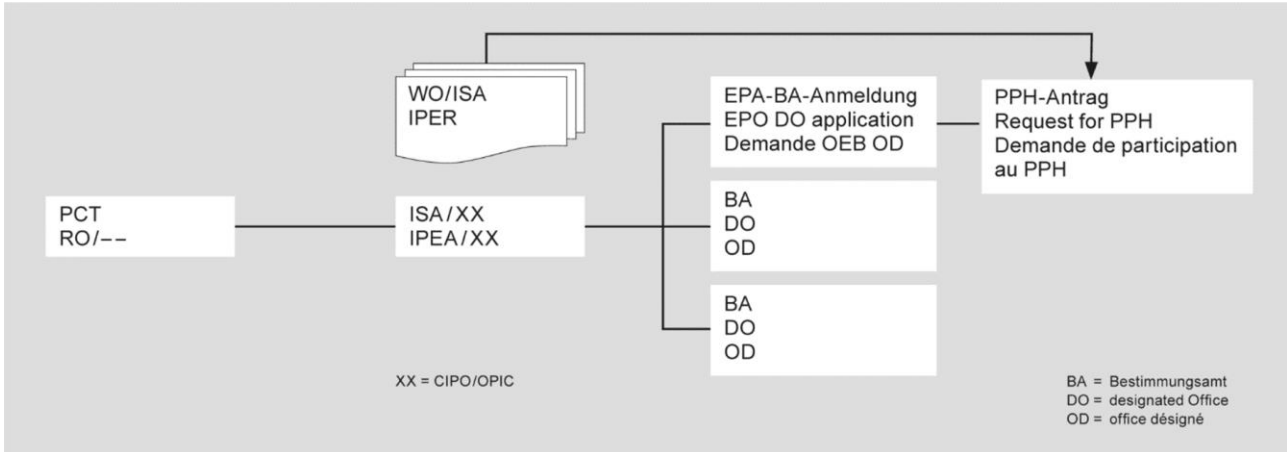
**A) Die Anmeldung ist eine Anmeldung in der nationalen Phase, die zu der korrespondierenden internationalen Anmeldung gehört.**

**Annex 2**

**(A) The application is a national phase application of the corresponding international application.**

**Annexe 2**

**A) La demande est une demande internationale entrée dans la phase nationale.**



**A') Die Anmeldung ist eine Anmeldung in der nationalen Phase, die zu der korrespondierenden internationalen Anmeldung gehört.**

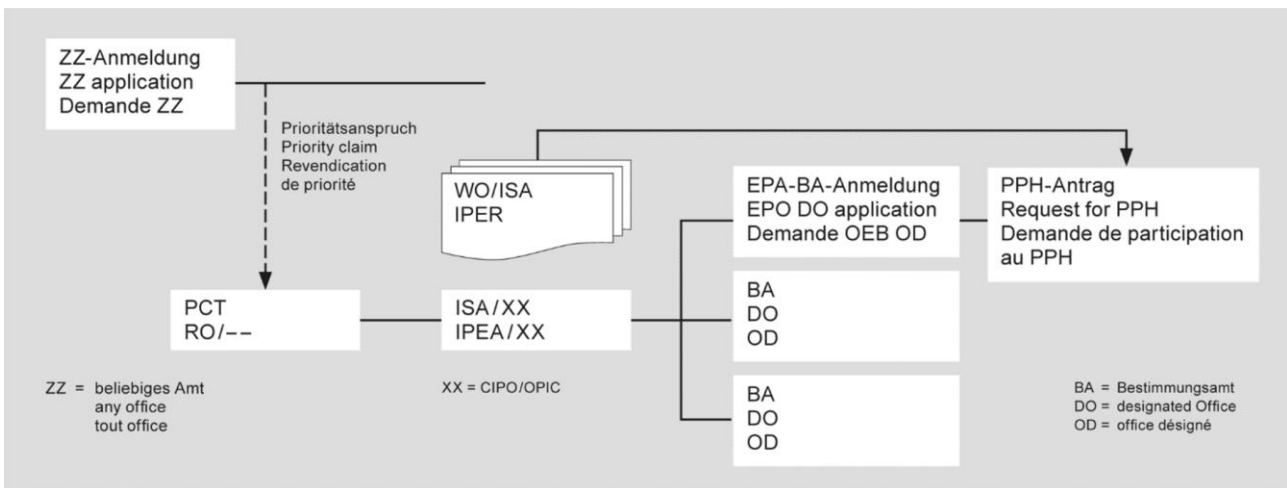
**(A') The application is a national phase application of the corresponding international application.**

**A') La demande est une demande internationale entrée dans la phase nationale.**

**(Die korrespondierende internationale Anmeldung beansprucht die Priorität einer nationalen Anmeldung.)**

**(The corresponding international application claims priority from a national application.)**

**(La demande internationale correspondante revendique la priorité d'une demande nationale.)**



**A") Die Anmeldung ist eine Anmeldung in der nationalen Phase, die zu der korrespondierenden internationalen Anmeldung gehört.**

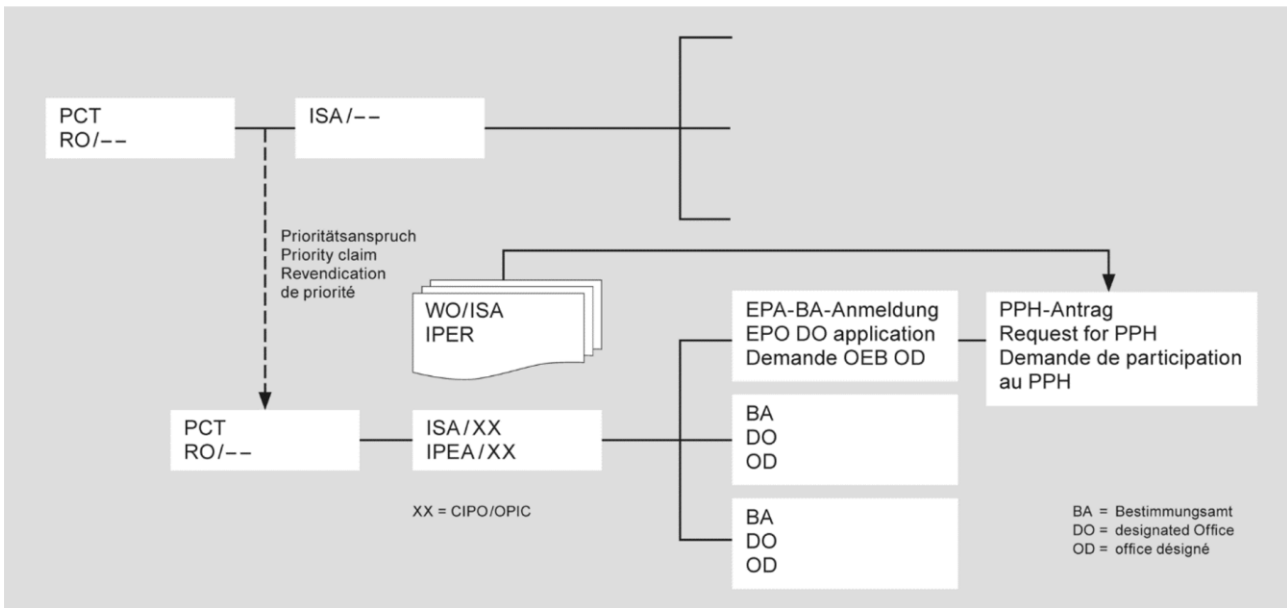
**(Die korrespondierende internationale Anmeldung beansprucht die Priorität einer internationalen Anmeldung.)**

**(A") The application is a national phase application of the corresponding international application.**

**(The corresponding international application claims priority from an international application.)**

**A") La demande est une demande internationale entrée dans la phase nationale.**

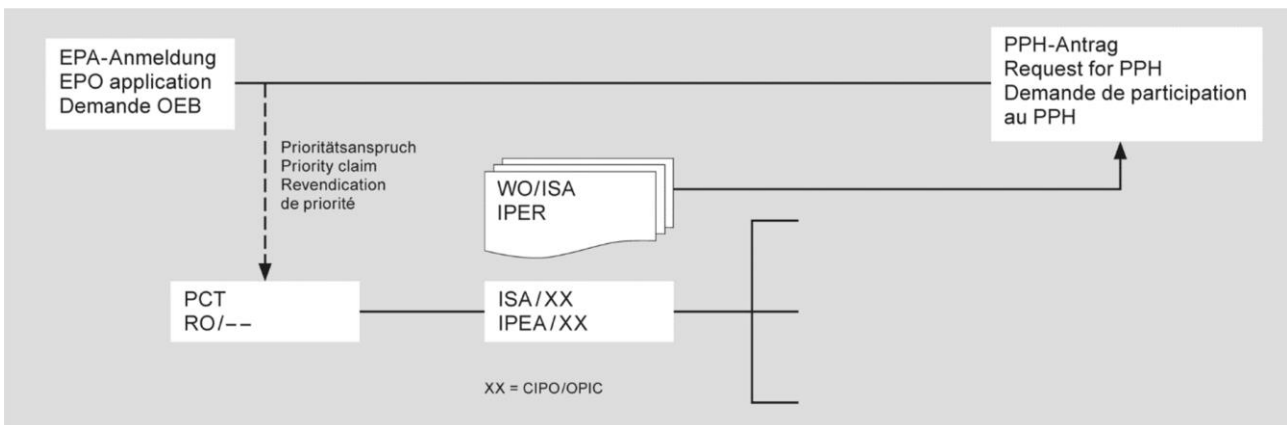
**(La demande internationale correspondante revendique la priorité d'une demande internationale.)**



**B) Die Anmeldung ist eine nationale Anmeldung, die dem Prioritätsanspruch der korrespondierenden internationalen Anmeldung zugrunde liegt.**

**(B) The application is a national application on which the priority claim of the corresponding international application is based.**

**B) La demande est une demande nationale fondant la revendication de priorité de la demande internationale correspondante.**

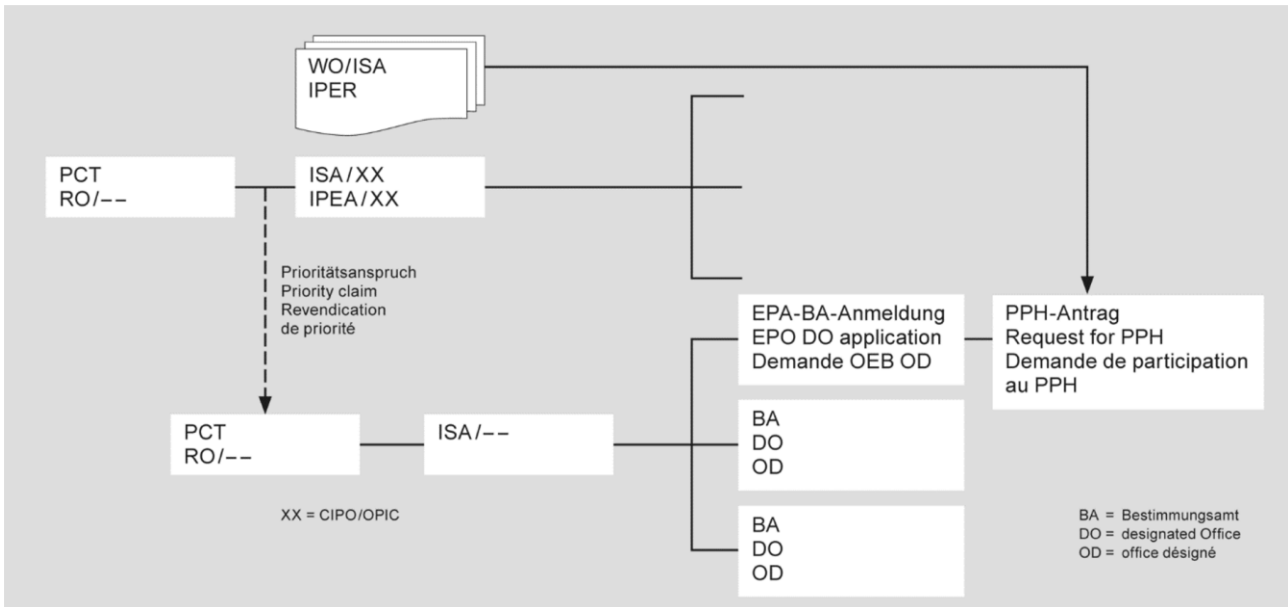




**C) Die Anmeldung ist eine Anmeldung in der nationalen Phase, die zu einer internationalen Anmeldung gehört, die ihrerseits die Priorität der korrespondierenden internationalen Anmeldung beansprucht.**

**(C) The application is a national phase application of an international application claiming priority from the corresponding international application.**

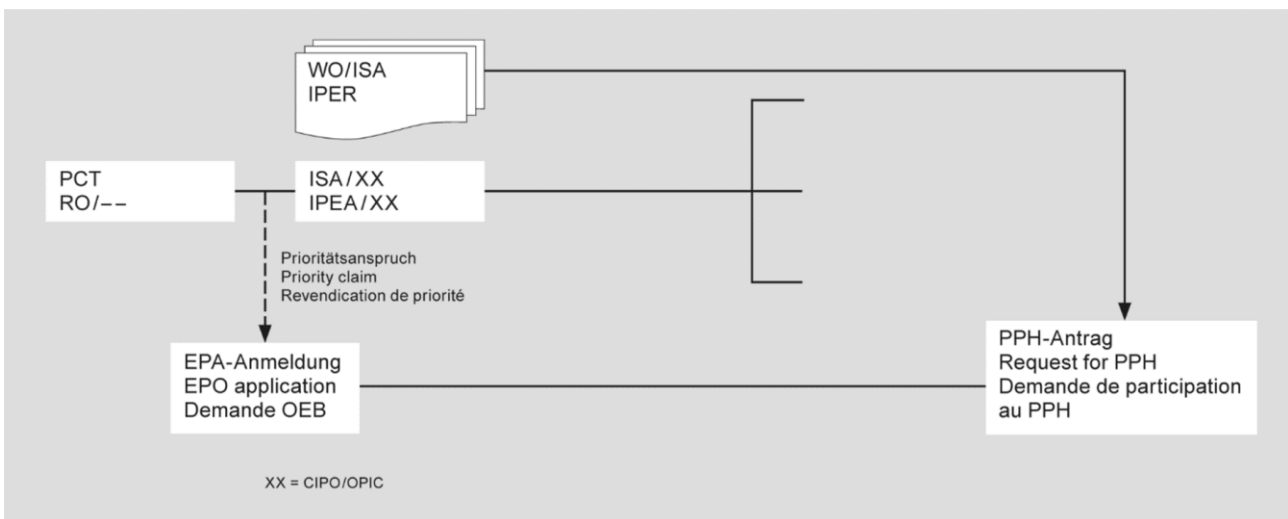
**C) La demande est une demande internationale entrée dans la phase nationale et revendiquant la priorité de la demande internationale correspondante.**



**D) Die Anmeldung ist eine nationale Anmeldung, die eine äußere/innere Priorität der korrespondierenden internationalen Anmeldung beansprucht.**

**(D) The application is a national application claiming foreign/domestic priority from the corresponding international application.**

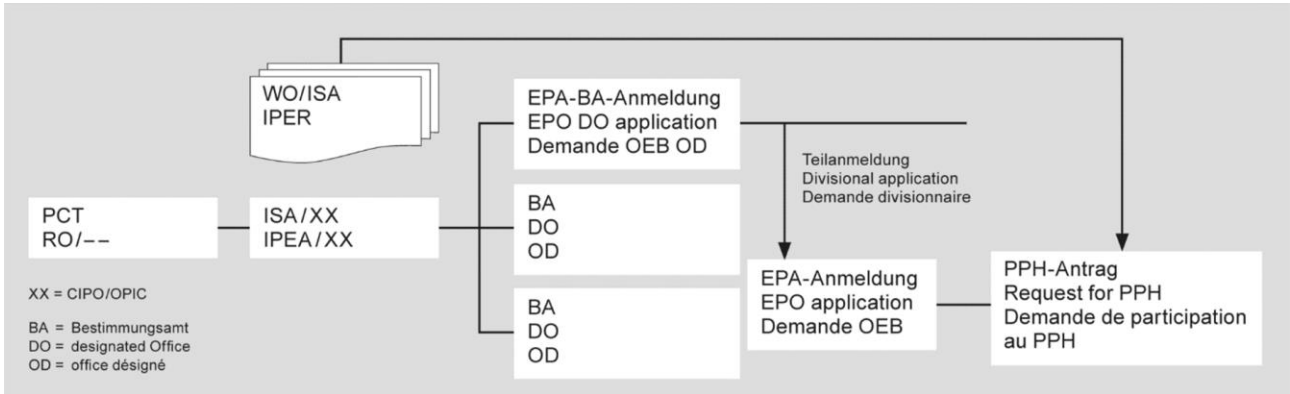
**D) La demande est une demande nationale revendiquant une priorité étrangère/nationale de la demande internationale correspondante.**



**E1) Die Anmeldung ist eine Teilanmeldung zu einer Anmeldung, die das Erfordernis A) erfüllt.**

**(E1) The application is a divisional application of an application which satisfies requirement (A).**

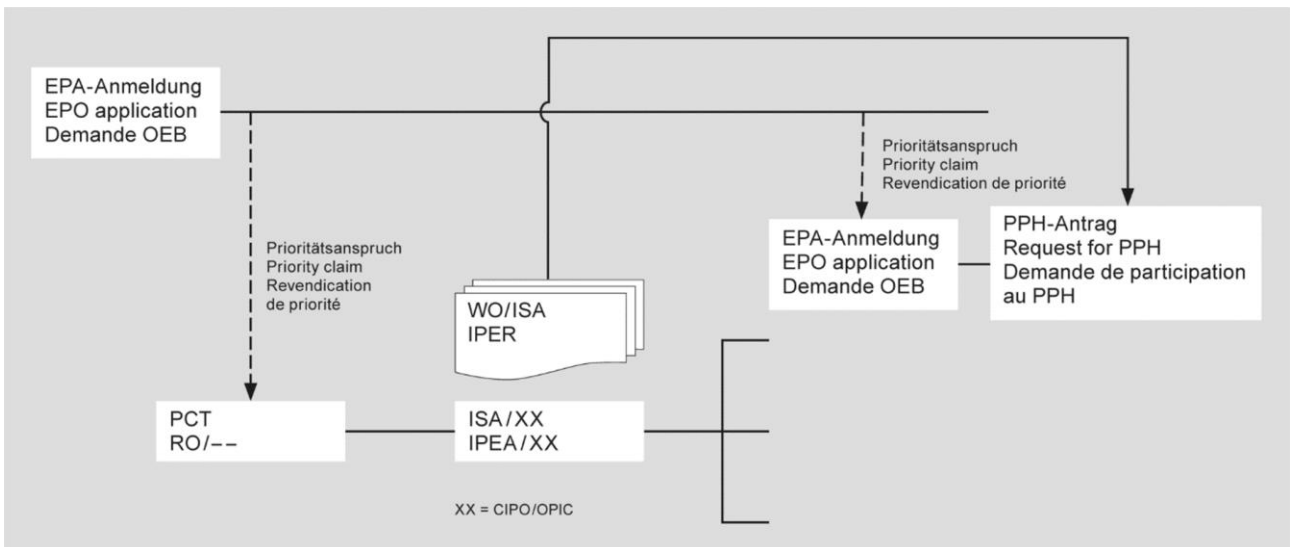
**E1) La demande est une demande divisionnaire d'une demande qui satisfait au critère A).**



**E2) Die Anmeldung ist eine Anmeldung, die eine innere Priorität einer Anmeldung beansprucht, die das Erfordernis B) erfüllt.**

**(E2) The application is an application claiming domestic priority from an application which satisfies requirement (B).**

**E2) La demande est une demande revendiquant la priorité nationale d'une demande qui satisfait au critère B).**



**Programm "Patent Prosecution Highway" zwischen dem Europäischen Patentamt und dem Amt für geistiges Eigentum von Singapur auf der Grundlage von PCT- und nationalen Arbeitsergebnissen**

**Diese Mitteilung ersetzt die in ABI. EPA 2017, A110 abgedruckte Version.**

**I. Hintergrund**

Das Europäische Patentamt (EPA) und das Amt für geistiges Eigentum von Singapur (IPOS) beschließen, das umfassende Programm "Patent Prosecution Highway" zu verlängern.

Mit dem "Patent Prosecution Highway" (PPH) werden die in den Ämtern bereits praktizierten beschleunigten Patentprüfungsverfahren so gebündelt, dass die Anmelder schneller und effizienter korrespondierende Patente erlangen können. Die Ämter können ihrerseits die Arbeitsergebnisse des jeweils anderen Amtes nutzen.

**II. PPH-Programm**

Im Rahmen des PPH können Anmelder, deren Patentansprüche für patentierbar/gewährbar befunden wurden, beantragen, dass eine bei einem PPH-Partneramt eingereichte korrespondierende Anmeldung beschleunigt bearbeitet wird; die beteiligten Ämter können ihrerseits von bereits vorliegenden Arbeitsergebnissen profitieren.

Beim PPH-Programm kann ein PPH-Antrag gestützt werden auf

das letzte PCT-Arbeitsergebnis (schriftlicher Bescheid der ISA (WO-ISA) oder internationaler vorläufiger Prüfungsbericht (IPER)), das von einem der teilnehmenden Ämter als ISA oder IPEA erstellt wurde,

oder auf das nationale Arbeitsergebnis, das auf die Bearbeitung einer nationalen Anmeldung oder einer in die nationale Phase eingetretenen PCT-Anmeldung in einem der teilnehmenden Ämter zurückgeht,

wenn darin Ansprüche für patentierbar/gewährbar befunden wurden.

Enthält das EPA-Arbeitsergebnis Ansprüche, die für patentierbar/gewährbar befunden wurden, kann der Anmelder beim IPOS die Teilnahme am PPH-Programm beantragen. Informationen

**Patent Prosecution Highway programme between the European Patent Office and the Intellectual Property Office of Singapore based on PCT and national work products**

**The present notice replaces that published in OJ EPO 2017, A110.**

**I. Background**

The European Patent Office (EPO) and the Intellectual Property Office of Singapore (IPOS) have decided to extend the comprehensive Patent Prosecution Highway programme.

The Patent Prosecution Highway (PPH) leverages fast-track patent examination procedures already available at the offices to allow applicants to obtain corresponding patents faster and more efficiently. It also permits each office to exploit the work previously done by the other office.

**II. PPH programme**

The PPH enables an applicant whose claims have been determined to be patentable/allowable to have a corresponding application filed with a PPH partner office processed in an accelerated manner while at the same time allowing the offices involved to exploit available work results.

Under the PPH programme a PPH request can be based

either on the latest PCT work product (written opinion of the ISA (WO-ISA) or international preliminary examination report (IPER)) established by one of the participating offices as ISA or IPEA,

or on the national work product established during the processing of a national application or a PCT application that has entered the national phase before one of the participating offices,

where this work product determines one or more claims to be patentable/allowable.

Where the EPO work product contains one or more claims that are determined to be patentable/allowable, the applicant may request participation in the PPH programme at IPOS. The

**Programme "Patent Prosecution Highway" entre l'Office européen des brevets et l'Office singapourien de la propriété intellectuelle sur la base de produits résultant de travaux au titre du PCT et de travaux nationaux**

**Le présent communiqué remplace celui qui avait été publié au JO OEB 2017, A110.**

**I. Rappel**

L'Office européen des brevets (OEB) et l'Office singapourien de la propriété intellectuelle (IPOS) ont décidé de prolonger le programme "Patent Prosecution Highway" (PPH) complet.

Le PPH s'appuie sur les procédures d'examen accéléré de brevets déjà mises en œuvre dans ces offices afin de permettre aux demandeurs d'obtenir les brevets correspondants de manière plus rapide et plus efficace. Il donne en outre à chaque office la possibilité d'exploiter le travail déjà effectué par l'autre office.

**II. Programme PPH**

Le PPH permet aux demandeurs dont les revendications sont considérées brevetables/admissibles de faire traiter de manière accélérée une demande correspondante déposée auprès d'un office partenaire du PPH, tout en donnant aux offices concernés la possibilité d'exploiter les résultats de travaux disponibles.

Dans le cadre du programme PPH, les demandes de participation au PPH peuvent se fonder

soit sur le dernier produit résultant de travaux effectués au titre du PCT (opinion écrite de l'ISA (WO-ISA) ou rapport d'examen préliminaire international (IPER)), tel qu'établi par l'un des offices participants agissant en qualité d'ISA ou d'IPEA,

soit sur le produit résultant de travaux nationaux, tel qu'établi au cours du traitement d'une demande nationale ou d'une demande PCT entrée dans la phase nationale devant l'un des offices participants,

lorsque le produit en question fait apparaître qu'au moins une revendication est brevetable/admissible.

Si le produit résultant de travaux de l'OEB contient au moins une revendication qui est considérée comme brevetable/admissible, le demandeur peut demander à participer

über die Antragstellung beim IPOS und die Teilnahmevoraussetzungen sind unter [www.ipos.gov.sg/protecting-your-ideas/patent/application-process/expedite-filing-to-countries-outside-SG](http://www.ipos.gov.sg/protecting-your-ideas/patent/application-process/expedite-filing-to-countries-outside-SG) zu finden.

procedures and requirements for filing a request with IPOS are available via [www.ipos.gov.sg/protecting-your-ideas/patent/application-process/expedite-filing-to-countries-outside-SG](http://www.ipos.gov.sg/protecting-your-ideas/patent/application-process/expedite-filing-to-countries-outside-SG).

au programme PPH auprès de l'IPOS. Les procédures et les conditions à remplir pour présenter à l'IPOS une demande de participation sont décrites sur le site Internet de cet office à l'adresse suivante : [www.ipos.gov.sg/protecting-your-ideas/patent/application-process/expedite-filing-to-countries-outside-SG](http://www.ipos.gov.sg/protecting-your-ideas/patent/application-process/expedite-filing-to-countries-outside-SG).

Für die Zwecke dieser Mitteilung

For the purposes of this notice

Aux fins du présent communiqué, on entend

wird das IPOS – auch in seiner Eigenschaft als ISA und/oder IPEA –, dessen Arbeitsergebnis als Grundlage für den PPH-Antrag dient, als früher prüfendes Amt (OEE) bezeichnet,

Office of Earlier Examination (OEE) refers to IPOS, also in its capacity as ISA and/or IPEA, the work product of which is used as a basis for the PPH request,

par office ayant effectué l'examen antérieur (OEE), l'IPOS, qui a accompli, notamment en sa qualité d'ISA et/ou d'IPEA, des travaux dont le produit sert de base à la demande de participation au PPH,

während das EPA als das Amt, bei dem die Teilnahme am PPH-Programm beantragt wird, später prüfendes Amt (OLE) genannt wird.

while the Office of Later Examination (OLE) refers to the EPO as the office before which participation in the PPH programme is being requested.

par office effectuant l'examen ultérieur (OLE), l'office auprès duquel la participation au programme PPH est demandée, à savoir l'OEB.

#### **A. Zeitraum für das PPH-Programm zwischen EPA und IPOS**

#### **A. Term for the PPH programme between the EPO and IPOS**

#### **A. Période du programme PPH entre l'OEB et l'IPOS**

Mit Wirkung vom 6. Januar 2021 wird das PPH-Programm zwischen EPA und IPOS auf unbestimmte Zeit verlängert. Die nachstehend genannten Teilnahmevoraussetzungen gelten für PPH-Anträge, die ab 6. Januar 2021 beim EPA eingereicht werden.

With effect from 6 January 2021 the PPH programme between the EPO and IPOS is extended for an indefinite period. The requirements laid forth below will apply to PPH requests filed with the EPO on or after 6 January 2021.

À compter du 6 janvier 2021 le programme PPH entre l'OEB et l'IPOS est prolongé pour une période indéfinie. Les conditions exposées ci-après s'appliqueront aux demandes de participation au PPH déposées auprès de l'OEB à compter du 6 janvier 2021.

Bei zu hohem Aufkommen, aber auch aus anderen Gründen kann das EPA das Programm beenden. Für den Fall, dass es beendet werden sollte, ergeht eine entsprechende Bekanntmachung.

The EPO may terminate the PPH programme if the volume of participation exceeds a manageable level, or for any other reason. Notice will be published if the PPH programme between the EPO and IPOS is terminated.

Le cas échéant, l'OEB mettra fin au programme PPH si la participation est trop importante, ou pour toute autre raison. Un communiqué sera publié si le programme PPH entre l'OEB et l'IPOS prend fin.

#### **B. Voraussetzungen für die Teilnahme am PPH-Programm zwischen EPA und IPOS**

#### **B. Requirements for requesting participation in the PPH programme between the EPO and IPOS**

#### **B. Demande de participation au programme PPH entre l'OEB et l'IPOS : conditions à remplir**

Eine Teilnahme am PPH-Programm beim EPA ist möglich, wenn folgende Voraussetzungen erfüllt sind:

In order to be eligible to participate in the PPH programme at the EPO, the following requirements must be met:

La participation au programme PPH à l'OEB est soumise aux conditions suivantes :

1) Die EP-Anmeldung, für die die Teilnahme am PPH-Programm beantragt wurde, und die korrespondierende Anmeldung müssen denselben frühesten Prioritäts-/Anmeldetag haben, und zwar unabhängig davon, ob es sich um den Prioritäts-/Anmeldetag einer beim IPOS eingereichten korrespondierenden nationalen Anmeldung (siehe Anlage 1) oder um den einer korrespondierenden PCT-Anmeldung handelt, für

(1) The EP application for which participation in the PPH programme is requested must have the same earliest date with the corresponding application, whether this be the priority or filing date of a corresponding national application filed with IPOS (see Annex 1) or a corresponding PCT application for which IPOS has been ISA and/or IPEA<sup>1</sup> (see Annex 2).

1) La demande EP donnant lieu à une demande de participation au programme PPH doit avoir la même date la plus ancienne que la demande de brevet correspondante, qu'il s'agisse de la date de priorité ou de la date de dépôt d'une demande nationale correspondante déposée auprès de l'IPOS (cf. Annexe 1) ou d'une demande PCT correspondante pour laquelle l'IPOS a agi en qualité d'ISA et/ou d'IPEA<sup>1</sup> (cf. Annexe 2).

die das IPOS ISA und/oder IPEA<sup>1</sup> war (siehe Anlage 2).

2) Die korrespondierende(n) Anmeldung(en) muss/müssen mindestens einen Patentspruch enthalten, der vom IPOS in seiner Eigenschaft als nationales Amt, ISA und/oder IPEA für patentierbar/gewährbar befunden wurde. Von der ISA und/oder IPEA für neu, erfinderisch und gewerblich anwendbar befundene Ansprüche gelten für die Zwecke dieser Mitteilung als patentierbar/gewährbar.

3) Alle Ansprüche einer EP-Anmeldung, für die die Teilnahme am PPH-Programm beantragt wurde, müssen den patentierbaren/gewährbaren Ansprüchen in der/den korrespondierenden OEE-Anmeldung(en) in ausreichendem Maße entsprechen. Die Ansprüche gelten dann als ausreichend korrespondierend, wenn sie abgesehen von formatbedingten Unterschieden denselben oder einen ähnlichen Schutzzumfang haben oder wenn die Ansprüche in der EP-Anmeldung einen engeren Schutzzumfang haben als die Ansprüche in der/den OEE-Anmeldung(en). In diesem Zusammenhang hat ein Anspruch dann einen engeren Schutzzumfang, wenn ein OEE-Anspruch so abgeändert wird, dass er durch ein von der Patentschrift (Beschreibung und/oder Ansprüche) gestütztes zusätzliches Merkmal weiter beschränkt wird. Als nicht ausreichend korrespondierend gilt ein Anspruch in der EP-Anmeldung, der eine neue/andere Anspruchskategorie einführt als die der vom OEE für patentierbar/gewährbar befundenen Ansprüche. Umfassen die OEE-Ansprüche beispielsweise nur Ansprüche auf ein Verfahren zur Herstellung eines Erzeugnisses, so gelten die Ansprüche in der EP-Anmeldung als nicht ausreichend korrespondierend, wenn damit Erzeugnisansprüche eingeführt werden, die von den korrespondierenden

(2) The corresponding application(s) must have at least one claim indicated by IPOS in its capacity as a national office or ISA and/or IPEA to be patentable/allowable. The claim(s) determined as novel, inventive, and industrially applicable by the ISA and/or IPEA has/have the same meaning of patentable/allowable for the purposes of this notice.

(3) All claims in the EP application for which a request for participation in the PPH programme is made must sufficiently correspond to the patentable/allowable claims in the OEE corresponding application(s). Claims are considered to sufficiently correspond where, accounting for differences due to claim format requirements, the claims are of the same or a similar scope or the claims in the EP application are narrower in scope than the claims in the OEE corresponding application(s). In this regard, a claim that is narrower in scope occurs when an OEE claim is amended to be further limited by an additional feature that is supported in the specification (description and/or claims). Additionally, a claim in the EP application which introduces a new/different category of claims than those indicated to be patentable/allowable by the OEE is not considered to sufficiently correspond. For example, where the OEE claims only contain claims to a process of manufacturing a product, then the claims in the EP application are not considered to sufficiently correspond if the EP claims introduce product claims that are dependent on the corresponding process claims. The applicant is required to declare that the claims between the EP and the OEE applications sufficiently correspond.

2) La (les) demande(s) correspondante(s) doit(vent) contenir au moins une revendication indiquée comme brevetable/admissible par l'IPOS agissant en qualité d'office national, d'ISA et/ou d'IPEA. Aux fins du présent communiqué, on entend par revendication(s) brevetable(s)/admissible(s) la (les) revendication(s) considérée(s) comme nouvelle(s), inventive(s) et susceptible(s) d'application industrielle par l'ISA et/ou l'IPEA.

3) Toutes les revendications de la demande EP pour laquelle une demande de participation au programme PPH est présentée doivent correspondre suffisamment aux revendications brevetables/admissibles de la ou des demandes OEE correspondantes. Les revendications sont considérées comme suffisamment concordantes si, compte tenu des différences liées aux exigences de présentation applicables aux revendications, leur portée est identique ou analogue, ou si les revendications de la demande EP ont une portée moins étendue que les revendications de la ou des demandes OEE correspondantes. À cet égard, une revendication a une portée moins étendue lorsqu'une revendication de la demande OEE est modifiée pour être limitée par une caractéristique additionnelle fondée sur le texte de la demande (description et/ou revendications). Par ailleurs, une revendication de la demande EP introduisant une catégorie de revendications nouvelle/différente par rapport à celles que l'OEE a indiquées comme brevetables/admissibles ne sera pas considérée comme suffisamment concordante. Par exemple, lorsque les revendications de la demande OEE ne portent que sur un procédé de fabrication d'un produit, les revendications de la demande EP ne

<sup>1</sup> Anmeldungen, für die das EPA ISA und/oder IPEA war, können vor dem EPA als Bestimmungsamt/ausgewähltem Amt nicht nach dem PPH bearbeitet werden. Das EPA versteht den PPH so, dass er die Bearbeitung einer Anmeldung auf der Grundlage einer von einem anderen Amt vorgenommenen Beurteilung der Patentierbarkeit beschleunigt. War das EPA ISA und/oder IPEA, so hat der WO/ISA oder IPER nach dem PCT effektiv denselben Status wie ein Erstbescheid in der Sachprüfung vor dem EPA als Bestimmungsamt/ausgewähltem Amt. Damit liegt kein Arbeitsergebnis vor, das als Arbeit eines "anderen Amtes" erachtet werden kann. Unter Umständen kann der Anmelder in diesem Fall jedoch die Bearbeitung nach dem regulären Programm zur beschleunigten Bearbeitung europäischer Patentanmeldungen (PACE) beantragen.

<sup>1</sup> Applications for which the EPO was ISA and/or IPEA are not eligible for processing via the PPH before the EPO as DO/EO. The EPO understanding of the PPH is that an application is processed in an accelerated manner on the basis of a patentability assessment made by another office. Where the EPO has been ISA and/or IPEA, the PCT WO/ISA or IPER have effectively the same status as a first communication in substantive examination before the EPO as DO/EO. Thus, in this case there is no work product that can be considered as work done by "another" office. This case can, however, fall under the regular programme for accelerated processing of European patent applications ("PACE") which the applicant can request.

<sup>1</sup> Dans le cadre du PPH, les demandes pour lesquelles l'OEB a agi en tant qu'ISA et/ou IPEA ne peuvent être traitées devant l'OEB agissant en qualité d'office désigné/élu. Selon l'OEB, le PPH vise à soumettre une demande à un traitement accéléré sur la base d'une évaluation de la brevetabilité effectuée par un autre office. Lorsque l'OEB a agi en tant qu'ISA et/ou IPEA, la WO-ISA ou l'IPER établis au titre du PCT ont en fait le même statut qu'une première notification dans le cadre de l'examen quant au fond devant l'OEB agissant en tant qu'office désigné/élu. Dans ce cas, il n'existe donc aucun produit de travaux pouvant être considéré comme un travail effectué par un "autre" office, mais le demandeur a néanmoins la possibilité de présenter une requête au titre du programme normal de traitement accéléré des demandes de brevet européen ("PACE").

Verfahrensansprüchen abhängen. Der Anmelder muss erklären, dass die Ansprüche der EP-Anmeldung denen der OEE-Anmeldung in ausreichendem Maße entsprechen.

4) Die Sachprüfung der EP-Anmeldung, die im Rahmen des PPH-Programms bearbeitet werden soll, darf noch **nicht** begonnen haben. Das Datum, das den Beginn der Sachprüfung markiert, ist

bei noch nicht veröffentlichten Anmeldungen nur auf Antrag des Anmelders oder seines Vertreters oder über die Akteneinsicht bzw. den Dienst My Files einsehbar;

bei veröffentlichten Patentanmeldungen im Europäischen Patentregister für jedermann einsehbar.

**C. Erforderliche Unterlagen für die Teilnahme am PPH-Programm**

Zur Teilnahme am PPH-Programm beim EPA muss der Anmelder:

1) einen Antrag auf Teilnahme am PPH-Programm einreichen. Das Antragsformblatt

EPA/EPO/OEB 1009 (Teilnahme am Programm "Patent Prosecution Highway" (PPH))

ist auf der EPA-Website ([www.epo.org](http://www.epo.org)) erhältlich;

2) eine Anspruchskorrespondenzklärung einreichen (Bestandteil des Antragsformblatts EPA/EPO/OEB 1009);

3) folgende Unterlagen in Kopie und als Übersetzung in einer der Amtssprachen des EPA vorlegen:

alle amtlichen Bescheide zu jeder korrespondierenden OEE-Anmeldung, in der die dem PPH-Antrag zugrunde liegenden patentierbaren/gewährbaren Ansprüche enthalten sind,

oder

das letzte Arbeitsergebnis in der internationalen Phase einer PCT-Anmeldung, d. h. den WO-ISA bzw., wenn ein Antrag nach Kapitel II PCT gestellt wurde, den WO-IPEA oder den IPER;

(4) Substantive examination of the EP application for which participation in the PPH programme is requested has **not** begun. The examination starting date is visible

for unpublished applications only at the request of the applicant or his representative or by inspecting the file using the My Files service,

for published applications to all in the European Patent Register.

**C. Documents required for participation in the PPH programme**

For participation in the PPH programme at the EPO the applicant has to:

(1) file a request for participation in the PPH programme. The request form

EPA/EPO/OEB 1009 (Participation in the Patent Prosecution Highway (PPH) programme)

is available via the EPO website at [www.epo.org](http://www.epo.org);

(2) file a declaration of claims correspondence which is included in the request form EPA/EPO/OEB 1009;

(3) submit a copy of

either all the office actions for the OEE corresponding application(s) containing the patentable/allowable claims that are the basis for the PPH request and a translation thereof in one of the EPO official languages,

or

the latest work product in the international phase of a PCT application, the WO-ISA or, where a demand under Chapter II has been filed, the WO-IPEA of the IPER and a translation thereof in one of the EPO official languages.

seront pas considérées comme suffisamment concordantes si la demande EP introduit des revendications de produit dépendantes de ces revendications de procédé. Le demandeur est tenu de déclarer que les revendications des demandes EP et OEE concordent suffisamment entre elles.

4) L'examen quant au fond de la demande EP dont le traitement au titre du programme PPH est demandé **ne** doit **pas** encore avoir commencé.

En ce qui concerne les demandes qui n'ont pas encore été publiées, la date à laquelle l'examen a débuté ne sera visible que sur requête du demandeur ou de son mandataire, ou dans le cadre de l'inspection publique via le service My Files.

Pour les demandes de brevet publiées, cette date sera visible à tous dans le Registre européen des brevets.

**C. Documents à produire pour participer au programme PPH**

Pour participer au programme PPH à l'OEB, le demandeur doit produire les documents suivants :

1) demande de participation au programme PPH. Le formulaire de requête

EPA/EPO/OEB 1009 (Participation au programme "Patent Prosecution Highway" (PPH))

est disponible sur le site Internet de l'OEB ([www.epo.org](http://www.epo.org)) ;

2) déclaration de concordance des revendications, qui figure dans le formulaire de requête EPA/EPO/OEB 1009 ;

3) copie, soit

de toutes les notifications de l'office relatives à la ou aux demandes de brevet OEE correspondantes contenant les revendications brevetables/admissibles sur lesquelles se fonde la demande de participation au PPH, ainsi qu'une traduction de ces notifications dans l'une des langues officielles de l'OEB,

soit

du dernier produit résultant de travaux effectués pendant la phase internationale d'une demande PCT, à savoir de la WO-ISA ou, si une requête a été présentée au titre du chapitre II du PCT, de la WO-IPEA ou de l'IPER, ainsi qu'une traduction du document

4) die patentierbaren/gewährbaren Ansprüche der OEE-Anmeldung(en) in Kopie und als Übersetzung in einer der Amtssprachen des EPA vorlegen;

5) in Kopie alle Veröffentlichungen einreichen, die in den Bescheiden des OEE oder in dem vorstehend unter 3) genannten PCT-Arbeitsergebnis angeführt sind, mit Ausnahme von Patentunterlagen.

Sind einige der unter 3) und 4) genannten Unterlagen

a) mit der EP-Anmeldung bereits eingereicht worden, bevor eine Teilnahme am PPH-Programm beantragt wurde, so muss der Anmelder diese Unterlagen bei Antragstellung nicht erneut übermitteln. In diesem Fall braucht er lediglich auf diese Unterlagen zu verweisen und in seinem PPH-Antrag anzugeben, wann er sie mit der EP-Anmeldung eingereicht hat;

b) über das jeweilige Aktenzugriffssystem (Dossier Access System – DAS)<sup>2</sup> oder Patentscope abrufbar, so muss der Anmelder keine Kopien einreichen, sondern legt stattdessen eine Liste der abzurufenden Unterlagen vor. Für die unter 3) und 4) genannten Unterlagen können maschinelle Übersetzungen eingereicht werden. Ist im Aktenzugriffssystem keine maschinelle Übersetzung für die unter 3) und 4) genannten Unterlagen verfügbar, fordert das EPA den Anmelder auf, entsprechende Übersetzungen einzureichen. Sind die maschinellen Übersetzungen unzureichend, so kann das EPA den Anmelder auffordern, eine korrekte Übersetzung nachzureichen. Ist/sind die OEE-Anmeldung(en) unveröffentlicht, so muss der Anmelder die unter (3) und (4) genannten Unterlagen bei Stellung des PPH-Antrags einreichen.

Sind alle oben genannten Voraussetzungen erfüllt, wird dem Antrag auf Teilnahme am PPH-Programm stattgegeben, und die EP-Anmeldung wird beschleunigt bearbeitet. Sind nicht alle oben genannten Voraussetzungen erfüllt, wird der Anmelder auf die in seinem Antrag festgestellten Mängel hingewiesen. Der Anmelder erhält **einmal** die Gelegenheit, formale Mängel im Antrag zu berichtigen. Wird der Antrag nicht berichtigt, wird die Anmeldung aus dem PPH-Programm

(4) submit a copy of the patentable/ allowable claim(s) from the OEE application(s) and a translation thereof in one of the EPO official languages.

(5) submit copies of all the documents other than patent documents cited in the OEE office action(s) or in the PCT work product identified in point (3) above.

If any of the documents identified in points (3) and (4) above

(a) have already been filed in the EP application prior to the request for participation in the PPH programme, it will not be necessary for the applicant to resubmit these documents with the PPH request. The applicant may simply refer to these documents and indicate in the request for participation in the PPH programme when these documents were previously filed in the EP application.

(b) are available via DAS (Dossier Access System)<sup>2</sup> or Patentscope, the applicant does not need to submit a copy thereof, but has to provide a list of the documents to be retrieved. Machine translations will be admissible for the documents identified in points (3) and (4). The EPO will request applicants to submit a translation of the documents identified in points (3) and (4) above, if DAS does not provide a machine translation. The EPO can request applicants to submit an accurate translation, if the machine translation is insufficient. If the OEE application(s) is (are) unpublished, the applicant must submit the documents identified in points (3) and (4) above upon filing the PPH request.

When the requirements set forth above are met, the request for participation in the PPH programme will be granted and the EP application will be processed in an accelerated manner. In those instances where the request for participation in the PPH programme does not meet all the requirements set forth above, the applicant will be notified and the defects in the request will be identified. The applicant will be given **one** opportunity to correct formal deficiencies identified in the request. If the request is not corrected, the application will be taken out of the PPH

correspondant dans l'une des langues officielles de l'OEB ;

4) copie de la ou des revendications brevetables/admissibles figurant dans la ou les demandes de brevet OEE, et traduction de ces revendications dans l'une des langues officielles de l'OEB ;

5) copies de tous les documents non-brevets cités dans la ou les notifications OEE ou dans le produit résultant de travaux effectués au titre du PCT, tel que visé au point 3) ci-dessus.

Si des documents visés aux points 3) et 4) ci-dessus

a) ont déjà été déposés avec la demande EP avant la demande de participation au programme PPH, le demandeur ne doit pas produire à nouveau ces documents avec sa demande de participation. Il peut se contenter de faire référence à ces documents en indiquant dans sa demande de participation au programme PPH à quelle date ils ont été joints à la demande EP.

b) sont disponibles via le système d'accès aux dossiers (DAS)<sup>2</sup> ou Patentscope, le demandeur ne doit pas en fournir de copie, mais doit produire une liste des documents à rechercher. Une traduction automatique sera acceptée pour les documents visés aux points 3) et 4) ci-dessus. Si le système DAS ne fournit pas de traduction automatique, l'OEB invitera les demandeurs à produire une traduction des documents visés aux points 3) et 4) ci-dessus. Si la traduction automatique est insuffisante, l'OEB peut inviter les demandeurs à produire une traduction exacte. Si la ou les demandes OEE n'ont pas encore été publiées, le demandeur doit fournir les documents visés aux points 3) et 4) ci-dessus lorsqu'il soumet sa demande de participation au PPH.

Si les conditions énoncées ci-dessus sont remplies, la demande de participation au programme PPH sera acceptée et la demande EP fera l'objet d'un traitement accéléré. Si la demande de participation au programme PPH ne remplit pas toutes les conditions exposées ci-dessus, le demandeur en sera informé par une notification précisant les irrégularités que présente sa demande de participation. Il sera alors donné au demandeur **une** possibilité de remédier aux irrégularités de forme relevées dans la demande de participation. Si la demande de

<sup>2</sup> IPOS: Patents Open Dossier.

<sup>2</sup> IPOS: Patents Open Dossier.

<sup>2</sup> IPOS : Patents Open Dossier.

genommen, und der Anmelder wird entsprechend informiert.

programme and the applicant will be notified.

participation n'est pas corrigée, la demande de brevet sera retirée du programme PPH et le demandeur en sera informé.

**D. Beschleunigte Bearbeitung**

**D. Prosecution in an accelerated manner**

**D. Traitement accéléré**

Wird dem Antrag auf Bearbeitung einer EP-Anmeldung im Rahmen des PPH-Programms stattgegeben, so wird die EP-Anmeldung beschleunigt bearbeitet. Die Bedingungen für die Teilnahme am PACE-Programm<sup>3</sup> gelten entsprechend für die Bearbeitung von EP-Anmeldungen im Rahmen des PPH-Programms zwischen EPA und IPOS.

Once the request for participation in the PPH programme has been granted, the EP application will be processed in an accelerated manner. The conditions applicable to the PACE programme<sup>3</sup> apply by analogy to the prosecution of EP applications processed under the PPH programme between the EPO and IPOS.

Une fois que la demande de participation au programme PPH a été acceptée, la demande de brevet EP fait l'objet d'un traitement accéléré. Les conditions régissant le programme PACE<sup>3</sup> sont applicables par analogie au traitement des demandes EP au titre du programme PPH entre l'OEB et l'IPOS.

Anfragen in Zusammenhang mit dieser Mitteilung können direkt an die Direktion Europäische und Internationale Rechtsangelegenheiten, PCT gerichtet werden unter:

Any inquiries concerning this notice may be addressed to the Directorate European and International Legal Affairs, PCT, at

Toute demande de précisions concernant le présent communiqué peut être adressée à la direction Affaires juridiques européennes et internationales, PCT, à l'adresse suivante :

international\_legal\_affairs@epo.org.

international\_legal\_affairs@epo.org.

international\_legal\_affairs@epo.org.

<sup>3</sup> Mitteilung des Europäischen Patentamts vom 30. November 2015 über das Programm zur beschleunigten Bearbeitung europäischer Patentanmeldungen – "PACE", ABI. EPA 2015, A93.

<sup>3</sup> Notice from the EPO dated 30 November 2015 concerning the programme for the accelerated prosecution of European patent applications – "PACE", OJ EPO 2015, A93.

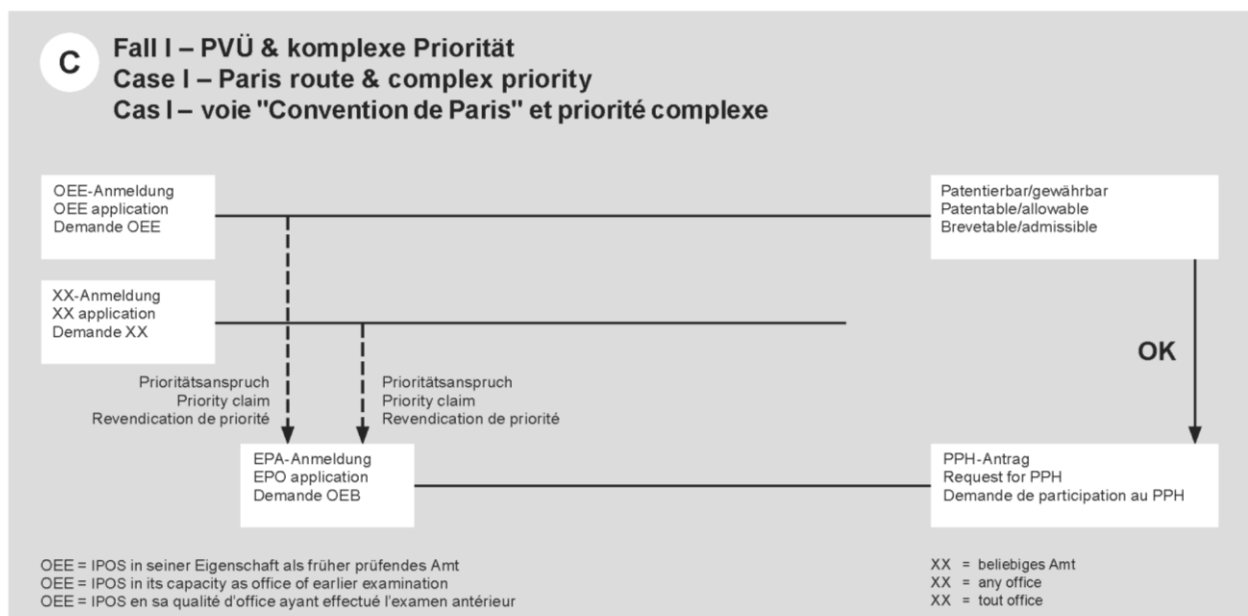
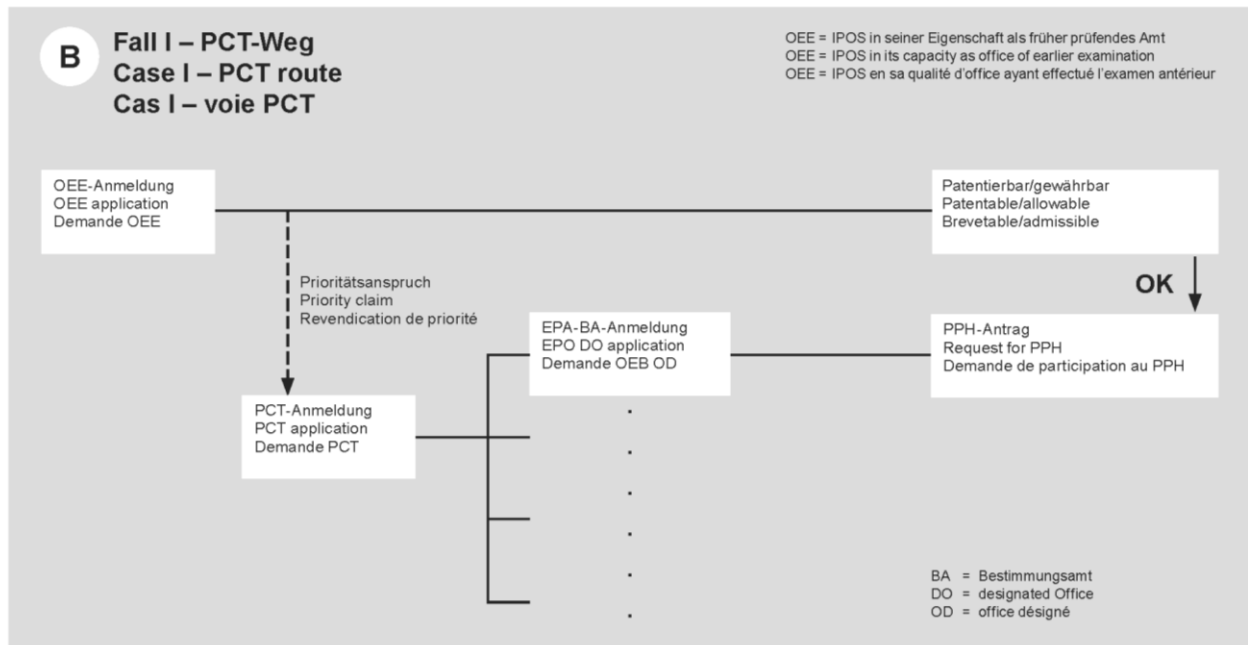
<sup>3</sup> Communiqué de l'Office européen des brevets, en date du 30 novembre 2015, relatif au programme de traitement accéléré des demandes de brevet européen – "PACE", JO OEB 2015, A93.

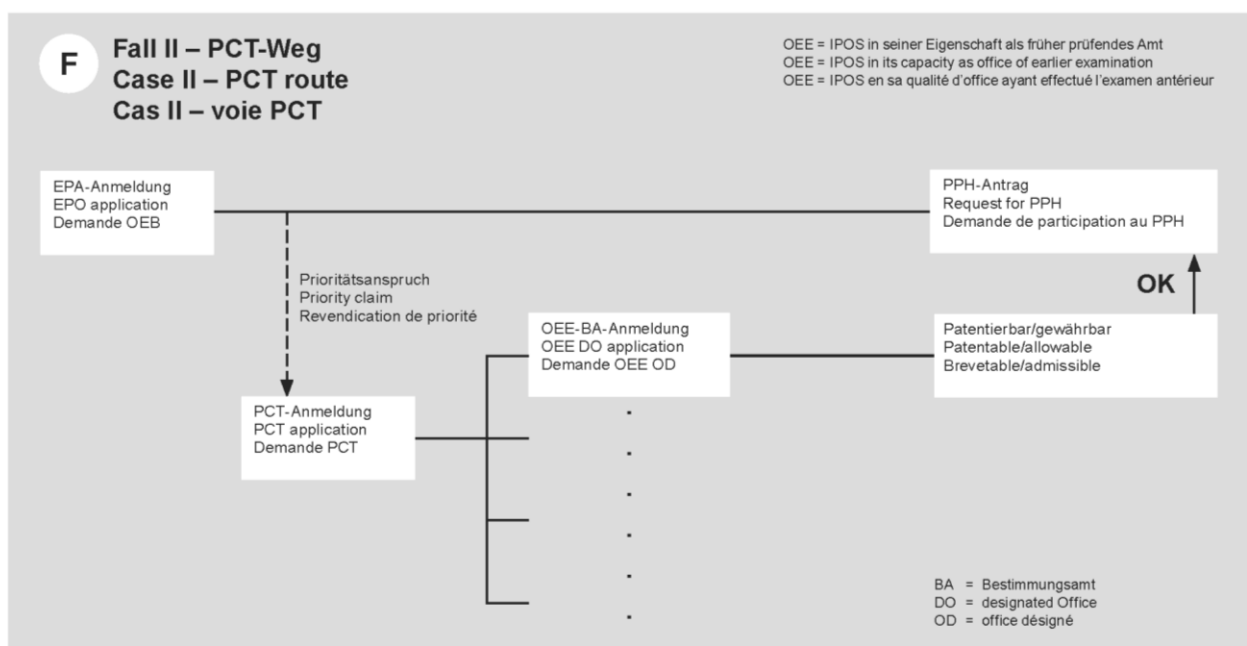
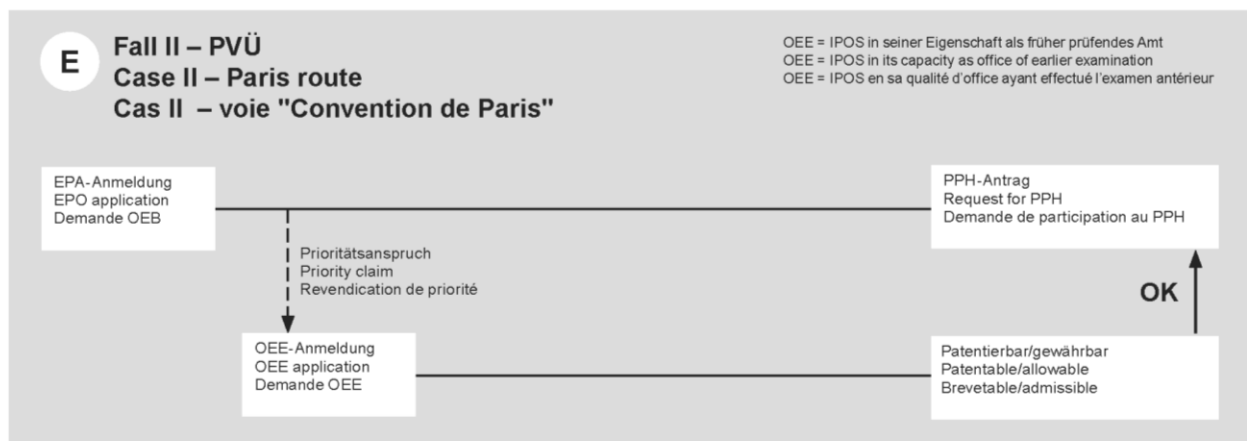
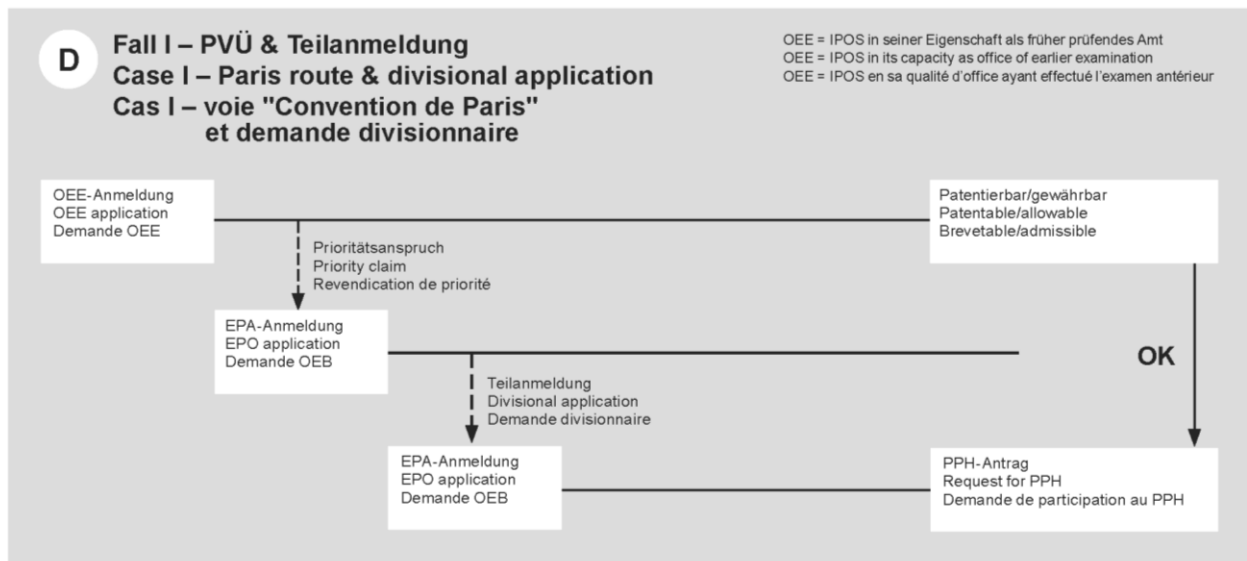


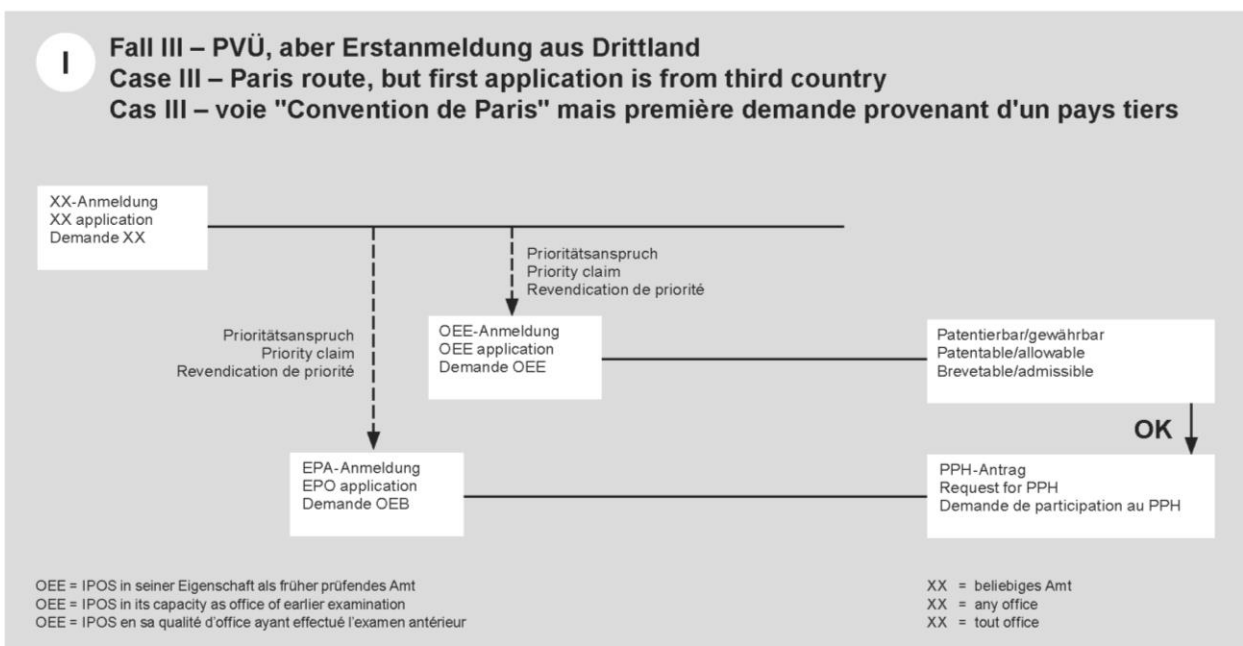
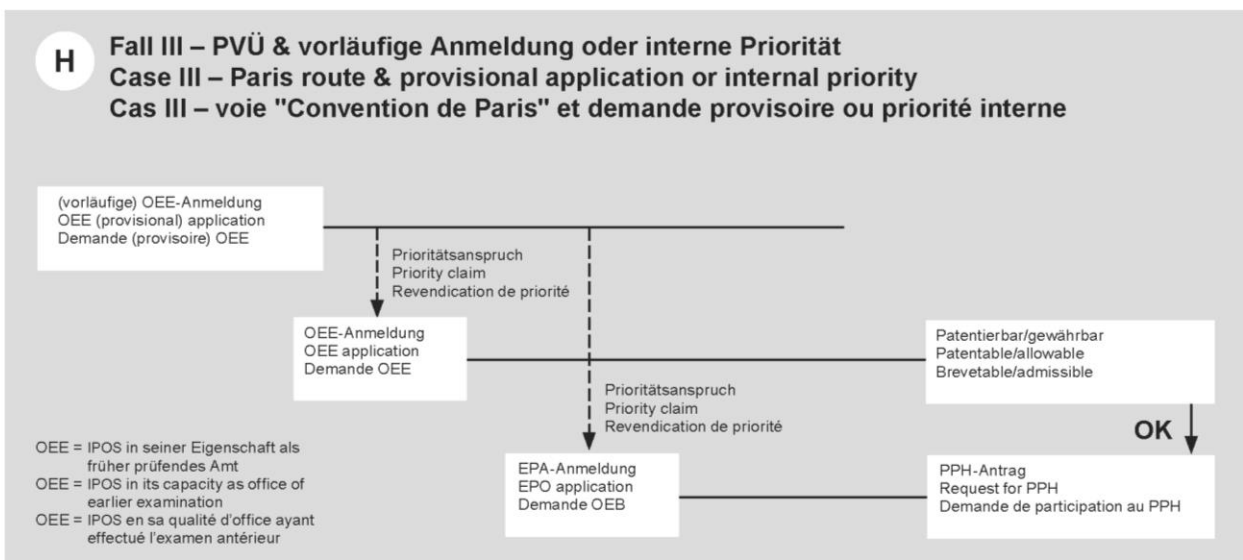
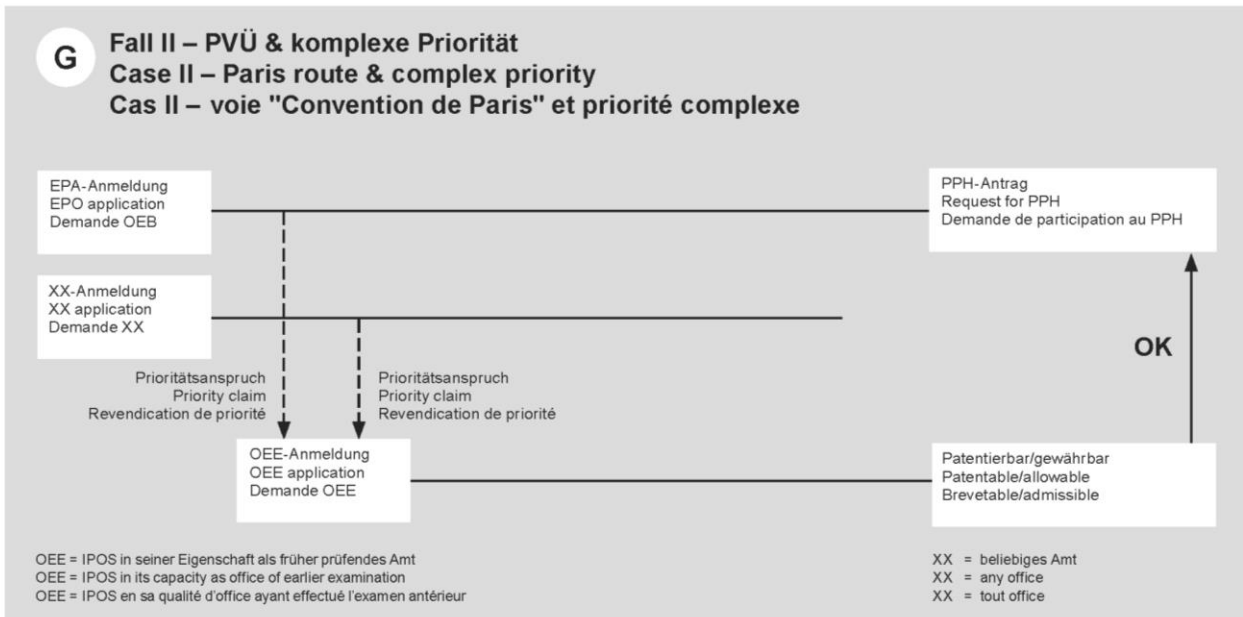
Anlage 1

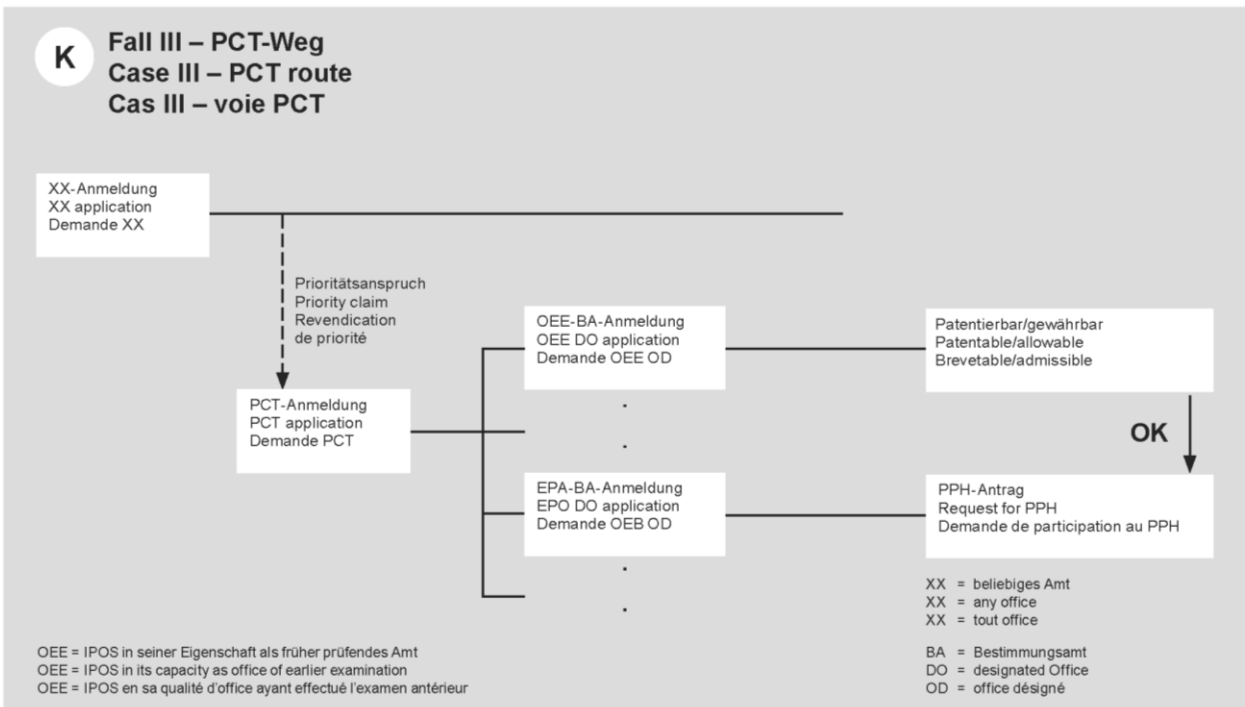
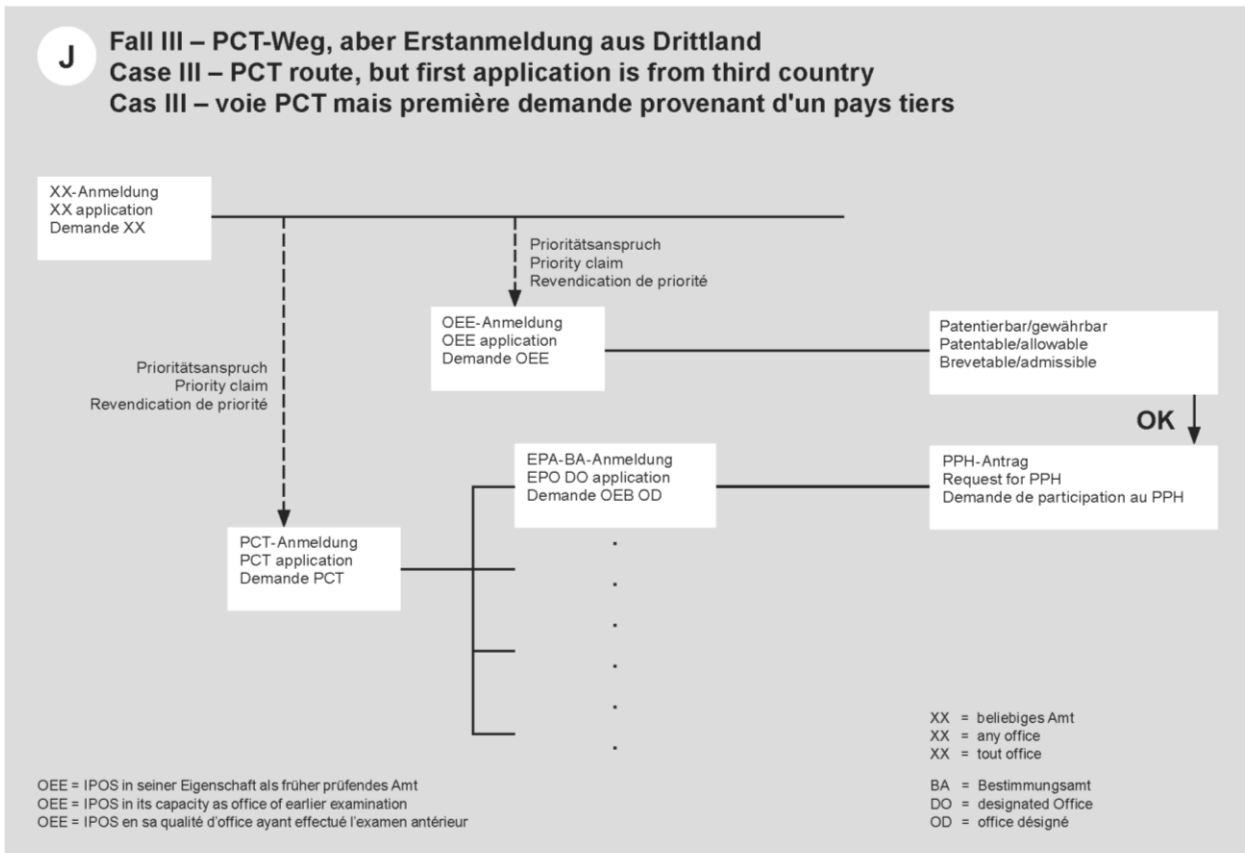
Annex 1

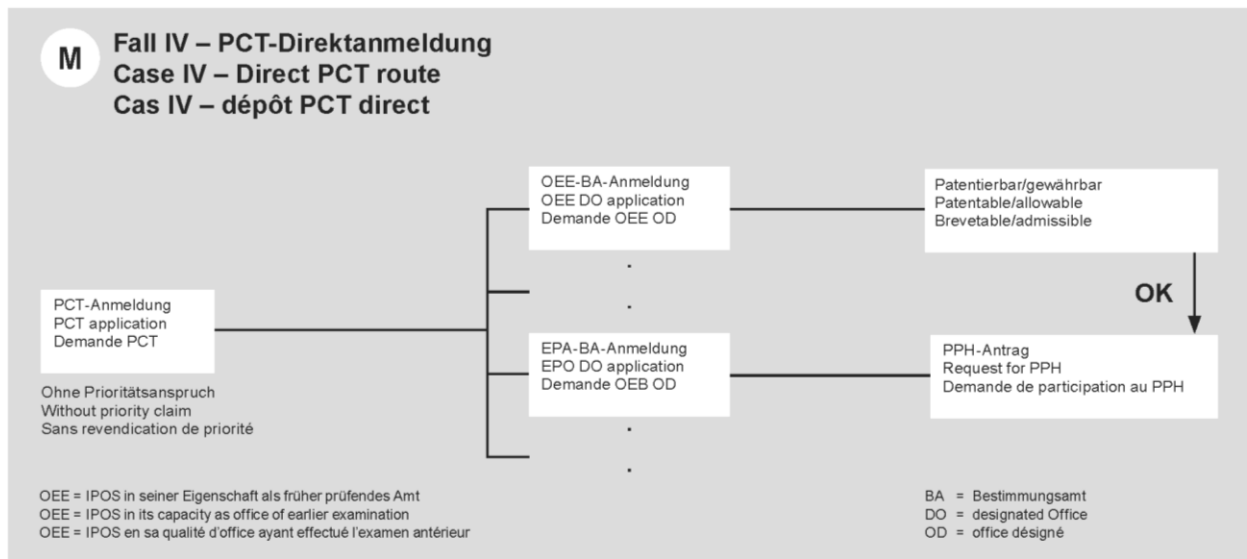
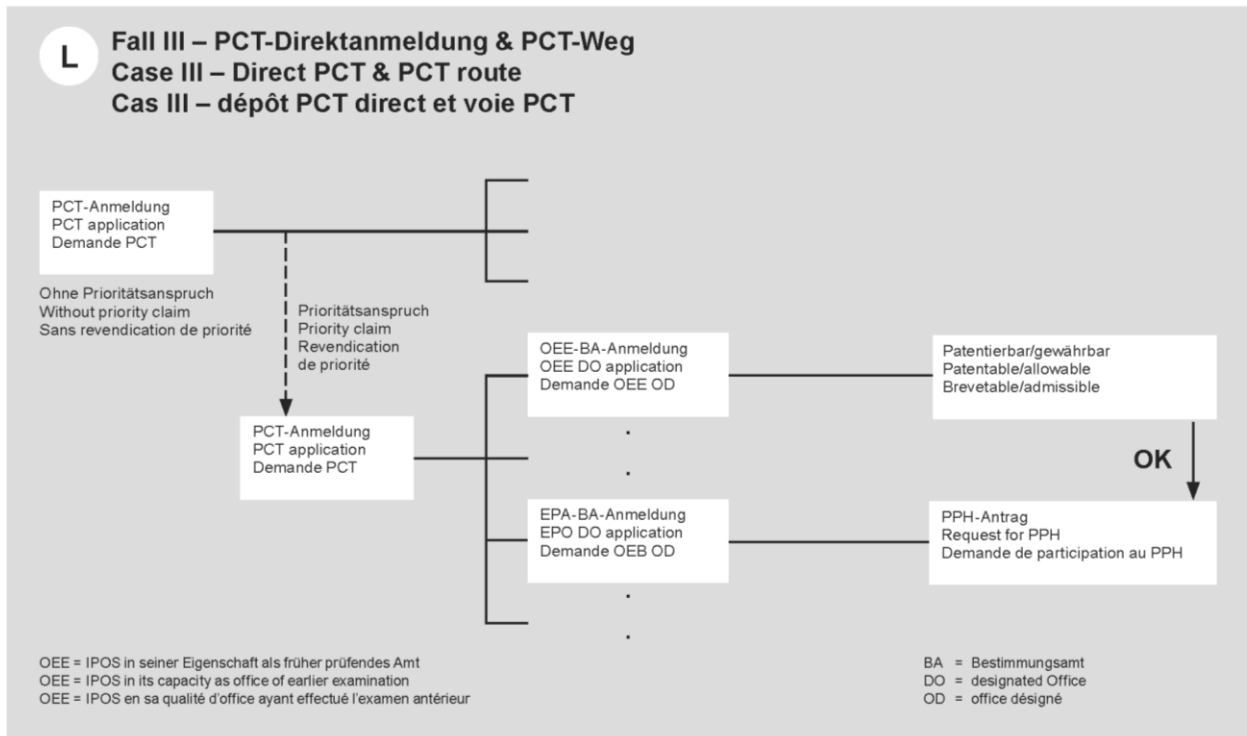
Annexe 1











**Anlage 2**

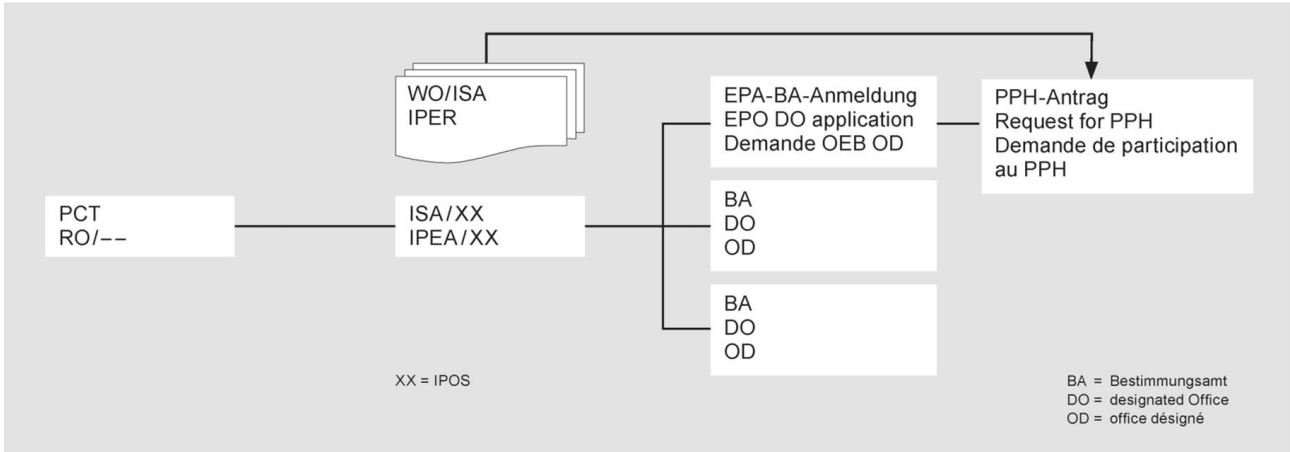
**A) Die Anmeldung ist eine Anmeldung in der nationalen Phase, die zu der korrespondierenden internationalen Anmeldung gehört.**

**Annex 2**

**(A) The application is a national phase application of the corresponding international application.**

**Annexe 2**

**A) La demande est une demande internationale entrée dans la phase nationale.**



**A') Die Anmeldung ist eine Anmeldung in der nationalen Phase, die zu der korrespondierenden internationalen Anmeldung gehört.**

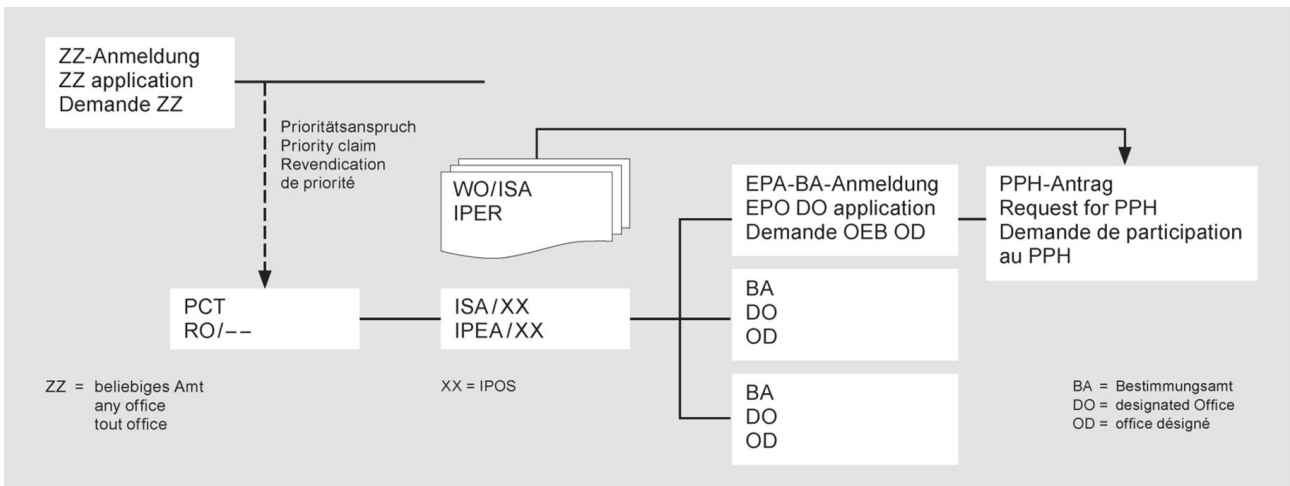
**(Die korrespondierende internationale Anmeldung beansprucht die Priorität einer nationalen Anmeldung.)**

**(A') The application is a national phase application of the corresponding international application.**

**(The corresponding international application claims priority from a national application.)**

**A') La demande est une demande internationale entrée dans la phase nationale.**

**(La demande internationale correspondante revendique la priorité d'une demande nationale.)**



**A") Die Anmeldung ist eine Anmeldung in der nationalen Phase, die zu der korrespondierenden internationalen Anmeldung gehört.**

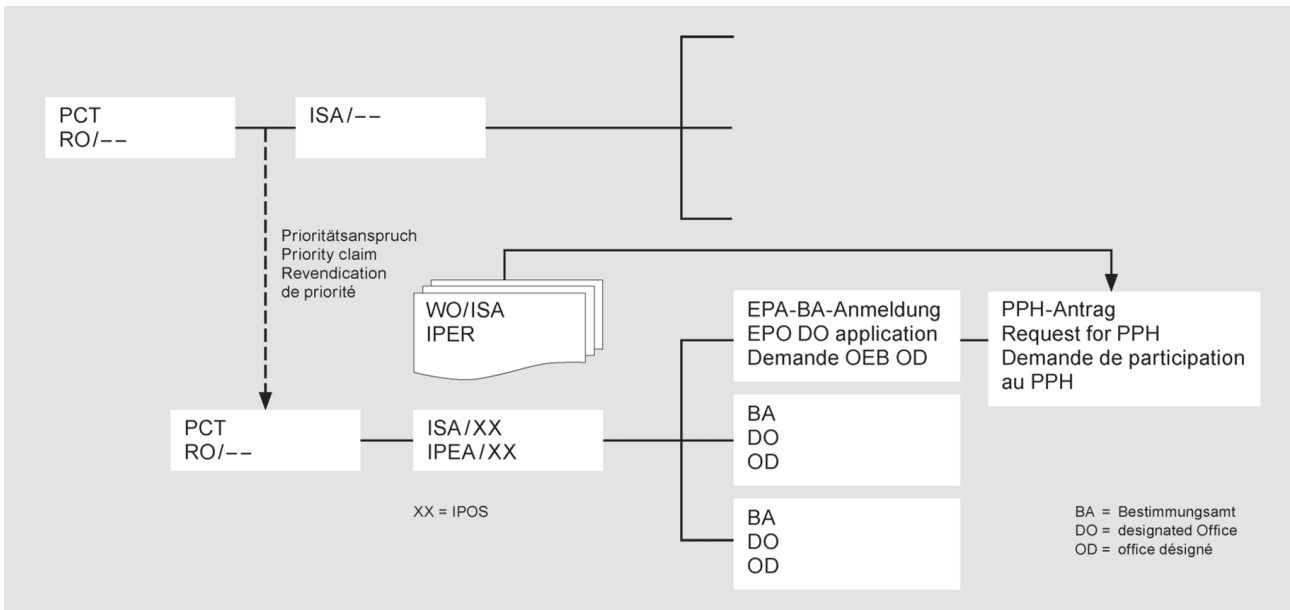
**(Die korrespondierende internationale Anmeldung beansprucht die Priorität einer internationalen Anmeldung.)**

**(A") The application is a national phase application of the corresponding international application.**

**(The corresponding international application claims priority from an international application.)**

**A") La demande est une demande internationale entrée dans la phase nationale.**

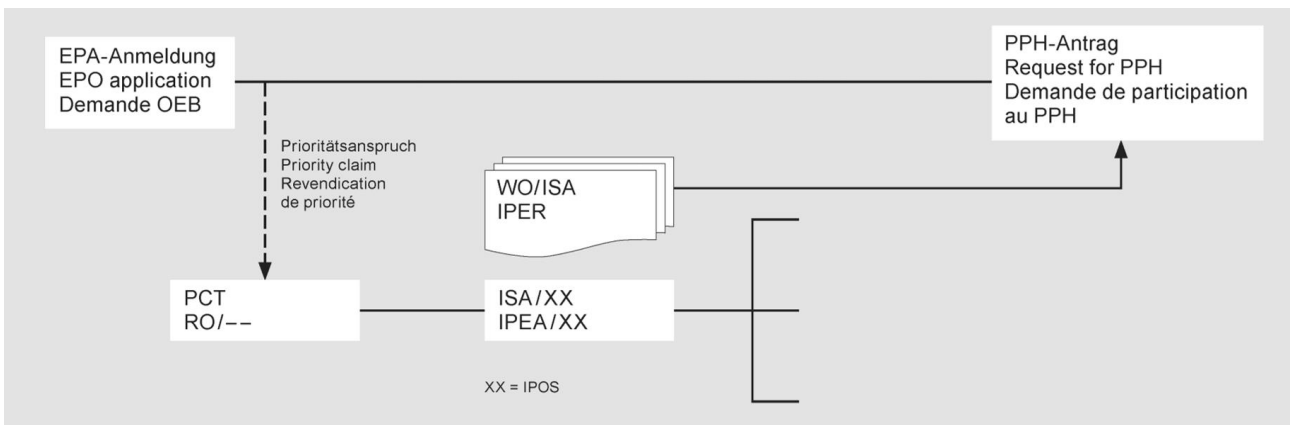
**(La demande internationale correspondante revendique la priorité d'une demande internationale.)**



**B) Die Anmeldung ist eine nationale Anmeldung, die dem Prioritätsanspruch der korrespondierenden internationalen Anmeldung zugrunde liegt.**

**(B) The application is a national application on which the priority claim of the corresponding international application is based.**

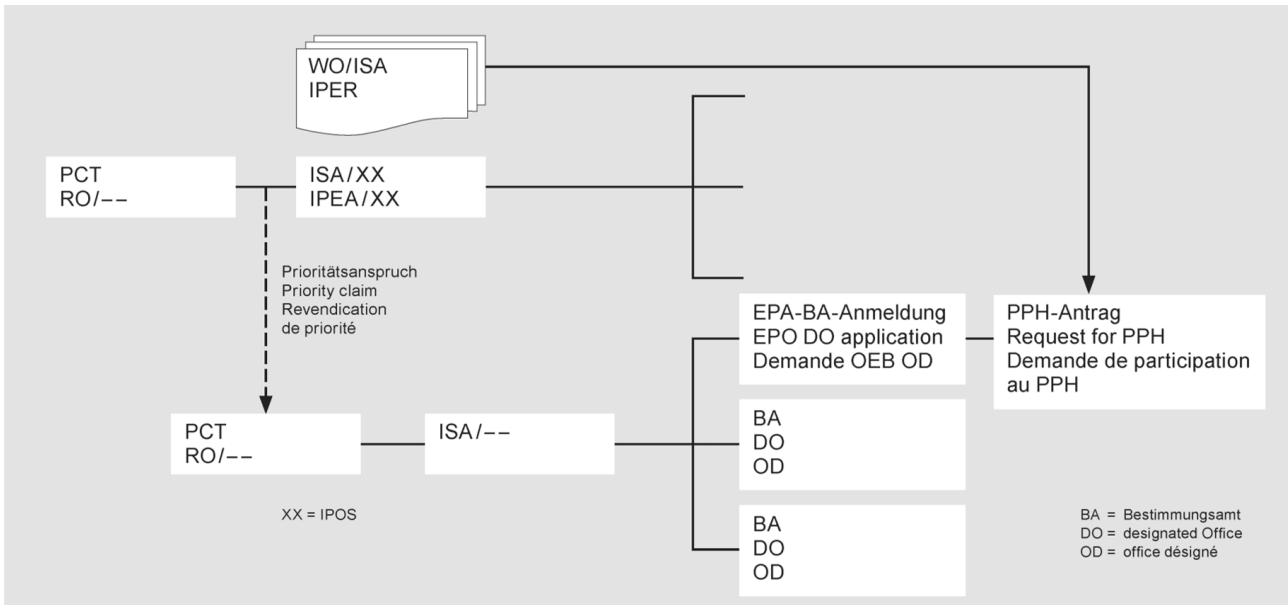
**B) La demande est une demande nationale fondant la revendication de priorité de la demande internationale correspondante.**



**C) Die Anmeldung ist eine Anmeldung in der nationalen Phase, die zu einer internationalen Anmeldung gehört, die ihrerseits die Priorität der korrespondierenden internationalen Anmeldung beansprucht.**

**(C) The application is a national phase application of an international application claiming priority from the corresponding international application.**

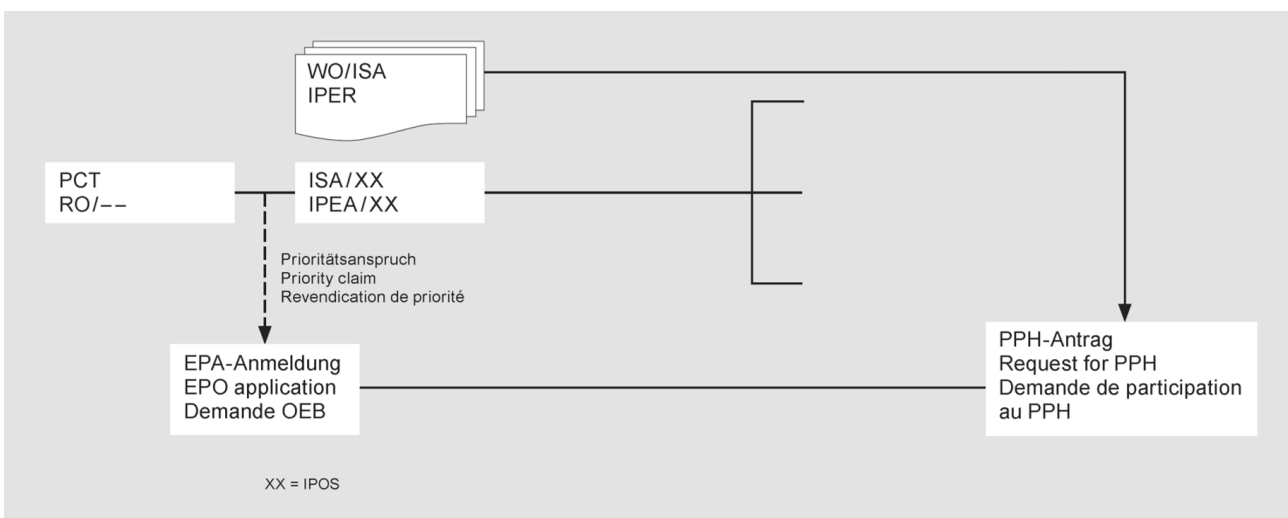
**C) La demande est une demande internationale entrée dans la phase nationale et revendiquant la priorité de la demande internationale correspondante.**



**D) Die Anmeldung ist eine nationale Anmeldung, die eine äußere/innere Priorität der korrespondierenden internationalen Anmeldung beansprucht.**

**(D) The application is a national application claiming foreign/domestic priority from the corresponding international application.**

**D) La demande est une demande nationale revendiquant une priorité étrangère/nationale de la demande internationale correspondante.**

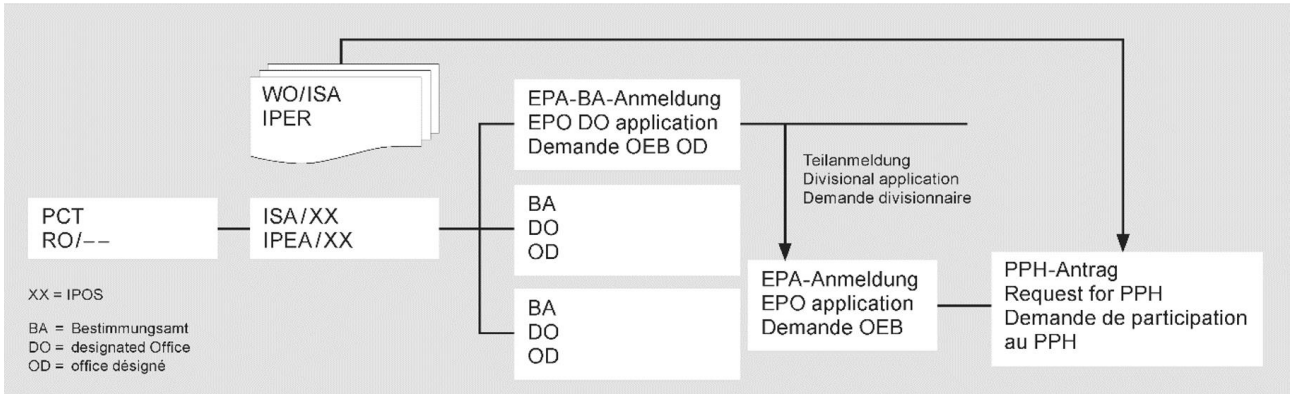




**E1) Die Anmeldung ist eine Teilanmeldung zu einer Anmeldung, die das Erfordernis A) erfüllt.**

**(E1) The application is a divisional application of an application which satisfies requirement (A).**

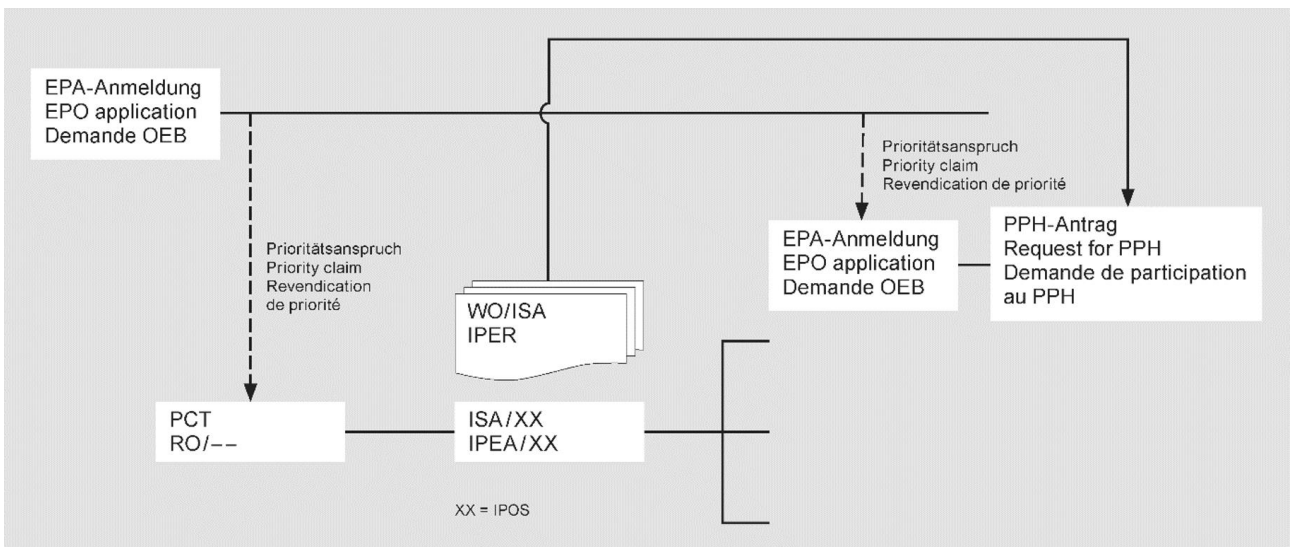
**E1) La demande est une demande divisionnaire d'une demande qui satisfait au critère A).**



**E2) Die Anmeldung ist eine Anmeldung, die eine innere Priorität einer Anmeldung beansprucht, die das Erfordernis B) erfüllt.**

**(E2) The application is an application claiming domestic priority from an application which satisfies requirement (B).**

**E2) La demande est une demande revendiquant la priorité nationale d'une demande qui satisfait au critère B).**



**Mitteilung des Präsidenten des Europäischen Patentamts vom 16. Dezember 2020 über die zusätzlichen Tage, an denen die Annahmestellen des EPA im Jahr 2021 geschlossen sind**

1. Aufgrund der aktuellen Lage in Bezug auf das Coronavirus (COVID-19) erweitert das EPA die Liste der Tage, an denen seine Annahmestellen zur Entgegennahme von Schriftstücken nicht geöffnet sind. Die Mitteilung des Präsidenten des Europäischen Patentamts vom 16. Oktober 2020 über die Tage, an denen die Annahmestellen des EPA im Jahr 2021 geschlossen sind<sup>1</sup>, wird daher durch die nachstehend aufgeführten Tage ergänzt.

2. Zusätzliche Tage, an denen die Annahmestellen des EPA in München, Den Haag und Berlin zur Entgegennahme von Schriftstücken nicht geöffnet sind:

**Notice from the President of the European Patent Office dated 16 December 2020 concerning the additional days on which EPO filing offices are closed in 2021**

1. In view of the current situation with coronavirus (COVID-19), the EPO is extending the list of days on which its filing offices are closed for the receipt of documents. The notice from the President of the European Patent Office dated 16 October 2020 concerning the days on which EPO filing offices are closed in 2021<sup>1</sup> is therefore amended by adding the days listed below.

2. Additional days on which the EPO's filing offices in Munich, The Hague and Berlin are closed for the receipt of documents:

**Communiqué du Président de l'Office européen des brevets, en date du 16 décembre 2020, relatif aux jours de fermeture supplémentaires des bureaux de réception de l'OEB en 2021**

1. Compte tenu de la situation actuelle liée au coronavirus (COVID-19), l'OEB étend la liste des jours de fermeture de ses bureaux de réception. Par conséquent, le Communiqué du Président de l'Office européen des brevets, en date du 16 octobre 2020, relatif aux jours de fermeture des bureaux de réception de l'OEB en 2021<sup>1</sup> est modifié par l'ajout des jours énumérés dans la liste ci-après.

2. Jours supplémentaires où les bureaux de réception de l'OEB à Munich, à La Haye et à Berlin ne seront pas ouverts pour recevoir le dépôt de pièces :

Tage	Days	Jours		München Munich	Den Haag The Hague La Haye	Berlin Berlin Berlin
Geschlossener Tag	Closing day	Jour de fermeture	<b>04.01.2021</b>	•	•	•
Geschlossener Tag	Closing day	Jour de fermeture	<b>05.01.2021</b>	•	•	•
Heilige Drei Könige <sup>2</sup>	Epiphany <sup>2</sup>	Épiphanie <sup>2</sup>	<b>06.01.2021</b>		•	•
Geschlossener Tag	Closing day	Jour de fermeture	<b>07.01.2021</b>	•	•	•
Geschlossener Tag	Closing day	Jour de fermeture	<b>08.01.2021</b>	•	•	•

3. Nach Regel 134 (1) EPÜ erstrecken sich Fristen, die an einem Tag ablaufen, an dem **zumindest eine** Annahmestelle des EPA zur Entgegennahme von Schriftstücken nicht geöffnet ist (geschlossene Tage), auf den nächstfolgenden Tag, an dem **alle** Annahmestellen zur Entgegennahme von Schriftstücken geöffnet sind und an dem gewöhnliche Postsendungen zugestellt werden. Für PCT-Verfahren gilt die Liste entsprechend für die Zwecke der Regel 80.5 PCT.

3. Under Rule 134(1) EPC, time limits expiring on a day on which **at least one** EPO filing office is not open for receipt of documents (closing days) are extended until the first day thereafter on which **all** the filing offices are open for receipt of documents and on which ordinary mail is delivered. For PCT proceedings, the list applies *mutatis mutandis* for the purposes of Rule 80.5 PCT.

3. Conformément à la règle 134(1) CBE, les délais qui expirent un jour où **l'un au moins** des bureaux de réception de l'OEB n'est pas ouvert pour recevoir le dépôt des pièces (jours de fermeture) sont prorogés jusqu'au premier jour suivant où **tous** les bureaux de réception sont ouverts pour recevoir ce dépôt et où le courrier normal est distribué. Pour la procédure au titre du PCT, la liste s'applique par analogie aux fins de la règle 80.5 PCT.

<sup>1</sup> Siehe ABl. EPA 2020, A115.

<sup>2</sup> Die Annahmestelle des EPA in München ist am 06.01.2021 (Heilige Drei Könige) geschlossen gemäß der Mitteilung des Präsidenten des Europäischen Patentamts vom 16. Oktober 2020 über die Tage, an denen die Annahmestellen des EPA im Jahr 2021 geschlossen sind (Abl. EPA 2020, A115).

<sup>1</sup> See OJ EPO 2020, A115.

<sup>2</sup> The EPO's filing office at Munich is closed on Epiphany (06.01.2021) in accordance with the notice from the President of the European Patent Office dated 16 October 2020 concerning the days on which EPO filing offices are closed in 2021 (OJ EPO 2020, A115).

<sup>1</sup> Cf. JO OEB 2020, A115.

<sup>2</sup> Le bureau de réception de l'OEB à Munich est fermé le jour de l'Épiphanie (06.01.2021), conformément au Communiqué du Président de l'Office européen des brevets, en date du 16 octobre 2020, relatif aux jours de fermeture des bureaux de réception de l'OEB en 2021 (JO OEB 2020, A115).

### Mitteilung des Prüfungssekretariats der europäischen Eignungsprüfung

Gemäß Artikel 9 (2) b) der Vorschriften über die europäische Eignungsprüfung (VEP) werden die Bewerber informiert, dass sämtliche Korrespondenz ab 1. Januar 2021 ausschließlich elektronisch auf myEQE übermittelt wird. Dies gilt auch für alle beschwerdefähigen Entscheidungen. Der postalische Versand per Einschreiben entfällt. Beschwerdefähige Entscheidungen gelten 10 Tage nach Bereitstellung auf myEQE als zugestellt. Die Beschwerdefristen gemäß Artikel 24 VEP gelten entsprechend.

### Notice from the Examination Secretariat for the European qualifying examination

In accordance with Article 9(2)(b) of the Regulation on the European qualifying examination (REE), candidates are advised that with effect from 1 January 2021 all correspondence will be conducted in electronic form only, via the myEQE portal. This goes for all appealable decisions too. The requirement to use registered mail is removed. Appealable decisions will be deemed delivered ten days after being made available on myEQE. The time limits for appeal under Article 24 REE will apply *mutatis mutandis*.

### Communication du secrétariat d'examen pour l'examen européen de qualification

Conformément à l'article 9(2)b) du règlement relatif à l'examen européen de qualification (REE), les candidats sont informés qu'à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2021, toute correspondance aura lieu exclusivement par voie électronique sur myEQE. Cela vaut également pour toutes les décisions susceptibles de recours. L'envoi postal par recommandé est abandonné. Les décisions susceptibles de recours sont réputées notifiées 10 jours après leur mise à disposition sur myEQE. Les délais de recours prévus à l'article 24 REE s'appliquent par analogie.

Liste der beim Europäischen Patentamt zugelassenen Vertreter<sup>1</sup>  
**List of professional representatives before the European Patent Office<sup>1</sup>**  
 Liste des mandataires agréés près l'Office européen des brevets<sup>1</sup>

Vertragsstaat Contracting state État contractant			
CH	Schweiz	Switzerland	Suisse
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Kutik, Stephan (DE) cf. IT Vifor Pharma Management Ltd. Flughofstrasse 61 8152 GLATTBRUGG
Änderungen	Amendments	Modifications	Bödecker, Mirko (DE) Prins Intellectual Property AG Postfach 1739 Bleicherweg 10 8027 ZÜRICH
			Meyer, Bruno (CH) Prins Intellectual Property AG Postfach 1739 Bleicherweg 10 8027 ZÜRICH
			Nicholls, Jeremy (GB) Veni Swiss & European Patent Attorneys Le Vieux Moulin, Dorf 102 3434 OBERGOLDBACH
			Westberg, Marie Suzanne (SE) Westberg IP GmbH Schulgasse 7 4112 BÄTTWIL
Löschungen	Deletions	Radiations	Dancaux, Xenia-Tamara (DE) R. 154(1) Weiherweg 38/01 4054 BASEL
			Potthoff, Siegfried (DE) R. 154(1) Huntsman Advanced Materials (Switzerland) GmbH Legal Services Department Klybeckstrasse 200 4057 BASEL
			Upschulte, Manfred Alois (DE) R. 154(1) BASF Schweiz AG Klybeckstrasse 141 4057 BASEL
DE	Deutschland	Germany	Allemagne
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Gontar, Verena (DE) Fresenius Medical Care AG & Co. KGaA Global Patents & IP Elise-Kröner-Straße 1 61352 BAD HOMBURG
Änderungen	Amendments	Modifications	Andersen, Ralph-Peter (DE) Scheinerstraße 31 81679 MÜNCHEN
			Bauer, Daniel (DE) RWE Power AG POR-SP Ernestinenstraße 60 45141 ESSEN
			Binder, Karin Meta (DE) Kanzlei DR Binder von-Stauffenberg-Str. 1 82008 UNTERHACHING
			Born, Ulrike (DE) Vitesco Technologies GmbH Thomas-Dehler-Straße 27 81737 MÜNCHEN
			Brachmann, Roland W. (DE) Von Lieres Brachmann Schulze Patentanwälte in Partnerschaft Dietramszeller Straße 22 83624 OTTERFING
			Dietrich, Felix (DE) Fichtestraße 6 CH 5 10967 BERLIN
			Duda, Rafael Thomas (DE) Duda IP Breite Straße 6-8 41460 NEUSS
			Duschl, Edgar Johannes (DE) Bauhof 2 90556 CADOLZBURG
			Ferara, Nina (CA) IBM Deutschland GmbH Patentwesen u. Urheberrecht IBM-Allee 1 71139 EHNINGEN
			Fischbach, Robert (DE) ZSP Patentanwälte PartG mbB Hansastraße 32 80686 MÜNCHEN
			Fischer, Tobias Marc Michael (DE) Heidelberg Pharma AG Gregor-Mendel-Straße 22 68526 LADENBURG
			Geißler, Andreas (DE) Brose Fahrzeugteile SE & Co. Kommanditgesellschaft, Coburg Max-Brose-Straße 1 96450 COBURG
			Gruner, Leopold Joachim (DE) White IP Patentanwaltskanzlei Kaitzer Straße 18 01069 DRESDEN
			Herrmann, Eugen (DE) Wallinger Ricker Schlotter Tostmann TK Elevator GmbH Patent- und Rechtsanwälte Partnerschaft mbB Zweibrückenstraße 5-7 80331 MÜNCHEN
			Jacobi, Nicolas (DE) TK Elevator GmbH ThyssenKrupp Allee 1 45143 ESSEN

<sup>1</sup> Alle in der Liste der zugelassenen Vertreter eingetragenen Personen sind Mitglieder des Instituts (epi).  
 Anschrift:  
 epi-Sekretariat  
 Bayerstr. 83  
 80335 München  
 Deutschland  
 Tel. +49 (0)89 242052-0  
 Fax +49 (0)89 242052-220  
 info@patentepi.org

<sup>1</sup> All persons on the list of professional representatives are members of the Institute (epi).  
 Address:  
 epi Secretariat  
 Bayerstr. 83  
 80335 Munich  
 Germany  
 Tel. +49 (0)89 242052-0  
 Fax +49 (0)89 242052-220  
 info@patentepi.org

<sup>1</sup> Toute personne inscrite sur la liste des mandataires agréés est membre de l'Institut (epi).  
 Adresse :  
 Secrétariat epi  
 Bayerstr. 83  
 80335 Munich  
 Allemagne  
 Tél. +49 (0)89 242052-0  
 Fax +49 (0)89 242052-220  
 info@patentepi.org

Vertragsstaat Contracting state État contractant					
			Jung, Karin Andrea (DE) Siegwartstraße 9 85560 EBERSBERG	Konz, Christian (DE) Qualcomm CDMA Technologies GmbH Anzinger Straße 13 81671 MÜNCHEN	Kudryashova, Nina (CA) cf. Ferrara, Nina (CA)
			Meyer, Markus (DE) Siemens Energy Global GmbH & Co. KG SE ST&TI IP G Guenther-Scharowsky-Straße 1 91058 ERLANGEN	Nemetzade, Amir (DE) Wenzel Nemetzade Warthmüller Patentanwälte Part mbB Schertlinstraße 18 81379 MÜNCHEN	Pietsch, Susanne Sabine (DE) Carl Zeiss AG COP-PO Carl-Zeiss-Straße 22 73447 OBERKÖCHEN
			Pültz, Roland (DE) Baaderstraße 56D 80469 MÜNCHEN	Schroeder, Philipp (DE) Siemens Energy Global GmbH & Co.KG Guenther-Scharowsky-Straße 1 91058 ERLANGEN	Schulze, Mark (DE) Von Lieres Brachmann Schulze Patentanwälte in Partnerschaft Dietramszeller Straße 22 83624 OTTERFING
			Spranger, Stephan (DE) Kuhnen & Wacker Patent- und Rechtsanwaltsbüro PartG mbB Prinz-Ludwig-Straße 40A 85354 FREISING	Völler-Blumenroth, Johannes Florian (DE) Busse & Busse Patent- und Rechtsanwälte Partnerschaft mbB Großhandelsring 6 49084 OSNABRÜCK	Weißenberg, Dirk (DE) Siemens Gas and Power GmbH & Co. KG SE ST&TI IP T Nonnendammallee 101 13629 BERLIN
			Witz, Michael (DE) c/o BASF Construction Solutions GmbH Dr.-Albert-Frank-Straße 32 83308 TROSTBERG		
<b>DK</b>	<b>Dänemark</b>	<b>Denmark</b>	<b>Danemark</b>		
Änderungen	Amendments	Modifications	Horneman, Anne Marie (DK) H. Lundbeck A/S Ottiliavej 9 2500 VALBY	Ross, Heike (DK) BioInnovation Institute Ole Maaløes Vej 3 2200 KØBENHAVN N	Skldtchikova, Galina (DK) Union Therapeutics A/S Tuborg Havnevej 18 2900 HELLERUP
<b>ES</b>	<b>Spanien</b>	<b>Spain</b>	<b>Espagne</b>		
Eintragungen	Entries	Inscriptions	De Justo Vazquez, Mario M. (ES) De Justo & Ferrari, S.L. C/ Uruguay, 11 28016 MADRID	Vega Rocha, Susana (ES) cf. GB Avenida de la Albufera, 9, portal 3 Bajo 28701 SAN SEBASTIAN DE LOS REYES, MADRID	
Änderungen	Amendments	Modifications	Serravalle, Marco (IT) Marco Serravalle S.L. Residence Los Girasoles Avenida Kurt Konrad Mayer 67, apt 16 38660 ADEJE	Urizar Anasagasti, Jesus Maria (ES) C/ Segre 27- 1º 28002 MADRID	
<b>FI</b>	<b>Finnland</b>	<b>Finland</b>	<b>Finlande</b>		
Änderungen	Amendments	Modifications	Huhtanen, Ossi Jaakko (FI) Kolster Oy Ab Peltokatu 26 33100 TAMPERE	Mikkilä, Sini-Maaria Margareta (FI) Kolster Oy Ab Peltokatu 26 33100 TAMPERE	Mügge, Simon (DE) Kolster Oy Ab Rauhankatu 16 A 65100 VAASA
			Niemi, Hakan Henrik (FI) Kolster Oy Ab Rauhankatu 16 A 65100 VAASA	Rantanen, Reijo Kalervo (FI) Kolster Oy Ab Peltokatu 26 33100 TAMPERE	Rintamäki, Tuula Kaarina (FI) Kolster Oy Ab Peltokatu 26 33100 TAMPERE
			Vesterinen, Kati Marika (FI) Kolster Oy Ab Peltokatu 26 33100 TAMPERE		
<b>FR</b>	<b>Frankreich</b>	<b>France</b>	<b>France</b>		
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Pols, Ronald Maarten (NL) cf. GB Imerys SA 43, quai de Grenelle 75015 PARIS		
Änderungen	Amendments	Modifications	Bosser, Isabelle (FR) Regimbeau 87, rue de Sèze 69477 LYON CEDEX 06	Cordier, Pascal Christian (FR) Ipsilon Le Centralis 63, avenue du Général Leclerc 92340 BOURG-LA-REINE	Daviot, Isabelle (FR) IXAS Conseil 22, avenue René Cassin 69009 LYON

Vertragsstaat Contracting state État contractant						
			Goulard, Sophie (FR) Cabinet Ipaz 16, rue Gaillon 75002 PARIS	Julio, Charlotte (FR) cf. Schmit, Charlotte (FR)	Maguer, Aude Maiwenn (FR) ICOSA 83, avenue Denfort-Rochereau 75014 PARIS	
			Schmit, Charlotte (FR) Ipsilon Le Centralis 63, avenue du Général Leclerc 92340 BOURG-LA-REINE			
<b>GB</b>	<b>Vereinigtes Königreich</b>	<b>United Kingdom</b>	<b>Royaume-Uni</b>			
Änderungen	Amendments	Modifications	Adams, James (GB) Lean IP First Floor 9 George Square GLASGOW G2 1QQ	Brinck, Coreena Fiona Anne (GB) Zacco UK Ltd The Surrey Technology Centre 40 Occam Road The Surrey Research Park, Guildford SURREY GU2 7YG	Easter, Amy Jean (GB) Quell Therapeutics Ltd Translation and Innovation Hub 3rd Floor 84 Wood Lane LONDON W12 0BZ	
			Eddowes, Simon (GB) TLIP Ltd 14 King Street LEEDS LS1 2HL	Kazi, Ilya (GB) IK-IP Limited Eynsford Hill Crockenhill Lane EYNSFORD, KENT DA4 0JL	Thien, Edward Kuan Hou (GB) Ocado Group plc The Legal Department 1 Trident Place Mosquito Way HATFIELD AL10 9UL	
Löschungen	Deletions	Radiations	Berry, Ian Gordon (GB) R. 154(1) 8 Larke Rise MANCHESTER M20 2UL	Higgins, Helen Louise (GB) R. 154(1) Mundipharma International Limited 196 Cambridge Science Park Milton Road CAMBRIDGE CB4 0AB	Pols, Ronald Maarten (NL) cf. FR Hexcel Composites Limited c/o The Stackyard Park Lane SKILLINGTON NG33 5HH	
			Vega Rocha, Susana (ES) cf. ES Haley Guiliano International LLP 26-28 Bedford Row LONDON WC1R 4HE			
<b>IT</b>	<b>Italien</b>	<b>Italy</b>	<b>Italie</b>			
Änderungen	Amendments	Modifications	Serino, Loredana (IT) AGC Biologics SpA OpenZone Via Meucci, 3 20091 BRESSO			
Löschungen	Deletions	Radiations	Kutik, Stephan (DE) cf. CH Chiesi Farmaceutici S.p.A. Via Palermo, 26A 43122 PARMA			
<b>LI</b>	<b>Liechtenstein</b>	<b>Liechtenstein</b>	<b>Liechtenstein</b>			
Änderungen	Amendments	Modifications	Fricke, Sascha (DE) cf. Rist, Sascha (DE)	Rist, Sascha (DE) Thyssenkrupp Presta Aktiengesellschaft Essanestrasse 10 9492 ESCHEN		
<b>NL</b>	<b>Niederlande</b>	<b>Netherlands</b>	<b>Pays-Bas</b>			
Änderungen	Amendments	Modifications	Postmus, Bart (NL) De Vries & Metman De Enk Office Building Tivolilaan 205 6824 BV ARNHEM			
<b>NO</b>	<b>Norwegen</b>	<b>Norway</b>	<b>Norvège</b>			
Änderungen	Amendments	Modifications	Bauman, Anja Berge (NO) TCO AS Storaneset 20 5260 INDRE ARNA	Eide, Geirfinn (NO) Bleikerhaugen 13C 1387 ASKER	Holm, Jon Arne (NO) LIGL IP Consult AS P.O. Box 1474 Vika 0116 OSLO	
			Thorvaldsen, Knut (NO) c/o Apace IP AS Parkveien 55 0256 OSLO			
Löschungen	Deletions	Radiations	Risdal, Jørgen (NO) R. 154(1) Håmsø Patentbyrå AS P.O. Box 171 4301 SANDNES			

Vertragsstaat Contracting state État contractant				
<b>PL</b>	<b>Polen</b>	<b>Poland</b>	<b>Pologne</b>	
Änderungen	Amendments	Modifications	Wesela-Bauman, Grzegorz (PL) ul. Kościuszki 14 96-300 ZYRARDOW	Wojakiewicz, Aleksandra (PL) Kancelaria Patentowa Aleksandra Wojakiewicz ul. Winnicka 59g/2 32-020 WIELICZKA
<b>RO</b>	<b>Rumänien</b>	<b>Romania</b>	<b>Roumanie</b>	
Löschungen	Deletions	Radiations	Petculescu, Ana-Maria (RO) cf. TR Pharmadher Management Solutions SRL Zorilor no. 8 Bragadiru 077025 ILFOV	
<b>SE</b>	<b>Schweden</b>	<b>Sweden</b>	<b>Suède</b>	
Änderungen	Amendments	Modifications	Bradbury, Calum James (GB) Tobii AB Box 743 182 17 DANDERYD	
<b>TR</b>	<b>Türkei</b>	<b>Turkey</b>	<b>Turquie</b>	
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Petculescu, Ana-Maria (RO) cf. RO Bayramoglu Law Offices LLC Türkiye Irtibat Ofisi, Mira Office, Kanuni Sultan Süleyman Boulevard, 5387. street Beytepe, floor 12, no:50 06800 CANKAYA, ANKARA	

**Hinweise für die Zahlung von  
Gebühren, Auslagen und  
Verkaufspreisen**

Der derzeit aktuelle Gebührenhinweis ergibt sich aus ABI. EPA 2020, A33.

Das derzeit geltende Verzeichnis der Gebühren und Auslagen des EPA ergibt sich aus der Zusatzpublikation 3, ABI. EPA 2020.

**Gebühreninformationen sind auch im Internet unter [www.epo.org/gebuehren](http://www.epo.org/gebuehren) veröffentlicht.**

**Guidance for the payment of  
fees, expenses and prices**

The fees guidance currently applicable is set out in OJ EPO 2020, A33.

The current schedule of fees and expenses of the EPO is set out in supplementary publication 3, OJ EPO 2020.

**Fee information is also published on the EPO website: [www.epo.org/fees](http://www.epo.org/fees).**

**Avis concernant le paiement des  
taxes, redevances et tarifs de  
vente**

Le texte de l'avis actuellement applicable est publié au JO OEB 2020, A33.

Le barème actuel des taxes et redevances de l'OEB figure dans la publication supplémentaire 3, JO OEB 2020.

**Des informations concernant les taxes sont également publiées à l'adresse Internet [www.epo.org/taxes](http://www.epo.org/taxes).**



**Warnung vor irreführenden Anpreisungen und Zahlungsaufforderungen von Unternehmen, die angeblich europäische Patente registrieren**

Das Europäische Patentamt (EPA) wurde darüber informiert, dass Anmel-der und Inhaber europäischer Patente manchmal Rechnungen von Unterneh-men und Einzelpersonen mit Zahlungs-aufforderungen für die Veröffentlichung und/oder Registrierung ihrer Anmel-dungen und Patente erhalten.

Das offiziell anmutende Erscheinungs-bild derartiger Rechnungen ist irrefüh-rend: Die von diesen Unternehmen angebotenen Dienstleistungen stehen in keinerlei Zusammenhang mit der Bearbeitung von europäischen Patent-anmeldungen und PCT-Anmeldungen durch das EPA. **Es besteht daher keine Verpflichtung, Rechnungen zu bezahlen, die Ihnen von solchen Unternehmen für die Bearbeitung einer Patentanmeldung durch das EPA ausgestellt werden. Im Übrigen entfalten etwaige Zahlungen an diese Unternehmen keinerlei Rechtswir-kung in den Verfahren nach dem EPÜ.**

Nähere Informationen zu solchen fal-schen Rechnungen und entsprechende Beispiele finden Sie auf der Website des EPA unter [www.epo.org/warning\\_de](http://www.epo.org/warning_de).

**Warning – beware of approaches and requests for payment from firms purporting to register European patents**

The European Patent Office (EPO) is aware that European patent applicants and proprietors sometimes receive invoices from firms and individuals inviting them to pay for the publication and/or registration of their applications and patents.

Despite the seemingly official appearance of such invoices, the services offered by these firms are in no way related to the processing of European patent applications and PCT applications by the EPO. **There is therefore no obligation to pay any invoice issued by these firms for the processing of your patent application by the EPO. Moreover, any payment made to these firms will have no legal effect whatsoever in proceedings under the EPC.**

More information and examples of such fraudulent invoices can be found on the EPO website at [www.epo.org/warning](http://www.epo.org/warning).

**Avertissement concernant les offres frauduleuses et les invitations à payer émanant de sociétés qui prétendent inscrire des brevets européens**

L'Office européen des brevets (OEB) a été informé que des demandeurs et titulaires de brevets européens reçoivent parfois des factures émanant de sociétés ou de particuliers les invitant à payer des frais de publication et/ou d'inscription de leurs demandes et brevets.

Malgré la présentation en apparence officielle des factures concernées, les services proposés par ces sociétés ne sont en rien liés au traitement des demandes de brevet européen et des demandes PCT par l'OEB. **Vous n'êtes donc pas tenu(e) de payer les factures émises par ces sociétés pour le traitement de votre demande de brevet par l'OEB. De plus, les paiements effectués au profit de ces sociétés ne produiront aucun effet juridique dans les procédures au titre de la CBE.**

De plus amples informations concernant ces fausses factures, ainsi que des exemples, sont publiés sur le site Internet de l'OEB à l'adresse [www.epo.org/warning\\_fr](http://www.epo.org/warning_fr).